

Instytut Filologii - Katedra Neofilologii

Zakład Filologii Germańskiej

PROGRAM STUDIÓW
dla kierunku FILOLOGIA
w zakresie FILOLOGIA GERMAŃSKA

Studia drugiego stopnia – studia stacjonarne/ niestacjonarne
– profil ogólnoakademicki –

Ścieżki kształcenia:

FILOLOGIA GERMAŃSKA – ścieżka NAUCZYCIELSKA

FILOLOGIA GERMAŃSKA – JĘZYK NIEMIECKI W BIZNESIE I TURYSTYCE

Program obowiązuje od 1.10.2022.

Słupsk, czerwiec 2022

SPIS TREŚCI

I. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PROWADZONYCH STUDIÓW

- 1.1. Nazwa kierunku studiów
- 1.2. Poziom studiów
- 1.3. Profil studiów
- 1.4. Forma studiów
- 1.5. Liczba semestrów
- 1.6. Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów
- 1.7. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom
- 1.8. Przyporządkowanie kierunku studiów do dyscypliny, a dla kierunku przyporządkowanego do więcej niż jednej dyscypliny określenie dla każdej z tych dyscyplin procentowego udziału liczby punktów ECTS w ogólnej liczbie punktów określonych w punkcie 1.6., ze wskazaniem dyscypliny wiodącej.
- 1.9. Sylwetka absolwenta

II. OPIS EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

- 2.1. Wykaz kierunkowych efektów uczenia się z uwzględnieniem efektów w zakresie znajomości języka obcego
- 2.2. Przyporządkowanie efektów kierunkowych do opisu charakterystyk uniwersalnych pierwszego stopnia oraz charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji
- 2.3. Przyporządkowanie efektów kierunkowych do Standardu kształcenia nauczycieli

III. OPIS PROGRAMU STUDIÓW

- 3.1. Zajęcia wraz z przypisaniem do nich efektów uczenia się i treści programowych zapewniających uzyskanie tych efektów; Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta
- 3.2. Harmonogram realizacji programu studiów w poszczególnych semestrach i latach cyklu kształcenia, uwzględniający formy prowadzenia zajęć, wymiar tych zajęć oraz liczbę punktów ECTS
- 3.3. Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych
- 3.4. Wskaźniki charakteryzujące program studiów

- 3.4.1. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia
- 3.4.2. Liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych
- 3.4.3. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych
- 3.4.4. Zajęcia do wyboru z określeniem liczby punktów ECTS
- 3.4.5. Zajęcia związane z prowadzoną działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach do których przyporządkowany jest kierunek studiów

IV. OCENA I DOSKONALENIE PROGRAMU STUDIÓW

- 4.1. Analiza zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy
- 4.2. Wnioski z analizy wyników monitoringu karier zawodowych absolwentów
- 4.3. Inne działania związane z oceną i doskonaleniem programu studiów

I. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PROWADZONYCH STUDIÓW

1.1. Nazwa kierunku studiów: FILOLOGIA w zakresie FILOLOGII GERMAŃSKIEJ

1.2. Poziom studiów: STUDIA DRUGIEGO STOPNIA

1.3. Profil studiów: ogólnoakademicki

1.4. Forma studiów: stacjonarne/niestacjonarne

1.5. Liczba semestrów: 4 semestry

1.6. Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów: 120 ECTS

1.7. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom: tytuł magistra

1.8. Przyporządkowanie kierunku studiów do dyscypliny, a dla kierunku przyporządkowanego do więcej niż jednej dyscypliny określenie dla każdej z tych dyscyplin procentowego udziału liczby punktów ECTS w ogólnej liczbie punktów określonych w punkcie 1.6., ze wskazaniem dyscypliny wiodącej.

Kierunek studiów Filologia – Filologia germańska został przyporządkowany do dziedziny nauk humanistycznych w dyscyplinach: literaturoznawstwo (jako dyscyplina wiodąca) oraz językoznawstwo. Wybrane zajęcia z programu studiów drugiego stopnia realizowane są również w ramach innych dyscyplin naukowych (m.in. w zależności od wybranej ścieżki kształcenia czy realizacji zajęć do wyboru), jak: nauki o komunikacji społecznej i mediach, pedagogika, psychologia oraz nauki prawne.

1.8.1 Przyporządkowanie kierunku studiów do dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, w których prowadzony jest kierunek

Filologia germańska – Język niemiecki w biznesie i turystyce

Filologia germańska – ścieżka nauczycielska

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział dyscyplin*	Dyscyplina wiodąca
Nauki humanistyczne	Literaturoznawstwo	59%	<i>literaturoznawstwo</i>
	Językoznawstwo	41%	
	Razem		100%

1.8.2. Tabela procentowego udziału liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla każdej z dyscyplin kierunku

Filologia germańska – Język niemiecki w biznesie i turystyce

Filologia germańska – ścieżka nauczycielska

L.p.	Dyscyplina naukowa	Punkty ECTS	%
1.	Literaturoznawstwo – dyscyplina wiodąca	71	59%
2.	Językoznawstwo	49	41%
	Razem	120 ECTS	100%

1.9. Sylwetka absolwenta

Program studiów drugiego stopnia na kierunku Filologia w zakresie filologii germańskiej zakłada edukację studentów zgodnie z potrzebami rynku pracy i przygotowuje absolwentów do rozpoczęcia działalności zawodowej w dziedzinach wymagających bardzo dobrej znajomości języka niemieckiego, w tym języka specjalistycznego. Koncepcja kształcenia ma na celu przygotowanie absolwenta do współczesnego rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej, pogłębionej wiedzy z zakresu nauk humanistycznych, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań współczesnego rynku pracy. Program kształcenia uwzględnia rozwijanie dodatkowych kompetencji studentów, takich jak: gotowość do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy, odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści. Językowy charakter studiów umożliwi rozwijanie komunikatywności i umiejętności radzenia sobie w różnych sytuacjach społecznych oraz zawodowych, a tym samym osiągnięcie wysokiego poziomu kompetencji interpersonalnych i społecznych w międzynarodowym środowisku i przestrzeni kultury obcej na wszystkich jej poziomach.

Po ukończeniu studiów drugiego stopnia na kierunku filologia w zakresie filologii germańskiej absolwent jest przygotowany teoretycznie i praktycznie do podjęcia studiów trzeciego stopnia.

Absolwent kierunku filologia w zakresie filologii germańskiej na ścieżce nauczycielskiej posiada kompetencje językową na poziomie C2 według Europejskiego Opisu Systemu Kształcenia Językowego Rady Europy oraz kwalifikacje do nauczania języka niemieckiego na każdym etapie edukacyjnym. Absolwent tej ścieżki kształcenia dysponuje niezbędną wiedzą

psychologiczną oraz pedagogiczną, dzięki której rozumie procesy rozwoju, socjalizacji, wychowania i nauczania. Potrafi zaplanować proces dydaktyczno-wychowawczy z wykorzystaniem technologii informacyjnej. Ma udokumentowaną wiedzę oraz praktykę w zakresie realizacji zadań dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych szkoły, wynikających z przepisów prawa oświatowego, a także potrafi zadbać o rozwój warsztatu pracy i prawidłowo zaplanować ścieżkę awansu zawodowego. Może również podjąć pracę na stanowiskach wymagających wysokiej kompetencji językowej, znajomości kultury i realiów krajów niemieckojęzycznych. Zdobyte kompetencje i umiejętności pozwalają na podjęcie pracy we wszystkich typach szkół, placówkach czy instytucjach kulturalno-oświatowych.

Absolwent kierunku filologia w zakresie filologii germańskiej na ścieżce nienauczycielskiej - Język niemiecki w biznesie i turystyce posiada kompetencję językową na poziomie C2 Europejskiego Opisu Systemu Kształcenia Językowego Rady Europy, pogłębioną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, kulturoznawstwa oraz umiejętności w zakresie wykonywania tłumaczeń specjalistycznych, redagowania tekstów zróżnicowanych stylistycznie, a także ustnej i pisemnej komunikacji w języku obcym z wykorzystaniem niemieckiego języka specjalistycznego.

Zdobyte kwalifikacje i umiejętności pozwalają na zatrudnienie absolwentów studiów drugiego stopnia na ścieżce *Filologia germańska - Język niemiecki w biznesie i turystyce* w przedsiębiorstwach produkcyjno-handlowych, współpracujących z partnerami z krajów niemieckojęzycznych np. jako asystent(ka) zarządu, asystent w firmach międzynarodowych (handlowych, spedycyjnych i innych), w biurach tłumaczeniowych, w instytucjach kultury (muzea, ośrodki kultury, fundacje), archiwach, bibliotekach, wydawnictwach oraz w sektorze turystycznym w charakterze pracownika biura podróży, centrum informacji turystycznej, pilota wycieczek zagranicznych (po uzyskaniu dodatkowych uprawnień) czy też do podjęcia własnej działalności tłumaczeniowej.

II. OPIS ZAKŁADANYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

2.1 Wykaz kierunkowych efektów uczenia się z uwzględnieniem efektów w zakresie znajomości języka obcego

Program studiów:	FILOLOGIA GERMAŃSKA
Poziom studiów:	STUDIA DRUGIEGO STOPNIA
Tryb studiów:	STACJONARNE I NIESTACJONARNE
Profil studiów:	OGÓLNOAKADEMICKI

Symbol kierunkowego efektu uczenia się	Opis kierunkowych efektów uczenia się dla programu studiów (w tym efekty dla specjalności/specjalizacji)
WIEDZA	
K2_W01	Ma pogłębioną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze literaturoznawstwa i językoznawstwa.
K2_W02	Ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę filologiczną obejmującą terminologię i metodologię w zakresie studiowanej subdyscypliny: nauki o języku i jego akwizycji oraz literaturze.
K2_W03	Ma uporządkowaną, pogłębioną, szczegółową wiedzę o komunikacji językowej, strategiach komunikacyjnych i kulturze współczesnej wybranego obszaru językowego (zorientowaną również na zastosowanie w działalności placówek oświatowych).
K2_W04	Zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz odznacza się pogłębioną uporządkowaną wiedzą z zakresu nauczania języka (dydaktyki i metodyki języka wybranej specjalności) oraz relacji międzyjęzykowych i komunikacji w różnorodnych sytuacjach społecznych.
K2_W05	Ma pogłębioną wiedzę o wzajemnych relacjach filologii i innych nauk humanistycznych oraz społecznych, pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin naukowych (w tym wiedzę psychologiczno-pedagogiczną pozwalającą na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji, wychowania w nauczaniu języków obcych, a także uwarunkowań funkcjonowania placówek oświatowych).
K2_W06	Zna i rozumie zasady wyboru zaawansowanych metod badawczych adekwatnych do opisu zjawisk historyczno-literackich oraz zasady stosowania innowacji metodologicznych do analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania tekstów literackich (właściwe dla tradycji europejskiej oraz literatury wybranego obszaru językowego), w tym w kontekstach wykazania różnych form własnej inicjatywy i indywidualnej przedsiębiorczości.
K2_W07	Zna i rozumie zasady doboru i stosowania zaawansowanych metod badawczych dla opisu, analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych językowych wytworów kultury właściwe dla tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie językoznawstwa, w tym w kontekstach wykazania różnych form własnej inicjatywy i indywidualnej przedsiębiorczości.
K2_W08	Zna pojęcia, prawa i zasady regulujące zakres ochrony przedmiotów własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz rozumie konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej.
K2_W09	Ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym wybranego obszaru językowego.
UMIEJĘTNOŚCI	
K2_U01	Potrafi samodzielnie pozyskiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z literatury przedmiotu, baz danych oraz innych właściwie dobranych źródeł polskich i obcojęzycznych, dokonywać ich interpretacji, wyciągać wnioski, formułować, uzasadniać i dokonywać syntetycznej rekapitulacji.
K2_U02	Opanował i wykorzystuje pogłębione umiejętności badawcze (potrafi formułować problemy, dobierać metody i narzędzia, opracowywać, prezentować wyniki) w analizie i interpretacji faktów językowych oraz w obszarze dyskursu

	międzyjęzykowego, a także kulturowego, w tym w obrębie wybranej specjalizacji dyplomowej.
K2_U03	Umie zdobywać wiedzę w procesie samokształcenia, poszerzając własne umiejętności badawcze i profesjonalne w zakresie wybranej specjalności.
K2_U04	Umie podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i umiejętności, realizacji projektów autorskich i kierowania własną karierą zawodową.
K2_U05	Posiada umiejętność syntezy wiedzy z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa i specjalizacyjnych subdyscyplin naukowych oraz jej wykorzystania w problemowych sytuacjach profesjonalnych (w tym w nauczaniu języków obcych).
K2_U06	Potrafi rozpoznawać rodzaje wytworów kultury i literatury, a także przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem oryginalnych metod, uwzględniając nowe osiągnięcia humanistyki i kontekst społeczno-historyczny.
K2_U07	Posiada umiejętność formułowania krytycznych opinii o wytworach kultury, w tym przede wszystkim kultury wybranego obszaru językowego, odwołując się do wiedzy naukowej i własnego doświadczenia oraz wykazuje umiejętność prezentacji opracowań krytycznych z wykorzystaniem różnorodnych form i środków przekazu (multimedia).
K2_U08	Definiuje, objaśnia i poprawnie stosuje w aktach komunikacji ustnej i pisemnej pogłębione zagadnienia i reguły językoznawstwa, literaturoznawstwa i nauk pokrewnych w pracy nad wybranymi tematami w języku obcym.
K2_U09	Posiada praktyczne umiejętności językowe w zakresie języka obcego i języka polskiego, prawidłowo identyfikując i unikając sytuacji zagrożenia błędem językowym, wynikających z różnic systemowych między językami.
K2_U10	Skutecznie komunikuje się na poziomie kompetencji specjalistycznych w języku obcym w różnorodnych sferach aktywności życiowej i profesjonalnej, wykorzystując współczesne kanały i techniki komunikacyjne.
K2_U11	Potrafi poprawnie tłumaczyć teksty w języku polskim i obcym adekwatnie do specjalizacji językowej w oparciu o zróżnicowane techniki translacyjne i przynależność dyskursywną tekstu (ukierunkowanie na utwór literacki i/lub tekst medialny, użytkowy).
K2_U12	Posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych typów interdyscyplinarnych prac pisemnych o zaawansowanym poziomie trudności w języku obcym.
K2_U13	Posiada pogłębioną umiejętność redagowania tekstów naukowych zgodnie z normami właściwymi naukom humanistycznym, a także interpretacji tekstów źródłowych w języku polskim i obcym.
K2_U14	Posiada umiejętność werbalnej prezentacji efektów swojej pracy w języku obcym (wystąpienia ustne na wybrany temat) w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem nowoczesnych metod i technik komunikacyjnych.
K2_U15	Posiada umiejętność sprawnego tłumaczenia dwukierunkowego różnego typu wystąpień ustnych, w tym również produkcji audiowizualnej.
K2_U16	Wykazuje umiejętności językowe w zakresie podstawowego języka specjalności, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu biegłości C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy.
K2_U17	W wybranych specjalnościach posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ Rady Europy na poziomie B2+ w zakresie dodatkowego języka obcego.
K2_U18	Rozumie potrzebę systematycznego dokształcania się i rozwoju zawodowego, jako elementu kompetencji personalnych i społecznych. Potrafi organizować i stymulować proces uczenia się innych osób.
K2_U19	Jest przygotowany do aktywnej pracy w grupach, organizacjach i instytucjach; jest gotowy przyjmować w nich różne role, w tym kierować pracą zespołu.

K2_U20	Jest zdolny do porozumiewania się ze specjalistami oraz niespecjalistami w sytuacjach profesjonalnych. Wykazuje umiejętności prowadzenia debaty.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K2_K01	Ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności filologicznych oraz ich powiązań z wiedzą z zakresu innych dyscyplin humanistycznych, pozwalających na rozwiązywanie problemów natury poznawczej i praktycznej (postawa weryfikująca, poszukiwawcza i konstruktywnej krytyki).
K2_K02	Potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest otwarty na nowe idee, gotów do zmiany opinii w świetle danych i zasadnych argumentów współuczestników grupy.
K2_K03	Wykazuje gotowość do inicjatyw, podejmowania działań i aktywności na rzecz środowiska społecznego (otoczenia zewnętrznego).
K2_K04	Jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych (w tym pedagogicznych). Wykazuje aktywność i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych oraz zespołowych działań profesjonalnych. Jest świadomy odpowiedzialności oraz konsekwencji wynikających z powierzonych zadań i funkcji, a także konieczności przestrzegania etyki zawodowej.
K2_K05	Rozumie i docenia znaczenie etycznego postępowania w działaniach własnych i innych osób, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu (w tym zawodu nauczyciela).
K2_K06	Wykazuje gotowość do działania na rzecz integracji kultur, podejmuje w tym zakresie projekty samodzielne lub grupowe, nawiązuje kontakty z instytucjami kultury (wykazuje się przedsiębiorczością).
K2_K07	Systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym; interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, w tym nowatorskimi koncepcjami filologicznymi.
K2_K08	Odnajduje się w przestrzeni kultury obcej na wszystkich jej poziomach i wobec różnorodności jej przejawów i form.

2.2. Przyporządkowanie efektów kierunkowych do opisu charakterystyk uniwersalnych pierwszego stopnia oraz charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji.

Uniwersalna charakterystyka poziomu 7 w PRK		Charakterystyka drugiego stopnia efektów uczenia się		Efekty kierunkowe
Wiedza: zna i rozumie				
P7U_W	w pogłębiony sposób wybrane fakty, teorie, metody oraz złożone zależności między nimi, także w powiązaniu z innymi dziedzinami różnorodne, złożone uwarunkowania i aksjologiczny kontekst prowadzonej działalności	P7S_WG	w pogłębionym stopniu – wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu dyscyplin naukowych lub artystycznych tworzących podstawy teoretyczne, uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę obejmującą kluczowe zagadnienia oraz wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej – właściwe dla programu studiów, a w przypadku studiów o profilu praktycznym – również zastosowania praktyczne tej wiedzy w działalności zawodowej związanej z ich kierunkiem główne tendencje rozwojowe dyscyplin naukowych lub artystycznych, do których jest przyporządkowany kierunek studiów – w przypadku studiów o profilu ogólnoakademickim	K2_W01,K2_W05,K2_W02, K2_W03 K2_W04,K2_W06 K2_W07
				K2_W01,K2_W06,K2_W07, K2_W09
		P7S_WK	fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji ekonomiczne, prawne, etyczne i inne uwarunkowania różnych rodzajów działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów, w tym zasady ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form indywidualnej przedsiębiorczości	K2_W1,K2_W09
				K2_W05,K2_W03,K2_W08, K2_W09 K2_W06,K2_W07,K2_W08
Umiejętności: potrafi				

P7U_U	<p>wykonywać zadania oraz formułować i rozwiązywać problemy, z wykorzystaniem nowej wiedzy, także z innych dziedzin</p> <p>samodzielnie planować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie</p> <p>komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać stanowisko</p>	P7S_UW	<p>wykorzystywać posiadaną wiedzę – formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy oraz innowacyjnie wykonywać zadania w nieprzewidywalnych warunkach przez:</p> <ul style="list-style-type: none"> - właściwy dobór źródeł i informacji z nich pochodzących, dokonywanie oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji, - dobór oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi, w tym zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych, - przystosowanie istniejących lub opracowanie nowych metod i narzędzi 	K2_U01,K2_U02, K2_U05
			<p>wykorzystywać posiadaną wiedzę – formułować i rozwiązywać problemy oraz wykonywać zadania typowe dla działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów – w przypadku studiów o profilu praktycznym</p>	K2_U03, K2_U06,K2_U07, K2_U13
			<p>formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi – w przypadku studiów o profilu ogólnoakademickim</p> <p>formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami wdrożeniowymi – w przypadku studiów o profilu praktycznym</p>	
		P7S_UK	<p>komunikować się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców</p> <p>przewodzić debatę</p>	K2_U08, K2_U10, K2_U11, K2_U12, K2_U14, K2_U15
			<p>posługiwać się językiem obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz specjalistyczną terminologią</p>	K2_U20
		P7S_UO	<p>kierować pracą zespołu</p>	K2_U19
<p>współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych i</p>	K2_U19, K2_U18			

			podjmować wiodącą rolę w zespołach	
		P7S_UU	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie	K2_U03, K2_U04,K2_U18
Kompetencje społeczne: jest gotów do:				
P7U_K	tworzenia i rozwijania wzorów właściwego postępowania w środowisku pracy i życia podejmowania inicjatyw, krytycznej oceny siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy przewodzenia grupie i ponoszenia odpowiedzialności za nią	P7S_KK	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	K2_K01,K2_K02 K2_K01
		P7S_KO	wypełniania zobowiązań społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego	K2_K03, K2_K08
			inicjowania działań na rzecz interesu publicznego myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy	K2_K06, K2_K07 K2_K06, K2_K07
		P7S_KR	odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, w tym: - rozwijania dorobku zawodu, - podtrzymywania etosu zawodu, - przestrzegania i rozwijania zasad etyki zawodowej oraz działania na rzecz przestrzegania tych zasad	K2_K04, K2_K05

WG – zakres i głębokość - kompletność perspektywy poznawczej i zależności

WK – kontekst - uwarunkowania i skutki

UW – wykorzystanie wiedzy - rozwiązywane problemy i wykonywane zadania

UK – komunikowanie się - odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym i posługiwanie się językiem obcym

UO – organizacja pracy - planowanie i praca zespołowa

UU – uczenie się - planowanie własnego rozwoju i rozwoju innych osób

KK – oceny - krytyczne podejście

KO – odpowiedzialność - wypełnianie zobowiązań społecznych i działanie na rzecz interesu publicznego

KR – rola zawodowa - niezależność i rozwój etosu

2.3. Przyporządkowanie efektów kierunkowych do STANDARDU KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELI

Standardy kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 roku

Zestawienie ogólnych efektów uczenia się ze szczegółowymi efektami uczenia się

	Ogólne efekty uczenia się	Efekty szczegółowe
	Zna i rozumie	
SN_W01	podstawy filozofii wychowania i aksjologii pedagogicznej, specyfikę głównych środowisk wychowawczych i procesów w nich zachodzących;	B2.W3 C.W2
SN_W02	klasyczne i współczesne teorie rozwoju człowieka, wychowania, uczenia się i nauczania lub kształcenia oraz ich wartości aplikacyjne;	B1.W1 B1.W2 B1.W4 B2.W3 C.W1 C.W2 C.W3 C.W4 C.W6 D1.W5
SN_W03	rolę nauczyciela lub wychowawcy w modelowaniu postaw i zachowań uczniów;	B1.W4 B2.W2 B2.W3 B2.W4 B2.W7 B1.W3 D1.W4 D1.W12 D1.W13 D1.W15
SN_W04	normy, procedury i dobre praktyki stosowane w działalności pedagogicznej (wychowanie przedszkolne, nauczanie w szkołach podstawowych i średnich ogólnokształcących, technikach i szkołach branżowych, szkołach specjalnych i oddziałach specjalnych oraz integracyjnych, w różnego typu ośrodkach wychowawczych oraz kształceniu ustawicznym);	B2.W6 B2.W7 B3.W1 B3.W2 B3.W3 D1.W6 D2.W1 D2.W2 D2.W3
SN_W05	zagadnienie edukacji włączającej, a także sposoby realizacji zasady inkluzji;	B2.W4
SN_W06	zróżnicowanie potrzeb edukacyjnych uczniów i wynikające z nich zadania szkoły dotyczące dostosowania organizacji procesu kształcenia i wychowania;	B2.W4 B2.W5 B2.W6 C.W5 C.W7

		D1.W6
SN_W07	sposoby projektowania i prowadzenia działań diagnostycznych w praktyce pedagogicznej;	B1.W5 B2.W5 B2.W6 D1.W10 D1.W12
SN_W08	strukturę i funkcje systemu oświaty – cele, podstawy prawne, organizację i funkcjonowanie instytucji edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych, a także alternatywne formy edukacji;	B2.W1 B3.W1 D1.W1 D2.W2 D2.W3
SN_W09	podstawy prawne systemu oświaty niezbędne do prawidłowego realizowania prowadzonych działań edukacyjnych;	B2.W1 B3.W1 C.W6 D1.W11 D1.W3 D2.W3
SN_W10	prawa dziecka i osoby z niepełnosprawnością;	B2.W4
SN_W11	zasady bezpieczeństwa i higieny pracy w instytucjach edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych oraz odpowiedzialności prawnej nauczyciela w tym zakresie, a także zasady udzielania pierwszej pomocy;	B3.W3
SN_W12	procesy komunikowania interpersonalnego i społecznego oraz ich prawidłowości i zakłócenia;	B1.W3 B1.W4 B1.W5 C.W7 D1.W4
SN_W13	podstawy funkcjonowania i patologie aparatu mowy, zasady emisji głosu, podstawy funkcjonowania narządu wzroku i równowagi;	C.W7
SN_W14	treści nauczania i typowe trudności uczniów związane z ich opanowaniem;	C.W3 D1.W2 D1.W14
SN_W15	metody nauczania i doboru efektywnych środków dydaktycznych, w tym zasobów internetowych, wspomagających nauczanie przedmiotu lub prowadzenie zajęć, z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych uczniów.	C.W3 C.W4 C.W6 D1.W3 D1.W5 D1.W6 D1.W7 D1.W8 D1.W9 D1.W10 D1.W11 D1.W14 D2.W1
Potrafi		
SN_U01	obserwować sytuacje i zdarzenia pedagogiczne, analizować je z wykorzystaniem wiedzy pedagogiczno-psychologicznej oraz	B1.U1 B1.U2 B1.U3

	proponować rozwiązania problemów;	B1.U4 B1.U5 B1.U7 B2.U3 B2.U5 B3.U1 B3.U2 B3.U3 B3.U4 B3.U6 D1.U10 D1.U11 D2.U1 D2.U3
SN_U02	adekwatnie dobierać, tworzyć i dostosowywać do zróżnicowanych potrzeb uczniów materiały i środki, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, oraz metody pracy w celu samodzielnego projektowania i efektywnego realizowania działań pedagogicznych, dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych;	B2.U1 B2.U5 B2.U6 B3.U5 C.U1 C.U3 C.U4 D1.U1 D1.U2 D1.U3 D1.U5 D1.U4 D1.U7 D2.U1
SN_U03	rozpoznawać potrzeby, możliwości i uzdolnienia uczniów oraz projektować i prowadzić działania wspierające integralny rozwój uczniów, ich aktywność i uczestnictwo w procesie kształcenia i wychowania oraz w życiu społecznym;	B1.U6 C.U1 C.U3 C.U5 D1.U3 D1.U5 D1.U7 D2.U2
SN_U04	projektować i realizować programy nauczania z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych uczniów;	B2.U6 C.U2 D2.U2 D1.U7 D1.U5 D1.U1
SN_U05	projektować i realizować programy wychowawczo-profilaktyczne w zakresie treści i działań wychowawczych i profilaktycznych skierowanych do uczniów, ich rodziców lub opiekunów i nauczycieli;	B2.U4 B2.U5 B2.U6 B3.U5 D1_U1 D1_U5 D1.U6 D1_U7 D2.U2
SN_U06	tworzyć sytuacje wychowawczo-dydaktyczne motywujące uczniów do nauki i pracy nad sobą, analizować ich skuteczność oraz modyfikować działania w celu uzyskania pożądanych efektów wychowania i kształcenia;	B2.U6 C.U3 D1.U5

SN_U07	podejmować pracę z uczniami rozbudzającą ich zainteresowania i rozwijającą ich uzdolnienia, właściwie dobierać treści nauczania, zadania i formy pracy w ramach samokształcenia oraz promować osiągnięcia uczniów;	B1.U6 B2.U7 C.U5 D1.U5 D1.U7
SN_U08	rozwijać kreatywność i umiejętność samodzielnego, krytycznego myślenia uczniów;	B1.U6 D1.U5 D1.U7
SN_U09	skutecznie animować i monitorować realizację zespołowych działań edukacyjnych uczniów;	C.U3 D1.U5 D1.U7 D1.U8
SN_U10	wykorzystywać proces oceniania i udzielania informacji zwrotnych do stymulowania uczniów w ich pracy nad własnym rozwojem;	C.U6 B2.U7 D1.U8 D1.U9 D1.U10 D1.U11 D2.U1
SN_U11	monitorować postępy uczniów, ich aktywność i uczestnictwo w życiu społecznym szkoły;	C.U6 D1.U9 D1.U11
SN_U12	pracować z dziećmi ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym z dziećmi z trudnościami adaptacyjnymi związanymi z doświadczeniem migracyjnym, pochodzącymi ze środowisk zróżnicowanych pod względem kulturowym lub z ograniczoną znajomością języka polskiego;	B2.U6 C.U1 D1.U7
SN_U13	odpowiedzialnie organizować pracę szkolną oraz pozaszkolną ucznia, z poszanowaniem jego prawa do odpoczynku;	C.U3
SN_U14	skutecznie realizować działania wspomagające uczniów w świadomym i odpowiedzialnym podejmowaniu decyzji edukacyjnych i zawodowych;	B2.U7
SN_U15	poprawnie posługiwać się językiem polskim i poprawnie oraz adekwatnie do wieku uczniów posługiwać się terminologią przedmiotu;	C.U8 D1.U4
SN_U16	posługiwać się aparatem mowy zgodnie z zasadami emisji głosu;	C.U7
SN_U17	udzielać pierwszej pomocy;	B2.U5
SN_U18	samodzielnie rozwijać wiedzę i umiejętności pedagogiczne z wykorzystaniem różnych źródeł, w tym obcojęzycznych, i technologii.	B2.U2 B1.U7 B1.U8
Jest gotów do:		
SN_K01	posługiwania się uniwersalnymi zasadami i normami etycznymi w działalności zawodowej, kierując się szacunkiem dla każdego człowieka;	B2.K1 C.K2 D1.K4 D1.K6 D1.K5

SN_K02	budowania relacji opartej na wzajemnym zaufaniu między wszystkimi podmiotami procesu wychowania i kształcenia, w tym rodzicami lub opiekunami ucznia, oraz włączania ich w działania sprzyjające efektywności edukacyjnej;	B2.K1 B2.K2 C.K1 D1.K2 D1.K5 D1.K9
SN_K03	porozumiewania się z osobami pochodzącymi z różnych środowisk i o różnej kondycji emocjonalnej, dialogowego rozwiązywania konfliktów oraz tworzenia dobrej atmosfery dla komunikacji w klasie szkolnej i poza nią;	B2.K1 B2.K2 B1.K2 D1.K5 D1.K6 D1.U4
SN_K04	podjmowania decyzji związanych z organizacją procesu kształcenia w edukacji włączającej;	B2.K1 B2.K4 C.K1 D1.K1
SN_K05	rozpoznawania specyfiki środowiska lokalnego i podejmowania współpracy na rzecz dobra uczniów i tego środowiska;	B2.K4 D1.K2
SN_K06	projektowania działań zmierzających do rozwoju szkoły lub placówki systemu oświaty oraz stymulowania poprawy jakości pracy tych instytucji;	B1.K1 B2.K3 B2.K4
SN_K07	pracy w zespole, pełnienia w nim różnych ról oraz współpracy z nauczycielami, pedagogami, specjalistami, rodzicami lub opiekunami uczniów i innymi członkami społeczności szkolnej i lokalnej.	B2.K4 B1.K1 B3.K1 D2.K1 D1.K3 D1.K7 D1.K8 D1.K9

Legenda:

B1 – psychologia
B2 – pedagogika
B3 – praktyki pedagogiczne

C – podstawy dydaktyki i emisja głosu
D1 – dydaktyka przedmiotu nauczania
D2 – praktyki zawodowe dydaktyczne

III. OPIS PROGRAMU STUDIÓW

3.1. Zajęcia wraz z przypisaniem do nich efektów uczenia się i treści programowych zapewniających uzyskanie tych efektów. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta.

Nazwa zajęć: BEZPIECZEŃSTWO i HIGIENA PRACY		Forma zajęć: zaliczenie zwykłe		ECTS: 0	
Kierunek studiów: : FILOLOGIA					
Profil ogólnoakademicki	Poziom studiów: SDS stacjonarne/niestacjonarne		Zajęcia obowiązkowe TAK	Zajęcia do wyboru -----	Semestr I
Dyscyplina:					
Formy zajęć:		Liczba godzin			Liczba punktów ECTS
wykład (w.)		N (nauczyciel)		S (praca własna studenta)	0
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Wykład	4	4	-	-	
Razem	4	4	-	-	
Metody dydaktyczne: wykład informacyjny.					
Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi: bez wymagań.					
Cele zajęć: Zapoznanie studentów z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy w zakresie uwzględniającym specyfikę kształcenia w uczelni i rodzaj wyposażenia technicznego wykorzystywanego w procesie kształcenia.					
Treści programowe: Przepisy bhp obowiązujące na terenie uczelni. Ergonomia – ogólne wymagania dla stanowiska pracy/ nauki; organizacja stanowiska pracy/ nauki. Zasady obowiązujące w pracowniach komputerowych, laboratoriach i pracowniach specjalistycznych. Charakterystyka wybranych czynników niebezpiecznych, szkodliwych i uciążliwych. Postępowanie w razie wypadku oraz zasady udzielania pierwszej pomocy. Postępowanie w przypadku wystąpienia zagrożenia pożarowego. Rodzaje środków gaśniczych. Zasady prowadzenia ewakuacji w przypadku zagrożenia w tym osób niepełnosprawnych.					

Sposób zaliczenia:

Warunkiem zaliczenia zajęć jest:

- ✓ obecność na zajęciach
- ✓ zaliczenie testu końcowego

Nazwa zajęć PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA OBCEGO (JĘZYK ANGIELSKI)			Forma zaliczenia Zo, E2	Liczba punktów ECTS 6	
Kierunek studiów: Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	TAK	I – II	
Dyscyplina: Językoznawstwo					
Formy zajęć: Ćwiczenia laboratoryjne (cl.)	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne		
	N (nauczyciel)	S (student)	N (nauczyciel)	S (student)	
Ćwiczenia laboratoryjne	60	120	36	144	6
Bieżące przygotowanie do zajęć		60		84	
Przygotowanie do egzaminu		25		25	
Praca samodzielna z tekstami		15		15	
Przygotowanie prezentacji		10		10	
Pozyskiwanie informacji ze źródeł		10		10	
Razem	60	120	36	144	6
Metody dydaktyczne: Ćwiczenia, konwersatoria, analiza tekstów, dyskusja, praca w grupach, analiza zdarzeń krytycznych, rozwiązywanie zadań, prezentacje tematyczne.					
Wymagania wstępne: Warunkiem wyboru przedmiotu jest zaliczenie <i>Praktycznej nauki drugiego języka</i> (angielskiego) na SPS, względnie udokumentowana znajomość języka angielskiego na poziomie B1, w przypadku braku poświadczenia znajomości języka na powyższym poziomie student może napisać test kwalifikujący do grupy.					
Cele przedmiotu <ul style="list-style-type: none"> kształcenie czterech sprawności językowych: słuchania, mówienia, pisania i czytania kształcenie kompetencji interkulturowej posługiwanie się językiem rosyjskim z zastosowaniem prawidłowych zasad gramatycznych oraz poprawnej wymowy rosyjskiej posiadanie pełnej kompetencji percepcyjnej i maksymalne zbliżenie do rosyjskiej normy ortofonicznej w zakresie produkcji osiągnięcie po drugim semestrze biegłości językowej na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy 					
Treści programowe <ul style="list-style-type: none"> Czas wolny i rozrywka – sposoby spędzania czasu wolnego, podróże, urlop, oferty biur podróży Życie zawodowe – upragniony zawód i oczekiwania z tym związane, poszukiwanie pracy, rozmowy kwalifikacyjne, motywacja, autoreklama, bezrobocie Stosunki międzyludzkie – zmiany mentalnościowe, problemy ubóstwa, mobbing, konflikt pokoleń, problemy wychowania młodego pokolenia Świat piękna – kino, teatr, muzyka, najwybitniejsi przedstawiciele kultury angielskiej Problemy ekologii – zanieczyszczenie środowiska naturalnego, efekt cieplarniany i dziura ozonowa, GMO Przyszłość – spojrzenie w przyszłość, energie alternatywne, świat za 50 lat, zawody przyszłości. 					

<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza W_01 Student ma podstawową wiedzę leksykalną i gramatyczną w zakresie tematycznym dla poziomu B2+ W_02 Student zna podstawowe realia społeczno-gospodarcze i kulturowe wybranego obszaru językowego</p> <p>Umiejętności U_01 Student pozyskuje, selekcjonuje, analizuje i przetwarza informacje korzystając z różnych sposobów i źródeł U_02 Student argumentuje merytorycznie swoje wypowiedzi, wyraża, podsumowuje i komponuje własne sądy oraz opinie. Student prezentuje i ocenia efekty swojej pracy w języku rosyjskim w formie ustnej U_03 Student posiada umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego zbliżone do rodzimej znajomości języka i zgodne z wymaganiami dla poziomu B2+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Języka Rady Europy</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności językowych, krytycznie je ocenia oraz wykazuje aktywność w kwestii doskonalenia własnych sprawności językowych i kompetencji K_02 Student pracuje w grupie, przejmuje różne role K_03 Student systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym, wykazuje gotowość do działania na rzecz integracji kultur</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zaliczenie z oceną po I i II semestrze nauki • Egzamin po II semestrze. <p>B. Formy i kryteria zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> • egzamin pisemny: z pytaniami (zadaniami) otwartymi / dłuższa wypowiedź pisemna • wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie projektu lub prezentacji • ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru z ćwiczeń kontrolnych <p>Zaliczenie przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0,5 średniej arytmetycznej ocen ze wszystkich zaliczeń semestralnych • 0,5 oceny z egzaminu pisemnego <p>C. Sposoby weryfikacji i oceny efektów W_01 Ćwiczenia kontrolne W_02 Ćwiczenia kontrolne U_01 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach U_02 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach U_03 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach/egzamin końcowy K_01 Obserwacja postaw w trakcie zajęć /egzamin końcowy K_02 Obserwacja postaw w trakcie zajęć /egzamin końcowy K_03 Obserwacja postaw w trakcie zajęć/ egzamin końcowy</p>
---	--

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu	
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu
W_01	K2_W03
W_02	K2_W09
U_01	K2_U01, K2_U03
U_02	K2_U14
U_03	K2_U17, K2_U11, K2_U15
K_01	K2_K01, K2_K08

K_02	K2_K02, K2_K03	
K_03	K2_K06, K2_K07	
<p>Wykaz literatury</p> <p>Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cieślak M. „Repetytorium tematyczno-leksykalne”. Cz. 1 i 2, WAGROS, Poznań 2010 2. Oxenden C. „English File. Upper-Intermediate” Oxford University Press 2015. 3. Materiały własne wykładowców <p>Literatura uzupełniająca</p> <p>Aktualne artykuły dotyczące omawianych zagadnień.</p>		

Nazwa zajęć PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA OBCEGO (JĘZYK ROSYJSKI)			Forma zaliczenia Zo, E2	Liczba punktów ECTS 6	
Kierunek studiów: Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	tak	TAK	I – II	
Dyscyplina: Językoznawstwo					
Formy zajęć: Ćwiczenia laboratoryjne (cl.)	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne		
	N (nauczyciel)	S (student)	N (nauczyciel)	S (student)	
Ćwiczenia laboratoryjne	60	120	36	144	6
Bieżące przygotowanie do zajęć		60		84	
Przygotowanie do egzaminu		25		25	
Praca samodzielna z tekstami		15		15	
Przygotowanie prezentacji		10		10	
Pozyskiwanie informacji ze źródeł		10		10	
Razem	60	120	36	144	6
Metody dydaktyczne Ćwiczenia, konwersatoria, analiza tekstów, dyskusja, praca w grupach, analiza zdarzeń krytycznych, rozwiązywanie zadań, prezentacje tematyczne					
Wymagania wstępne Warunkiem wyboru przedmiotu jest zaliczenie <i>Praktycznej nauki drugiego języka</i> (rosyjskiego) na SPS, względnie udokumentowana znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1, w przypadku braku poświadczenia znajomości języka na powyższym poziomie student może napisać test kwalifikujący do grupy.					
Cele przedmiotu <ul style="list-style-type: none"> kształcenie czterech sprawności językowych: słuchania, mówienia, pisania i czytania kształcenie kompetencji interkulturowej posługiwanie się językiem rosyjskim z zastosowaniem prawidłowych zasad gramatycznych oraz poprawnej wymowy rosyjskiej posiadanie pełnej kompetencji percepcyjnej i maksymalne zbliżenie do rosyjskiej normy ortofonicznej w zakresie produkcji osiągnięcie po drugim semestrze biegłości językowej na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy 					
Treści programowe <ol style="list-style-type: none"> Czas wolny i rozrywka – sposoby spędzania czasu wolnego, podróże, urlop, oferty biur podróży Życie zawodowe – upragniony zawód i oczekiwania z tym związane, poszukiwanie pracy, rozmowy kwalifikacyjne, motywacja, autokreacja, bezrobocie Stosunki międzyludzkie – przemoc w rodzinie, problemy ubóstwa, mobbing, konflikt pokoleń, problemy wychowania młodego pokolenia Świat piękna – kino, teatr, muzyka, najwybitniejsi przedstawiciele kultury rosyjskiej Problemy ekologii – zanieczyszczenie środowiska naturalnego, efekt cieplarniany i dziura ozonowa, GMO 					

<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza</p> <p>W_01 Student ma podstawową wiedzę leksykalną i gramatyczną w zakresie tematycznym dla poziomu B2+</p> <p>W_02 Student zna podstawowe realia społeczno-gospodarcze i kulturowe wybranego obszaru językowego</p> <p>Umiejętności</p> <p>U_01 Student pozyskuje, selekcjonuje, analizuje i przetwarza informacje korzystając z różnych sposobów i źródeł</p> <p>U_02 Student argumentuje merytorycznie swoje wypowiedzi, wyraża, podsumowuje i komponuje własne sądy oraz opinie. Student prezentuje i ocenia efekty swojej pracy w języku rosyjskim w formie ustnej</p> <p>U_03 Student posiada umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego zbliżone do rodzimej znajomości języka i zgodne z wymaganiami dla poziomu B2+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Języka Rady Europy</p> <p>Kompetencje społeczne</p> <p>K_01 Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności językowych, krytycznie je ocenia oraz wykazuje aktywność w kwestii doskonalenia własnych sprawności językowych i kompetencji</p> <p>K_02 Student pracuje w grupie, przejmuje różne role</p> <p>K_03 Student systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym, wykazuje gotowość do działania na rzecz integracji kultur</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> • zaliczenie z oceną po I semestrze nauki • egzamin po II semestrze. <p>B. Formy i kryteria zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> • egzamin pisemny: z pytaniami (zadaniami) otwartymi / dłuższa wypowiedź pisemna • wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie projektu lub prezentacji • ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru z ćwiczeń kontrolnych <p>Zaliczenie przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0,5 średniej arytmetycznej ocen ze wszystkich zaliczeń semestralnych • 0,5 oceny z egzaminu pisemnego <p>C. Sposoby weryfikacji i oceny efektów</p> <p>W_01 Ćwiczenia kontrolne</p> <p>W_02 Ćwiczenia kontrolne</p> <p>U_01 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach</p> <p>U_02 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach</p> <p>U_03 Praca zaliczeniowa/aktywne uczestnictwo w zajęciach/egzamin końcowy</p> <p>K_01 Obserwacja postaw w trakcie zajęć /egzamin końcowy</p> <p>K_02 Obserwacja postaw w trakcie zajęć /egzamin końcowy</p> <p>K_03 Obserwacja postaw w trakcie zajęć/ egzamin końcowy</p>
---	---

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu
W_01	K2_W03
W_02	K2_W09
U_01	K2_U01, K2_U03
U_02	K2_U14
U_03	K2_U17, K2_U11, K2_U15
K_01	K2_K01, K2_K08
K_02	K2_K02, K2_K03

K_03	K2_K06, K2_K07	
<p>Wykaz literatury</p> <p>A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cieplicka M., Torzewska D. „<i>Język rosyjski. Cz. 1 i 2. Kompendium tematyczno – leksykalne</i>”, WAGROS, Poznań 2010 2. Родимкина А., Ландсман Н., <i>Россия: день сегодняшний</i>, Санкт-Петербург 2005. 3. Materiały własne wykładowców <p>B. Literatura uzupełniająca</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aktualne artykuły dotyczące omawianych zagadnień 		

Nazwa zajęć PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA NIEMIECKIEGO		Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną; Egzamin po 4 semestrze		Liczba punktów ECTS: 13	
Kierunek studiów Filologia germańska – nauczycielska Filologia germańska – j.niemiecki w biznesie i turystyce					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS stacjonarne/niestacjonarne	tak	nie	1,2,3,4	
Dyscyplina: Językoznawstwo					
Formy zajęć: Ćwiczenia laboratoryjne (cl.)	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia laboratoryjne	180	108	210	282	13
Bieżące przygotowanie do zajęć: zadania, wypowiedzi pisemne i ustne			150	200	
Przygotowanie prezentacji/ tematu/ projektu/ eseju			20	30	
Przygotowanie do egzaminu			40	52	
Razem	180	108	210	282	13
Metody dydaktyczne: dyskusja, zadania praktyczne, praca grupowa/ w parach, praca projektowa, prezentacje, analiza tekstów					
Wymagania wstępne Poziom biegłości językowej według ESOKJ - C1.					
Cele przedmiotu					
<ol style="list-style-type: none"> Rozwijanie i doskonalenie praktycznej znajomości języka będącego przedmiotem studiów na poziomie C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ), biegłości zbliżonej do rodzimego użytkownika języka. Integracja sprawności językowych ze szczególnym uwzględnieniem sprawności ustnych, rozumienia ze słuchu, czytania ze zrozumieniem. Dalsze rozwijanie i doskonalenie sprawności receptywnych (słuchanie, czytanie ze zrozumieniem) i sprawności produktywnych (mówienie, kreatywne pisanie) w powiązaniu ze sobą. Poszerzanie i utrwalanie zaawansowanego słownictwa oraz zaawansowanych struktur gramatycznych. Wykształcenie kultury dyskusji i umiejętności formułowania opinii. Zwiększanie kompetencji w zakresie analizowania różnych form wypowiedzi, poszerzanie zasobu aktywnie wykorzystywanych wyrażen idiomatycznych, slangowych, czy kolokwialnych. Zapoznanie studentów z szeroką gamą materiałów autentycznych pisanych i multimedialnych, stanowiących stymulację do wypowiedzi ustnych. Doskonalenie płynności i precyzji przekazu ustnego, Doskonalenie umiejętności konstruowania różnorodnych form wypowiedzi, interakcji, dyskusji z użyciem stosownego rejestru języka. Zapoznanie studenta ze specyfiką języka nauki pod względem leksykalnym, gramatycznym, strukturalnym i stylistycznym. 					

Treści programowe			
Numer tematu	Tematyka	ilość godzin	
		SS	SNS
1	Przepowiednie, prognozy, rzeczywistość	10	6
2	Sztuka nowoczesna.	10	6
3	Reklama, pojęcie czasu i znaczenie pieniądza	10	6
4	Współczesna Europa i jej zróżnicowanie. Globalizacja – jej znaczenie i rola	10	6
5	Kłamstwa w życiu prywatnym i zawodowym. Przystępczość	10	6
6	Rodzeństwo, relacje rodzinne	10	6
7	Plotki, komunikacja międzyludzka. Sztuka negocjacji	10	6
8	Przenikanie obcego słownictwa do danego języka. Różnorodność kulturowa	10	6
9	Polityka – jej rola w życiu, kampanie wyborcze	10	6
10	Katastrofy i klęski ekologiczne. Alternatywne źródła energii	10	6
11	Szczęście i inne uczucia. Zwycięstwa i porażki	10	6
12	Postęp cywilizacyjny i środowisko naturalne	10	6
13	Muzyka, malarstwo i ich rola w życiu człowieka	10	6
14	Zawód nauczyciela – ocena społeczeństwa, codzienność zawodowa	10	6
15	Organizacje międzynarodowe i charytatywne we współczesnym świecie	10	6
16	Mobilność we współczesnym życiu zawodowym	10	6
17	Wybrane krótkie teksty literackie.	10	6
18	Godziny do dyspozycji nauczyciela: dodatkowe zadania, teksty itp.	10	6
Razem:		180	108
Uwaga: Tematyka oraz liczba godzin mają charakter orientacyjny, zależne są od wykładowcy i potrzeb grupy studenckiej.			
Efekty uczenia się: Wiedza: Absolwent W_01 Ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę filologiczną obejmującą terminologię i metodologię w zakresie studiowanej subdyscypliny: nauki o języku i jego akwizycji oraz literaturze. W_02 Ma uporządkowaną, pogłębioną, szczegółową wiedzę o komunikacji językowej, strategiach komunikacyjnych i kulturze współczesnej wybranego obszaru językowego (zorientowaną również na zastosowanie w działalności placówek oświatowych). Umiejętności: Absolwent U_01 Ma uporządkowaną, pogłębioną, szczegółową wiedzę o komunikacji językowej, strategiach komunikacyjnych i kulturze współczesnej wybranego obszaru językowego (zorientowaną również na zastosowanie w działalności placówek oświatowych)		Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną po I, II, III, IV semestrze. Egzamin po IV semestrze. B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów 1. Ustalenie oceny zaliczeniowej na koniec każdego semestru dokonywane jest na podstawie średniej arytmetycznej ze wszystkich ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru. - test pisemny z pytaniami otwartymi i zamkniętymi - wypowiedź ustna - wypowiedź pisemna - esej - referat - praca projektowa - udział w dyskusji 2. Sposób wyliczenia oceny prac pisemnych (testy, kolokwia, egzamin) w procentach 50 - 59 - dostateczny (3,0)	

U_02	Ma uporządkowaną, pogłębianą, szczegółową wiedzę o komunikacji językowej, strategiach komunikacyjnych i kulturze współczesnej wybranego obszaru językowego (zorientowaną również na zastosowanie w działalności placówek oświatowych)	60 - 69 - dostateczny plus (3,5) 70 - 79 - dobry (4,0) 80 - 89 - dobry plus (4,5) 90 - 100 - bardzo dobry (5,0) 3. Zaliczenie z oceną po semestrach 1, 2, 3, 4 jest jednocześnie oceną końcową w tychże semestrach.
U_03	Posiada umiejętność formułowania krytycznych opinii o wytworach kultury, w tym przede wszystkim kultury wybranego obszaru językowego, odwołując się do wiedzy naukowej i własnego doświadczenia oraz wykazuje umiejętność prezentacji opracowań krytycznych z wykorzystaniem różnorodnych form i środków przekazu (multimedia)	4. Egzamin z PNJN w 2 i 4 semestrze sprawdza poziom umiejętności językowych zbliżony do poziomu C2. 5. Ocena końcowa po 2 i 4 semestrze jest średnią ważoną ocen: zaliczenie semestru z oceną (50%) oraz oceny z egzaminu (50%).
U_04	Posiada praktyczne umiejętności językowe w zakresie języka obcego i języka polskiego, prawidłowo identyfikując i unikając sytuacji zagrożenia błędem językowym, wynikających z różnic systemowych między językami	6. Weryfikacja efektów uczenia się: Test pisemny z pytaniami otwartymi: K2_W01, K2_W02, K2_U04, K2_U8, K2_K01 Wypowiedź ustna: K2_W01, K2_W02, K2_U8, K2_U04, K2_U3 Wypowiedź pisemna (np. esej, referat): K2_U01, K2_U03, K2_U08, K2_U06 Udział w dyskusji/debacie: K2_U05, K2_U07, K2_U03, K2_K01, K2_K02
U_05	Skutecznie komunikuje się na poziomie kompetencji specjalistycznych w języku obcym w różnorodnych sferach aktywności życiowej i profesjonalnej, wykorzystując współczesne kanały i techniki komunikacyjne	
U_06	Posiada pogłębianą umiejętność przygotowania różnych typów interdyscyplinarnych prac pisemnych o zaawansowanym poziomie trudności w języku obcym	
U_07	Posiada umiejętność werbalnej prezentacji efektów swojej pracy w języku obcym (wystąpienia ustne na wybrany temat) w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem nowoczesnych metod i technik komunikacyjnych	
Kompetencje społeczne: Absolwent		
K_01	Ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności filologicznych oraz ich powiązań z wiedzą z zakresu innych dyscyplin humanistycznych, pozwalających na rozwiązywanie problemów natury poznawczej i praktycznej	
K_02	Potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest otwarty na nowe idee, gotów do zmiany opinii w świetle zasadnych argumentów grupy	
K_03	Odnajduje się w przestrzeni kultury obcej na wszystkich jej poziomach i wobec różnorodności jej przejawów i form	
Matryca efektów uczenia się dla zajęć		
	Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku

W_01	K1_W02
W_02	K1_W07
U_01	K1_U01
U_02	K1_U02
U_03	K1_U05
U_04	K1_U06
U_05	K1_U07
U_06	K1_U08
U_07	K1_U11
U_08	K1_U12 K1_U15 K1_U16
K_01	K1_K01
K_02	K_K04
K_03	K_K02

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć:

1. Buscha, A./Linhout, G. (2005): *Das Oberstufenbuch. Ein Lehr- und Übungsbuch für fortgeschrittene Lerner*. 3. erweiterte Auflage. Leipzig. Schubert-Verlag.
2. Spiros, K., Kassner, J., Näfken, A., Tews, S.: *Endstation*, Praxis-Spezialverlag Deutsch.
3. Wybrane teksty literackie Franza Kafki.
4. Buscha, A., Szita, S., Raven, S. (2017): *Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau C1, C2*. Leipzig. Schubert Verlag.
5. Hall, K. (2001). *Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene*. München. Hueber Verlag.

B. Literatura uzupełniająca:

1. Boldt, C., Frater, A.(2013). *Mit Erfolg zum Goethe-Zertifikat C2 : GDS*. [1], Übungs- und Testbuch mit Audio-CD. Stuttgart. Klett Verlag.
2. Czasopisma (np. *Der Spiegel, Die Zeit, Frankfurter Allgemeine Zeitung*).
3. Programy telewizyjne i radiowe. Źródła internetowe.

Nazwa zajęć: PRAGMALINGWISTYKA		Forma zajęć: zaliczenie z oceną (Z2)		ECTS: 6		
Kierunek studiów: : FILOLOGIA – Filologia germańska						
Profil ogólnoakademicki	Poziom studiów: SDS stacjonarne/niestacjonarne		Zajęcia obowiązkowe TAK	Zajęcia do wyboru -----	Semestry I-II	
Dyscyplina: językoznawstwo						
Formy zajęć: Konwersatoria (k.)		Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
		N (nauczyciel)		S (praca własna studenta)		6
		studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Konwersatoria (łącznie ilość godzin)		45	27	135	153	
Analiza literatury przedmiotu				45	53	
Przygotowanie do zajęć/dyskusji				45	50	
Opracowanie pracy zaliczeniowej				45	50	
Razem		45	27	135	153	
Metody dydaktyczne: analiza tekstów naukowych, popularno-naukowych, literackich i medialnych z dyskusją; prezentacja multimedialna, metoda porównawcza, praca w grupach.						
Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi: Wiedza lingwistyczna ze studiów pierwszego stopnia.						
Cele zajęć: Zapoznanie z dziedziną językoznawstwa, badającą funkcjonowanie języka w użyciu, w środowisku relacji społecznych. Wypracowanie krytycznego stosunku do sposobu używania języka, a także wypracowanie zrozumienia dla zmian zachodzących w języku, które są uwarunkowanych społecznie. Wyrobienie umiejętności analizy komunikacji w wybranych obszarach dyskursu społecznego i medialnego.						
Treści programowe: 1. Przedmiot i zadania pragmatyki lingwistycznej. 2. Badania językoznawcze we współczesnym języku niemieckim (Sprache und Politik, Sprache und Geschlecht, Sprache – Raum, Sprache – Kunst, Sprache – Computer itp.). 3. Teoria aktów mowy. 4. Wybrane modele komunikacyjne (J. Goffman, P. Watzlawick, N. Luhman, Friedemann Schulz). 5. Język i komunikacja w przestrzeni publicznej. 6. Etykieta (grzeczność) językowa i jej zależność od kontekstu kulturowego. 7. Poprawność językowa w przekazie publicznym/ Eufemizmy vs. wulgaryzacja języka. 8. Agresja w języku – problemy interakcji w kontekście relacji społecznych. 9. Typy wariantów językowych. 10. Język wybranych grup społecznych. 11. Lingwistyka genderowa – płeć w języku i kulturze.						

12. Wielojęzyczność językowa w Europie.

13. Projekt/prezentacja studencka

EFEKTY uczenia się:

Przyjmuje się, że po kursie student/ka będzie posiadać następujące kompetencje:

Wiedza

W_01- Student/ka ma pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa pragmatycznego.

W_02 - Ma poszerzoną wiedzę o wzajemnych relacjach filologii z innymi dyscyplinami i dziedzinami nauk humanistycznych oraz nauk społecznych.

Umiejętności

U_01 – Definiuje, objaśnia i poprawnie stosuje w aktach komunikacji ustnej i pisemnej pogłębione zagadnienia i reguły językoznawstwa i nauk pokrewnych w pracy nad wybranymi tematami w języku obcym.

U_02 – potrafi nazwać językowe i pozajęzykowe przyczyny zmian/tendencji w języku.

Kompetencje społeczne

K_01 Student/ka wykorzystuje zdobytą wiedzę lingwistyczną do analizy zdarzeń i działań komunikacyjnych.

K_02 – Odnajduje się w przestrzeni kultury obcej na wszystkich jej poziomach i wobec różnorodności jej przejawów i form.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne:

A. Sposób zaliczenia: zaliczenie z oceną.

B. Warunki i kryteria zaliczenia/weryfikacja efektów:

Na ocenę z przedmiotu składają się:

- obecności, aktywność i dyskusja w trakcie zajęć: U_01, U_02, K_01, K_02 - waga 40%.

- Zaliczenie semestralne: Przygotowanie projektu/prezentacji (szczegółowe opracowanie wybranego działania komunikacyjnego w kontekście sytuacyjnym): U_01, U_02, K_01, K_02, W_01, W_02, - waga 60%.

Skala ocen za referat/prezentację/projekt:

100% - 91% bardzo dobry (5.0);

90 % - 81% plus dobry (4.5);

80% - 71% dobry (4.0);

70% - 61% plus dostateczny (3.5);

60% - 50% dostateczny (3.0);

poniżej 50% niedostateczny (2.0)

C. Forma oceny końcowej:

Ostateczną ocenę do karty osiągnięć studenta wpisuje się według zasady z Regulaminu studiów AP:

3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0)

3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5)

3,75 – 4,24 – dobry (4,0)

4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5)

4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)

Nieobecności:

- Dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze.

- Pozostałe nieobecności student powinien zaliczyć na indywidualnych konsultacjach z prowadzącym.

- Prace niezaliczone wskutek nieobecności lub napisane na ocenę ndst. należy zaliczyć w ciągu 2 tygodni od daty pisania pracy kontrolnej przez grupę.

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu:

Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu studiów
W_01	K_2W_01; K2_W_02; K2_W05; K2_W07
W_02	K_2W_01; K2_W_02; K2_W05; K2_W07
U_01	K2U_01; K2U_02; K2U_05; K2U_07; K2U_08.
U_02	K2U_01; K2U_02; K2U_05; K2U_07; K2U_08.
K_01	K2_K01; K2_K02; K2_K03; K2_K04;
K_02	K2_K01; K2_K02; K2_K03; K2_K04;

Literatura obowiązkowa:

Ernst, Peter (2002): *Pragmalinguistik: Grundlagen, Anwendungen, Probleme*. Berlin u.a.: de Gruyter.
Meibauer, Jörg (2001): *Pragmatik. Eine Einführung*. Tübingen: Stauffenburg Verlag.

Literatura uzupełniająca:

Meibauer, Jörg (2007): *Einführung in die germanistische Linguistik*. Stuttgart u.a.: Metzler.
Siewert, Katarzyna (2003): *Zur Stellung der Pragmalinguistik in der modernen Sprachwissenschaft. Einige kommunikativ-pragmatische Aspekte der Erforschung der Rechtssprache*. (w:) Konfiguracje 7. Studia z zakresu językoznawstwa i literatury. Wyd. UKW Bydgoszcz.
Burger, Harald (2005): *Mediensprache. Eine Einführung in Sprache und Kommunikationsformen der Massenmedien*. Berlin: de Gruyter.
Czachur, Waldemar/Miller Dorota (2012): *Niemiecka lingwistyka dyskursu – próba bilansu i perspektywy*. (W:) Oblicza komunikacji 5/2012. Str. 25- 44.
Nęcki, Zbigniew (1996): *Komunikacja międzyludzka*, Kraków.
Dąbrowska A./ Nowakowska A. (red.): *Język a kultura*, t. 17: *Życzliwość i agresja w języku i kulturze*, Wrocław 2005 (wybrane artykuły).
Kalisz R. (1993): *Pragmatyka językowa*, Gdańsk.
Leathers D.(2007): *Komunikacja niewerbalna*, Warszawa.
Marcjanik M.(2007): *Grzeczność w komunikacji językowej*, Warszawa.
Kloch, Z. (2000): *Język i pleć. Różne pojęcia badawcze*. (W:) Pamiętnik Literacki 2000, 1, S.141-160.
https://rcin.org.pl/Content/70277/WA248_86009_P-I-30_kloch-jezyk_o.pdf
Makowski, Jacek (red.) (2020): *Hassrede – ein multidimensionales Phänomen im interdisziplinären Vergleich*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego. <https://wydawnictwo.uni.lodz.pl/wp-content/uploads/2020/02/Makowski_Hassrede.pdf>

Nazwa zajęć: PRACA Z TEKSTEM LITERACKIM A. TEKST LITERACKI A FILM			Forma zaliczenia: Zo		Liczba punktów ECTS: 10
Kierunek studiów: FILOLOGIA – FILOLOGIA GERMAŃSKA					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru		semestr/y
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak		I-III
Dyscyplina literaturoznawstwo – 100%					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Ćwiczenia audytorjne (cau.)	60	36	240	264	10
Przygotowanie do zaliczenia			40	44	
Praca samodzielna z tekstami źródłowymi			100	120	
Wypowiedź pisemna - analiza i interpretacja			100	100	
Razem	60	36	240	264	10
Metody dydaktyczne: Ćwiczenia audytorjne: metody aktywizujące: dyskusja, analiza tekstów literackich, formy wypowiedzi pisemnej, warsztaty literackie					
Wymagania wstępne: Wymagania wstępne: wiedza ogólna z zakresu teorii literatury, analizy tekstu literackiego, znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2.					
Cele przedmiotu: Uzyskanie wiedzy z zakresu stylistyki tekstu. Wydobywanie (logicznej) struktury tekstu. Fenomen relacji film-literatura. Kształcenie umiejętności formułowania pisemnej wypowiedzi na temat tekstu literackiego lub w oparciu o niego / w formie opisu, streszczenia, własnego opowiadania.					
Treści programowe: Literackie formy wypowiedzi – rodzaje tekstu. Nowoczesne podejście do zjawiska filmowych adaptacji literatury. Teoria przekładu artystycznego, obejmująca operacje modyfikujące, występujące każdorazowo na różnych poziomach utworu (redukcja -wyeliminowanie elementów); inwersja (przestawienie pierwotnego układu elementów); -					

substytucja (wymiana jednych elementów na drugie), amplifikacja (dodanie nowych elementów, nieistniejących w wersji literackiej), transakcentacja (przemieszczenie akcentów ważności pierwowzoru, co w konsekwencji prowadzi do uzyskania innego globalnego sensu całości).

Pisanie kreatywne- tworzenie i redagowanie tekstu w oparciu o adaptacje filmowe dzieł literackich.

Lektury, stanowiące podstawę zajęć, zostaną przedstawione na bieżąco na początku zajęć każdorazowo w nowym semestrze.

Efekty uczenia się:

Student, który zaliczył przedmiot:

Wiedza

W_01: posiada pogłębioną wiedzę na temat specyfiki przedmiotu

W_02: posługuje się pogłębioną terminologią specjalistyczną w zakresie literaturoznawstwa

W_03: zna metody analizy i interpretacji dzieł literackich

Umiejętności

U_01: pozyskuje, analizuje i przetwarza informacje, wykorzystując różnorodne sposoby i źródła

U_02: formułuje problematykę i umiejętnie dobiera środki stylistyczne w wypowiedzi pisemnej, uwzględniając kontekst społeczny i kulturowy,

U_03 posiada pogłębioną umiejętność przygotowania prac pisemnych w oparciu o interpretację dzieł literackich

Kompetencje społeczne

K_01: ma świadomość swojej wiedzy filologicznej

K_02: Szanuje różnorodność poglądów i przekonań

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia: zaliczenie z oceną:

przygotowanie prezentacji

przygotowanie i aktywny udział w zajęciach- udział w dyskusji

wypowiedź pisemna/ kolokwium/ projekt -

B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów

- Test pisemny z pytaniami zamkniętymi i otwartymi - W_01, W_02, W_03, W_04 (60%)

- Wypowiedź ustna / prezentacja W_02, W_04, U_01, U_02, U_03 (30%)

- Obserwacja w trakcie zajęć/ udział w dyskusji U_02, K_01, K_02 (10%)

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu
W_01	K2_W01,
W_02	K2_W02, K2_W03
W_03	K2_W06
U_01	K1_U01, K2_U02, K2_U05
U_02	K1_U07, K2_U12
U_03	K2_U12K1_U08, K2_U12
K_01	K2_K01
K_02	K2_K02, K2_K06

Wykaz literatury

LITERATURA PODSTAWOWA:

1. Paech, Joachim: *Literatur und Film*, J.B. Metzler 1997
2. Michał Głowiński: *Obok literatury, a nie -zamiast*, w: <https://akademiapolskiegofilmu.pl/pl/historia-polskiego-filmu/artykuly/obok-literatury-ale-nie-zamiast/112>
3. Tomasz GRUSZCZYK, *Czytanie filmu – oglądanie literatury. Propozycje interpretacji do spotkań edukacyjnych*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2015, seria: Prace Naukowe UŚ w Katowicach.
4. Anita Has-Tokarz: *Między słowem a obrazem. Afiliacje literatury i filmu (perspektywa komparatystyczna)*. Folia Bibliologica XLVIII/XLIX 2006/2007
5. Schnell, Ralf: *Medienästhetik. Zu Geschichte und Theorie audiovisueller Wahrnehmungsformen*. J.B.Metzler 2000.
6. Martina Zervovnik: *Wort gegen Bild*, w: <https://www.uibk.ac.at/literaturkritik/zeitschrift/1110637.html>

- lista omawianych lektur zostanie przedstawiona każdorazowo na początku semestru przez prowadzącego zajęcia

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1. Rainer E.Wicke: *Werkzeuge zur Arbeit mit literarischen Texten*. München 2014.
2. *Handbuch Filmanalyse*, red. Hagener, **Malte**, Pantenburg, Volker, J.B. Metzler 2020
3. Abraham, Ulf & Kepser, Matthis: *Literaturdidaktik Deutsch. Eine Einführung*. Berlin: Erich Schmidt Verlag. 2009.
4. Hršak, S.: *Kriterien zur Auswahl literarischer Texte im DaF-Unterricht*. Zagreb 2011.
5. Ehlers, S.: *Literarische Texte lesen lernen*. München: Klett Edition Deutsch 1996

Nazwa zajęć: PRACA Z TEKSTEM LITERACKIM		Forma zaliczenia		Liczba punktów ECTS	
B. TEKST LITERACKI A POPKULTURA		Zo		10	
Kierunek studiów: FILOLOGIA – FILOLOGIA GERMAŃSKA					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru		semestr/y
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak		I-III
Dyscyplina literaturoznawstwo – 100%					
Formy zajęć: Ćwiczenia audytorijne	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia	studia	studia	studia	
	stacjonarne	niestacjonarne	stacjonarne	niestacjonarne	
Ćwiczenia audytorijne	60	36	240	264	10
Przygotowanie do zaliczenia			40	44	
Praca samodzielna z tekstami źródłowymi			100	120	
Wypowiedź pisemna - analiza i interpretacja			100	100	
Razem	60	36	240	264	10
Metody dydaktyczne: <u>Ćwiczenia audytorijne</u> : metody aktywizujące: dyskusja, analiza tekstów literackich, formy wypowiedzi pisemnej, warsztaty literackie					
Wymagania wstępne: Wymagania wstępne: wiedza ogólna z zakresu teorii literatury, analizy tekstu literackiego, znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2					
Cele przedmiotu: Uzyskanie wiedzy z zakresu stylistyki tekstu w aspektach: historycznoliterackim, genologicznym, socjologiczno-rynkowym. Kształcenie umiejętności formułowania pisemnej wypowiedzi na temat tekstu literackiego lub w oparciu o niego / w formie opisu, streszczenia, własnego opowiadania.					
Treści programowe: Wprowadzenie do kultury popularnej. Metody badań nad kulturą popularną. Znaczenie środków masowego przekazu w popkulturze. Poetyka tabloidów – ponowoczesny świat wartości.					

Sacrum w popkulturze.
 Praktyczna analiza wybranych tekstów popkultury.
 Podstawowe zagadnienia interpretacyjne związane z literaturą popularną: jej źródła, przemiany topiki i konwencji gatunkowych, problematyka wartościowania i kiczu, wizja świata literatury popularnej oraz związane z tym charakterystyczne dla niej konwencje.

Lektury, stanowiące podstawę zajęć, zostaną przedstawione na bieżąco na początku zajęć każdorazowo w nowym semestrze.

<p>Efekty uczenia się: Student, który zaliczył przedmiot:</p> <p>Wiedza W_01: posiada pogłębioną wiedzę na temat specyfiki przedmiotu W_02: posługuje się pogłębioną terminologią specjalistyczną w zakresie literaturoznawstwa W_03: zna metody analizy i interpretacji dzieł literackich</p> <p>Umiejętności U_01: pozyskuje, analizuje i przetwarza informacje, wykorzystując różnorodne sposoby i źródła U_02: formułuje problematykę i umiejętnie dobiera środki stylistyczne w wypowiedzi pisemnej, uwzględniając kontekst społeczny i kulturowy, U_03 posiada pogłębioną umiejętność przygotowania prac pisemnych w oparciu o interpretację dzieł literackich</p> <p>Kompetencje społeczne K_01: ma świadomość swojej wiedzy filologicznej K_02: Szanuje różnorodność poglądów i przekonań</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia: zaliczenie z oceną: Przygotowanie prezentacji Przygotowanie i aktywny udział w zajęciach- udział w dyskusji Wypowiedź pisemna/ kolokwium/ projekt -</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów -Test pisemny z pytaniami zamkniętymi i otwartymi - W_01, W_02, W_03, W_04 (60%) -Wypowiedź ustna / prezentacja W_02, W_04, U_01, U_02, U_03 (30%) - Obserwacja w trakcie zajęć/ udział w dyskusji U_02, K_01, K_02 (10%)</p>
--	---

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu	
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu
W_01	K2_W01,
W_02	K2_W02, K2_W03
W_03	K2_W06
U_01	K1_U01, K2_U02, K2_U05
U_02	K1_U07, K2_U12
U_03	K2_U12K1_U08, K2_U12
K_01	K2_K01
K_02	K2_K02, K2_K06

LITERATURA PODSTAWOWA:

- Ingo Irsigler, Ole Petras, Christoph Rauen: *Deutschsprachige Pop-Literatur von Fichte bis Bessing (Westwärts / Studien zur Popkultur und ihrer Geschichte*, Band 4, V&R unipress 2019)
- Hanna Wendler: *Was ist Popkultur*, https://www.literaturtheorien.uni-wuppertal.de/fileadmin/literaturwissenschaft/literaturtheorien/wendler_popkultur.pdf
- Hecken, Thomas, Kleiner, Marcus S., Menke, André (red.): *Popliteratur. Eine Einführung*, J.B. Metzler 2015
- Frank Degler, Ute Paulokat: *Neue Deutsche Popliteratur*. Wilhelm Fink Verlag (UTB-Profil), Paderborn 2008

5. Ehlers, S.: *Literarische Texte lesen lernen*. München: Klett Edition Deutsch 1996

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1. Florian Niedlich (Hg.): *Facetten der Popkultur. Über die ästhetische und politische Kraft des Populäre*. 2012
2. Baßler, Moritz: *Der deutsche Pop-Roman. Die neuen Archivisten*. München: C.H. Beck 2002.
3. Kopaliński W., *Słownik mitów i tradycji kultury*, Łódź 2003.
4. Burszta W.J., *Od mowy magicznej do szumów popkultury*, Warszawa 2009.
5. Fiske J., *Zrozumieć kulturę popularną*, przeł. K. Sawicka, Kraków 2010.
6. Artur Rejter: *Kultura popularna w obiektywie lingwistyki* (wybrane zagadnienia). *Artes Humanae* , Vol. 1/ 2016, S.97-110.
7. Sascha Seiler: „*Das einfache wahre Abschreiben der Welt*“. *Pop-Diskurse in der deutschen Literatur nach 1960*. Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 2006.

Nazwa zajęć HISTORIA I TEORIA LITERATURY NIEMIECKOJĘZYCZNEJ			Forma zaliczenia: zaliczenie z oceną: Z1, Z2, Z3; E3.		Liczba ECTS (razem): 30
Kierunek studiów: FILOLOGIA – FILOLOGIA GERMAŃSKA					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr/y
ogólnoakademicki	SDS stacjonarne/niestacjonarne	tak		nie	I-III
Dyscyplina: literaturoznawstwo – 100%					
Formy zajęć: Wykład + ćwiczenia audytoryjne	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
WYKŁADY	90	54	360	396	15
Przygotowanie do zaliczenia/egzaminu			130	196	
Praca samodzielna z tekstami źródłowymi			230	200	
Ćwiczenia audytoryjne	90	54	360	396	15
Czytanie lektur z kanonu lektur			200	200	
Bieżące przygotowanie i analiza zadanych tekstów literackich			130	120	
Przygotowanie i prezentacje projektów			30	76	
RAZEM (wykłady i ćwiczenia aud.)	180	108	720	792	30
Metody dydaktyczne: Wykład: wykład z prezentacją multimedialną, praca z tekstem, analiza tekstów z dyskusją, Ćwiczenia audytoryjne: metoda projektów (prezentacje tematyczne przygotowane przez studentów), metody aktywizujące: dyskusja, analiza tekstów literackich					
Wymagania wstępne: Wymagania formalne: kompetencja językowa na poziomie min. C1; Wzmagania wstępne: znajomość gatunków literackich i podstaw interpretacji dzieła literackiego;					
Cele przedmiotu: Przekazanie wiedzy z zakresu historii literatury niemieckojęzycznej, umiejętności przeprowadzenia analizy tekstu w kontekście historycznym i społecznym, znajomość biografii pisarzy. Wszechstronna analiza treści i formy oraz próba interpretacji utworu literackiego, Podkreślenie znaczenia dzieł, które wpływały na formowanie światopoglądu epok, ich recepcji, popularności oraz reprezentatywności dla danego typu literatury. Ugruntowanie					

wiedzy z zakresu kategorii estetycznych tekstu, umiejętności analizy i interpretacji dzieł literackich w oparciu o poszerzoną terminologię oraz warsztat metodologiczny.

Treści programowe: SEMESTR I

	Wykłady	Liczba godzin
1.	Główne kierunki metodologiczne we współczesnych badaniach literackich (np. psychoanaliza, fenomenologia, formalizm, hermeneutyka, semiotyka, strukturalizm, poststrukturalizm, gender, postkolonializm, badanie kulturowe, i in.)	10
2.	Literatura a problem przedstawiania świata. Mimesis i realizm. Język artystyczny.	5
3.	Intertekstualność.	5
4.	Powinowactwa i korespondencje sztuk (np. literackość muzyki- muzyczność literatury, film, literatura a sztuki wizualne)	10
Razem liczba godzin wykładów – semestr 1		30
Ćwiczenia audytoryjne		
1.	Analiza tekstów źródłowych z zakresu teorii literatury.	30
Razem liczba godzin wykładów		30

SEMESTR II

	wyklady	Liczba godzin
1.	Życie literackie w Niemczech (wydawnictwa, targi, nagrody literackie)	5
2.	Życie literackie w Austrii (wydawnictwa, targi, nagrody literackie)	5
3.	Życie literackie w Szwajcarii (wydawnictwa, targi, nagrody literackie)	5
4.	Zjednoczenie Niemiec i rozliczenie z „pokoleniem ojców”	5
5.	Literatura po przełomie 1989. Wenderoman	5
6.	Tożsamość płci (gedner)	5
Razem liczba godzin – semestr 2		30
Ćwiczenia audytoryjne		
1.	Analiza tekstów z zakresu historii literatury.	30
Razem liczba godzin –		30

SEMESTR III

	wyklady	Liczba godzin
--	----------------	----------------------

1.	Pomorze jako mała ojczyzna w literaturze niemieckiej po 1945 roku. Pomorze na tle procesu historycznego w XX wieku (Republika Weimarska, budzenie się narodowego socjalizmu, II wojna światowa, ucieczka i wypędzenie, powroty do Arkadii dzieciństwa)	5
2.	Pojęcie <i>Heimat</i> w badaniach nad literaturą regionalną. Regionalność jako kategoria poetologiczna.	5
3.	Formy i strategie narracji o Pomorzu (pamiętniki, dzienniki, opowiadania, powieści)	5
4.	Motywy pomorskie (dom ojczysty, przyroda, rola kobiety miasto/prowincja, literacki profil społeczeństwa pomorskiego)	5
5.	Autobiografia – między fikcją a faktami	5
6.	Stosunki polsko-niemieckie w literaturze	5
Razem liczba godzin wykładów – semestr 3		30
Ćwiczenia audytoryjne		
1.	Analiza tekstów źródłowych (K.Granzow, R.Lutter, L.Schwiers, H. Blum-Gliewe, S. Groth, E. Groll, Ch. Buggert, E. Zeller, i in., proza wspomnieniowa, autobiografia, proza migracyjna)	30
Razem liczba godzin ćwiczeń – semestr 3		30

<p>Efekty uczenia się:</p> <p>Wiedza W_01: ma pogłębioną wiedzę specyficznie przedmiotowej i metodologicznej, definiuje i rozróżnia style i gatunki literackie, rozróżnia systemy i nurty filozoficzne właściwe dla niemieckojęzycznego obszaru językowego</p> <p>W_02: nazywa i opisuje zagadnienia realizowane na zajęciach posługując się terminologią specjalistyczną w zakresie historii literatury</p> <p>W_03: charakteryzuje poszczególne elementy procesu historycznoliterackiego (epoki i prądy literackie), analizuje teksty literackie pod kątem ich struktury, kategorii estetycznych</p> <p>Umiejętności</p> <p>U_01: samodzielnie pozyskuje, analizuje i przetwarza informacje, wykorzystując różnorodne sposoby i źródła polsko- i niemieckojęzyczne</p> <p>U_02: potrafi syntetycznie opracować temat łącząc wiedzę z różnych dyscyplin humanistycznych oraz prezentować wyniki pogłębionej analizy</p> <p>U_03: rozumie ciągłość procesu historycznoliterackiego, posługuje się terminologią teoretycznoliteracką dokonując rozpoznania rodzajów wytworów kultury i literatury</p> <p>U_04: ocenia i wnioskuje w sposób pogłębiony z wykorzystaniem pojęć teoretycznych w wypowiedziach pisemnych i ustnych</p> <p>Kompetencje społeczne</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia: ZO, E3. zaliczenie z oceną, na które wpływają: - zaliczenie kolokwium śródsesemestralnych/praca pisemna (analiza utworu), - prezentacje multimedialne</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów</p> <p>Egzamin: Test pisemny z pytaniami zamkniętymi i otwartymi - W_01, W_02, W_03, W_04 (60%)</p> <p>Wypowiedź pisemna/prezentacja W_02, W_03, W_04, U_01, U_02, U_03, U_04 (30%)</p> <p>Obserwacja w trakcie zajęć U_01, U_02, U_04, K_01, K_02, K_03 (10%)</p>
---	--

K_01: świadomie dyskutuje w grupie nad analizą tekstów literackich, jest otwarty na nowe idee	
K_02: troszczy się o zachowanie dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego i docenia wagę literatury niemieckojęzycznej w kulturze europejskiej	
K_03: uznaje i szanuje różnorodność poglądów i przekonań innych osób	

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu
W_01	K2_W01, K2_W02, K2_W05
W_02	K2_W01, K2_W02, K1_W06
W_03	K2_W02, K2_W06
U_01	K2_U01, K2_U02
U_02	K2_U03, K2_U05, K2_U06
U_03	K2_U08
U_04	K2_U07
K_01	K2_K01, K2_K02
K_02	K2_K06, K2_K07
K_03	K2_K06, K2_08

LITERATURA PODSTAWOWA:

Anna Burzyńska, Michał Paweł Markowski, *Teorie literatury XX wieku*. Kraków 2009.

Jan Mazur, Agata Małyńska, Katarzyna Sobsty, *Intertekstualność we współczesnej komunikacji językowej*. Lublin 2010

Hubert Orłowski, *Deutsche Literatur und die „Wende“*, Poznań 1992.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

Sauerland K.: *Umdeuten, verschweigen, erinnern. Die späte Aufarbeitung des Holocaust in Osteuropa*. Frankfurt a.M. 2010

Sauerland K.: *Dreißig Silberlinge. Denunziation in Gegenwart und Geschichte*, Berlin 2000

Peter von Matt: *Das Kalb von der Gotthardpost. Zur Literatur und Politik der Schweiz*, München 2012

Jan E. Zamojski: *Migracje i społeczeństwa współczesne*. Warszawa: Instytut Historii Polskiej Akademii Nauk, 2007.

Orłowski H., Sakson A.: *Utracona ojczyzna: przymusowe wysiedlenia, deportacje i przesiedlenia jako wspólne doświadczenie*. Poznań 1996.

Flinik J.: *Hinterpommern – eine Literaturlandschaft in der deutschen Literatur nach 1945*. Hamburg 2006.

Knütel W.: *Verlorene Heimat als literarische Provinz: Stolp und seine pommersche Umgebung in der deutschen Literatur nach 1945*. Frankfurt/Main 2002.

Sauerland Karol: *Gedächtnis und Erinnerung in der Literatur*, Warschau 1996

Sauerland Karol, Blioumi Aglaia, Bogumil-Notz Sieghild: *Erinnern für die Zukunft: Griechenland, Polen und Deutschland im Gespräch*. Berlin 2016.

Nazwa zajęć: WYBRANE ZAGADNIENIA Z KULTURY NIEMIECKIEGO OBSZARU JĘZYKOWEGO PO 1945		Forma zaliczenia: zaliczenie z oceną (ZO)		Liczba punktów ECTS: 7	
Kierunek studiów: FILOLOGIA - FILOLOGIA GERMAŃSKA					
Profil ogólnoakademicki	Poziom studiów SDS stacjonarne/niestacjonarne		Zajęcia obowiązkowe	Zajęcia do wyboru:	Semestr 3-4
			TAK	nie	
Dyscyplina: literaturoznawstwo 70%, językoznawstwo 30%					
Formy zajęć: Ćwiczenia audytoryjne (cau.)	Liczba godzin ogółem				
	N (nauczyciel)		S (praca własna studenta)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	7 ECTS
Ćwiczenia audytoryjne	60	36	150	174	
Przygotowanie do ćwiczeń, do sprawdzianu			50	60	
Praca własna metodą projektu – prezentacja			40	50	
Samodzielne studiowanie literatury			60	64	
Razem	60	36	150	174	7
Metody dydaktyczne:					
-zajęcia z udziałem nauczycieli: Konwersatorium: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów, metody podające: objaśnienie/wyjaśnienie					
-samodzielna praca studenta: metody aktywizujące: analiza publikacji naukowych, popularno-naukowych oraz prasowych, Metody problemowe: referat studencki					
Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi: kompetencja językowa na poziomie C1.					
Cele przedmiotu dla całego cyklu kształcenia: Kurs ma na celu zapoznanie słuchaczy z szeroko pojmowaną kulturą wysoką niemieckiego obszaru językowego po roku 1945. Ma też uwrażliwić na różnice kulturowe oraz wskazywać na aspekt międzykulturowy oraz umożliwić refleksję na temat własnej kultury. Zapoznanie studentów z podstawowymi kategoriami kultury niemieckiej, kształcenie umiejętności krytycznego spojrzenia na kształtowanie się zjawisk kulturowych i ich wpływ na rozwój innych kultur europejskich.					
Treści programowe:					
Historia i kultura w mediach pamięci. Teoria „miejsz pamięci”.				6	3

Polityka kulturalna w podzielonych Niemczech.	4	2
Teatr polityczny po 1945.	10	5
Rozrachunek Niemców z własną historią w literaturze, języku, filmie i w dyskusjach publicznych - Niemiecka kultura pamięci.	10	4
Ruch studencki 68'', terroryzm lat 70-tych XX wieku w NRF w literaturze niemieckiej/kinie.	6	4
Życie literackie w NRD.	8	6
Kino niemieckie na przełomie wieków (XX\XXI).	8	5
Film a kwestia narodowości, migracji, wielokulturowości.	4	5
Kołokwium zaliczeniowe.	2x2	1x2
Razem:	60	36

<p>EFEKTY UCZENIA SIĘ Przyjmuje się, że po kursie student nabędzie następujące kompetencje:</p> <p>Wiedza W_01 Ma uporządkowaną, pogłębioną, szczegółową wiedzę o kulturze współczesnej niemieckiego obszaru językowego. W_02 Nazywa i opisuje zagadnienia realizowane na zajęciach posługując się terminologią specjalistyczną w zakresie historii, literatury, kultury. W_03 Ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym niemieckiego obszaru językowego.</p> <p>Umiejętności U_01 Samodzielnie pozyskuje, analizuje i przetwarza informacje, wykorzystując różnorodne sposoby i źródła polsko- i niemieckojęzyczne U_02 Potrafi syntetycznie opracować temat łącząc wiedzę z różnych dyscyplin humanistycznych oraz prezentować wyniki pogłębionej analizy U_03 Rozumie ciągłość procesu historycznego posługuje się terminologią historyczną dokonując rozpoznania rodzajów wytworów kultury U_04 Posiada umiejętność werbalnej prezentacji swojej pracy</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 Troszczy się o zachowanie dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego i docenia wagę historii i kultury niemieckiej w kulturze europejskiej K_02 Interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi w kraju jak i w państwach niemieckojęzycznych</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne. <u>Metody weryfikacji efektów kształcenia.</u></p> <p>A. Sposób zaliczenia: Zaliczenie z oceną po 3 i 4 semestrze. B. Formy i kryteria zaliczenia</p> <p>Prezentacja multimedialna: W01; W02; W03; U01; U02; U04; K01; K02, waga oceny 40% Aktywność podczas zajęć W01; W02; U02; K01; K02 waga oceny 20 % Kolokwium/projekt zaliczeniowy /esej: W01; W02; W03; U01; U02; U03 -waga oceny 40 % OCENA końcowa za ćwiczenia = O (1)x40%+O (2)x20%+O (3) x40%</p> <p>Ocena końcowa dla przedmiotu to średnia ważona. Kończącą ocenę wpisuje się do karty osiągnięć studenta według zasady z Regulaminu studiów AP:</p> <p>3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4.5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p><u>Skala ocen za kolokwia, testy, ćwiczenia kontrolne, referat itp.:</u></p> <p>100% - 91% bardzo dobry (5.0); 90 % - 81% plus dobry (4.5); 80% - 71% dobry (4.0); 70% - 61% plus dostateczny (3.5); 60% - 50% dostateczny (3.0); poniżej 50% niedostateczny (2.0)</p> <p><u>Nieobecności:</u></p>
---	--

- Dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze. Pozostałe nieobecności - do zaliczenia na indywidualnych konsultacjach z prowadzącym.
 - Prace niezaliczone wskutek nieobecności lub napisane na ocenę ndst. należy zaliczyć w ciągu 2 tygodni od daty pisania pracy kontrolnej przez grupę.

Matryca efektów uczenia się dla zajęć

Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku
W_01	K2_W03
W_02	K2_W02
W_03	K2_W09
U_01	K2_U01, K2_U03
U_02	K2_U05,
U_03	K2_U06
U_04	K2_U14
K_01	K2_K06, K2_K07
K_02	K2_K07

Literatura podstawowa

Schild, A., Siegfried, D. *Deutsche Kulturgeschichte: Die Bundesrepublik von 1945 bis zur Gegenwart*. München 2009.
 Wilhelm Gossmann, *Deutsche Kulturgeschichte im Grundriss*. Ismaning: Max Hueber, 1996
 Karolak, C/Kunicki, W/Orłowski, H. *Dzieje kultury niemieckiej*. Warszawa 2007.

*Dalszy spis literatury zostanie podany przez prowadzącego zajęcia w danym roku akademickim.

Literatura uzupełniająca

Osterhammel, J. (2011): *Die Verwandlung der Welt. Eine Geschichte des 19. Jahrhunderts*. München.
 Norbert Elias, *Über den Prozess der Zivilisation*, Frankfurt/M.2000./Wyd.polskie: *O procesie cywilizacji*, Warszawa 2011.
 Glaser, H.: *Kleine Kulturgeschichte Deutschlands im 20. Jahrhundert*, München 2002.

Nazwa zajęć: SEMINARIUM MAGISTERSKIE* (Literaturoznawcze)		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 26	
Kierunek studiów: FILOLOGIA – FILOLOGIA GERMAŃSKA					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	
ogólnoakademicki	SDS	tak		tak	
Dyscyplina: Literaturoznawstwo – 100% Językoznawstwo – 100%					
Formy zajęć: seminarium	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia	studia	studia	studia	
	stacjonarne	niestacjonarne	stacjonarne	niestacjonarne	
Seminarium	120	72	660	708	26
Przygotowanie i opracowanie literatury źródłowej			200	200	
Dyskusja, weryfikacja hipotez			160	208	
Przygotowanie prezentacji poszczególnych części/etapów pracy magisterskiej			300	300	
RAZEM	120	72	660	708	26
Metody dydaktyczne: wykład konwersatoryjny, prezentacja wyników badań, analiza i dyskusja					
Wymagania wstępne: Wymagania formalne i wstępne: kompetencja językowa na poziomie C1, ogólna znajomość literatury badanego obszaru.					
Cele przedmiotu: Nabycie przez studenta umiejętności opracowywania materiału badawczego, samodzielnej analizy uzyskanych wyników oraz wyciągania i precyzowania wniosków badawczych. Napisanie i złożenie pracy magisterskiej.					

Treści programowe:		
	Treści programowe	Liczba godzin
1	Metodologia badań literackich. Szczegółowe badania najważniejszych szkół badawczych.	10 10
2	Przedstawienie i omówienie zagadnień tematycznych prac magisterskich w wybranym obszarze badawczym.	4
3	Kwestia praw autorskich. Plagiat.	2
4	Tezy pracy i sposoby opracowania naukowego tematu, określenie celu pracy.	4
5	Plan pracy i konspekt.	4
6	Literatura źródłowa - zbieranie materiałów, selekcja, sporządzanie notatek bibliograficznych, cytowanie.	6
7	Prezentacja referatów, raportów z badań, rozdziałów pracy. Dyskusja i bieżąca weryfikacja tez.	80
	Razem liczba godzin	120

<p>Efekty uczenia się:</p> <p>Wiedza W_01 Ma pogłębioną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii, ze szczególnym uwzględnieniem jej współczesnych dokonań w obszarze literaturoznawstwa i językoznawstwa. W_02 Charakteryzuje tematykę swojej pracy magisterskiej posługując się terminologią specjalistyczną. W_03 Analizuje najważniejsze problemy związane z tematyką swojej pracy, z poszanowaniem praw autorskich.</p> <p>Umiejętności Student: U_01 Gromadzi właściwą dla tematyki pracy literaturę. U_02 Analizuje zebrany materiał badawczy. U_03 Porządkuje wyniki swoich badań, wysuwa prawidłowe wnioski na podstawie zgromadzonego materiału. U_04 Przedstawia w formie prezentacji wyniki swoich badań.</p> <p>Kompetencje społeczne Student: K_01 Potrafi współdziałać w grupie, i jest otwarty na nowe idee oraz potrafi dyskutować za pomocą zasadnych argumentów. K_02 rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za przekazywaną wiedzę.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia zaliczenie z oceną : -przygotowanie prezentacji -przygotowanie do zajęć i aktywny udział w dyskusji - zaprezentowanie ustalonej części pracy - zaliczenie</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów Wypowiedź pisemna/prezentacja badań: W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, U_04 (30%) Aktywność w trakcie zajęć: U_01, U_02, K_01 , K_02 (30%) Zaprezentowanie wyników pracy naukowej: U_01, U_02, K02 (40%)</p>
--	--

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu		
Numer (symbol) efektu uczenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu	
W_01	K2_W01, K2_W02	
W_02	K2_W01, K2_W02, K2_W06	

W_03	K2_W08, K2_W5	
U_01	K2_U01, K2_U02	
U_02	K2_U05, K2_U06	
U_03	K2_U08, K2_U09	
U_04	K2_U13	
K_01	K2_K01, K2_K02	
K_02	K2_K05, K2_K06	

LITERATURA PODSTAWOWA

Ecco U.: *Wie man eine wissenschaftliche Abhandlung schreibt. Doktor-, Diplom- und Magisterarbeit in den Geistes- und Sozialwissenschaften*. Heidelberg 1993.

Eigler G., Jechle Th., Merziger G.: Winter A. *Wissen und Textproduzieren*. Tübingen 1990.

Standop E.: *Die Form der wissenschaftlichen Arbeit*. 8. durchges. und erw. Aufl. Heidelberg 1979.

Starke G., Zuchowicz T.: *Wissenschaftliches Schreiben im Studium von Deutsch als Fremdsprache*. Frankfurt am Main 2003 (= Sprache. System und Tätigkeit, Bd. 46)

LITERATURA UZUPELNIAJĄCA:

Bünting K.-D., *Schreiben im Studium: mit Erfolg. Ein Leitfaden*. Berlin, 2000.

Dutkiewicz W., *Podstawy metodologii badań. Do pracy magisterskiej i licencjackiej z pedagogiki*, Kielce 2000.

Eco U., *Jak napisać pracę dyplomową. Poradnik dla humanistów*, Warszawa 2007.

Esselborn-Krumbiegel H., *Von der Idee zum Text*, UTB 2004

Jura J., Roszczyńska J., *Metodyka przygotowania prac dyplomowych licencjackich i magisterskich*, Warszawa 2000.

Nazwa zajęć SEMINARIUM MAGISTERSKIE* (Językoznawcze)		Forma zaliczenia Zo		Liczba punktów ECTS 26	
Kierunek studiów: FILOLOGIA – FILOLOGIA GERMAŃSKA					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru		semestry
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak		I-IV
Dyscyplina : Językoznawstwo					
Formy zajęć	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Seminarium	120	72	660	708	26
Przygotowanie i opracowanie literatury źródłowej.			100	100	
Opracowywanie planu pracy i konspektu, selekcja materiałów źródłowych			180	200	
Dyskusja, weryfikacja hipotez			200	200	
Przygotowanie poszczególnych części pracy/ prezentacja wyników na poszczególnych etapach pracy			180	208	
Razem	120	72	660	708	26
Metody dydaktyczne: wykład konwersatoryjny, prezentacja wyników badań, metody aktywizujące: dyskusja, analiza komparatystyczna tekstów i problematyki.					
Wymagania wstępne: kompetencja językowa na poziomie C1, ogólna znajomość literatury badanego obszaru, zainteresowania badawcze.					
Cele przedmiotu: Nabycie przez studenta umiejętności opracowywania materiału badawczego, samodzielnej analizy uzyskanych wyników oraz wyciągania i precyzowania wniosków badawczych.					
Treści programowe:					

	Liczba godzin
Zapoznanie z wiodącymi badaniami w językoznawstwie (analiza literatury przedmiotu).	15
Metodologia współczesnych badań językoznawczych.	10
Współczesne tendencje w badaniach językoznawczych: zagadnienia dotyczące akwizycji języka, glottodydaktyki, morfologii, składni, leksykologii i leksykografii, psycholingwistyki, socjolingwistyki, lingwistyki tekstu i dyskursu, przekładoznawstwa itp	30
Warsztat naukowy. Wskazówki bibliograficzne, słowniki. Charakterystyka struktury, kompozycji tekstu naukowego.	10
Stosowanie przypisów, cytowanie, omawianie literatury przedmiotu.	5
Gromadzenie materiału empirycznego (korpusu), jego analiza	5
Podanie celu, aktualności, metod analizy konkretnych prac dyplomowych.	5
Prezentacja referatów, raportów z badań, rozdziałów pracy - dyskusja	50
Razem	120

SEMESTR I

Współczesne tendencje w badaniach językoznawczych.

Zapoznanie z metodologią (narzędziami) pracy naukowej, w tym gromadzeniem, przetwarzaniem (analizą) i wykorzystaniem danych charakterystycznych dla poszczególnych dyscyplin. Zapoznanie z formalnymi wymogami dotyczącymi pisania prac, w tym aspektem technicznym (stosowanie przypisów, cytowania itd.). Zapoznanie z aparatem terminologicznym współczesnego językoznawstwa.

SEMESTR II – Sprecyzowanie tematu pracy. Określenie szczegółowego tematu badań magisterskich (hipoteza badawcza). Dookreślenie treści pracy magisterskiej (opracowanie spisu treści). Dalsze pogłębianie wiedzy kierunkowej poprzez analizę literatury przedmiotu. Opracowanie metodologii badań. Gromadzenie, analiza i prezentacja zebranych (częstkowych/pełnych) danych charakterystycznych dla poszczególnych projektów magisterskich. Opracowanie i ewaluacja pierwszych fragmentów pracy.

SEMESTR III - Uzupelnienie niezbędnych informacji na podstawie literatury przedmiotu. Dokonanie pełnej analizy zebranych danych i ich prezentacja. Tworzenie końcowych produktów projektu magisterskiego. Opracowanie i ewaluacja kolejnych fragmentów pracy magisterskiej (minimum pełny rozdział).

SEMESTR IV - Finalizowanie pracy magisterskiej, w tym formułowanie wniosków, uzupełnianie braków formalnych, określanie dalszych pól badań nad danym zagadnieniem (indywidualne konsultacje z promotorem). Końcowe formatowanie pracy, w tym korekta językowa (po stronie studenta) i końcowa ewaluacja (po stronie promotora). Złożenie pracy magisterskiej. Egzamin magisterski.

Efekty uczenia się:

Wiedza

W_01 Zna metody pisania pracy magisterskiej w oparciu o ugruntowaną wiedzę filologiczną

W_02 Charakteryzuje tematykę swojej pracy magisterskiej posługując się terminologią specjalistyczną

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

zaliczenie z oceną

<p>W_03 Analizuje najważniejsze problemy związane z tematyką swojej pracy</p> <p>Umiejętności</p> <p>U_01 gromadzi właściwą dla tematyki pracy literaturę</p> <p>U_02 analizuje zebrany materiał badawczy</p> <p>U_03 porządkuje wyniki swoich badań</p> <p>U_04 konstruuje wnioski na podstawie zgromadzonego materiału</p> <p>U_05 przedstawia w formie prezentacji wyniki swoich badań</p> <p>Kompetencje społeczne</p> <p>K_01 Krytycznie analizuje źródła danych.</p> <p>K_02 Potrafi współdziałać w grupie i jest otwarty na nowe idee oraz potrafi dyskutować na tematy naukowe za pomocą zasadnych argumentów.</p>	<p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów</p> <p>przygotowanie prezentacji – wypowiedź ustna</p> <p>przygotowanie i aktywny udział w zajęciach- udział w dyskusji</p> <p>przygotowanie poszczególnych rozdziałów pracy dyplomowej - zaliczenie</p> <p>Ocena zaliczeniowa z przedmiotu wyliczana jest w każdym semestrze z uwzględnieniem postępów pisania pracy dyplomowej (50%) oraz prezentacji wyników badań (50%).</p> <p><u>Wiedza</u></p> <p>W01, W02 -wypowiedź ustna</p> <p>W03 – udział w dyskusji</p> <p><u>Umiejętności</u></p> <p>U01, U02, U03 – wypowiedź ustna/pisemna, prezentacja</p> <p><u>Kompetencje społeczne</u></p> <p>K01 – obserwacja na zajęciach</p> <p>K02 – udział w dyskusji</p>
--	---

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu
W_01	K1_W01, K1_W02
W_02	K1_W01, K1_W02, K1_W06
W_03	K1_W09, K1_W10
U_01	K1_U01, K1_U02
U_02	K1_U05, K1_U06
U_03	K1_U09
K_01	K_K03
K_02	K_K06

A. LITERATURA PODSTAWOWA:

Ecco U.: *Wie man eine wissenschaftliche Abhandlung schreibt. Doktor-, Diplom- und Magisterarbeit in den Geistes- und Sozialwissenschaften.* Heidelberg 1993.

Eigler G., Jechle Th., Merziger G.: Winter A. *Wissen und Textproduzieren.* Tübingen 1990.

Standop E.: *Die Form der wissenschaftlichen Arbeit.* 8. durchges. und erw. Aufl. Heidelberg 1979.

Starke G., Zuchowicz T.: *Wissenschaftliches Schreiben im Studium von Deutsch als Fremdsprache*. Frankfurt am Main 2003 (= Sprache. System und Tätigkeit, Bd. 46)

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

Bünting K.-D., *Schreiben im Studium: mit Erfolg. Ein Leitfadens*. Berlin, 2000.

Dutkiewicz W., *Podstawy metodologii badań. Do pracy magisterskiej i licencjackiej z pedagogiki*, Kielce 2000.

Eco U., *Jak napisać pracę dyplomową. Poradnik dla humanistów*, Warszawa 2007.

Esselborn-Krumbiegel H., *Von der Idee zum Text*, UTB 2004

Jura J., Roszczypała J., *Metodyka przygotowania prac dyplomowych licencjackich i magisterskich*, Warszawa 2000.

Nazwa zajęć: PRAWNE PODSTAWY PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ		Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną		Liczba ECTS: 3	
Kierunek studiów: Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr
ogólnoakademicki	SDS (stacjonarne/niestacjonarne)	tak		tak	IV
Dyscyplina: nauki prawne					
Nazwa jednostki prowadzącej zajęcia: Instytut Prawa i Administracji					
Formy zajęć: wykład (w.)	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Wykład	30	18	60	72	3
Razem	30	18	60	72	3
Metody dydaktyczne: Wykład, dyskusja dydaktyczna, praca w grupach.					
Wymagania wstępne: Znajomość podstawowych informacji na temat prawa gospodarczego.					
Cele przedmiotu: Omówienie zasad podejmowania i wykonywania działalności gospodarczej w Polsce, zgodnie z aktualnymi regulacjami prawnymi.					
Treści programowe <ul style="list-style-type: none"> - Źródła prawa w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej - Pojęcie działalności gospodarczej - Ogólne obowiązki przedsiębiorców. - Legalizacja działalności gospodarczej - Rejestry przedsiębiorców - Podejmowanie i wykonywanie działalności gospodarczej regulowanej - Podejmowanie i wykonywanie działalności gospodarczej wymagającej zezwolenia - Koncesjonowanie działalności gospodarczej. - Swobody rynku wewnętrznego Unii Europejskiej - Zasady prowadzenia działalności w RP przez podmioty zagraniczne - Ochrona konkurencji i konsumentów - Zwalczanie nieuczciwej konkurencji 					
Efekty uczenia się: Wiedza K_W01 ma rozszerzoną wiedzę o charakterze nauk o administracji i nauk prawnych, ich miejscu w systemie nauk i relacjach do innych nauk (w szczególności ekonomii, nauk o finansach, zarządzaniu, polityce oraz socjologii) zwłaszcza w tych aspektach, które są istotne dla praktyki zawodowej. K_W02 ma rozszerzoną wiedzę o typowych rodzajach struktur i instytucji społecznych (prawnych, ekonomicznych, politycznych) i ich podstawowych elementach. Dysponuje podstawową wiedzą z zakresu ekonomii i finansów publicznych, organizacji i zarządzania w administracji. Posiada elementy wiedzy humanistycznej i			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne A. Sposób zaliczenia Wykład – zaliczenie z oceną B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów Wykład: Kolokwia zaliczeniowe (W01, W02, W03) Praca w grupach (U02, U02, U03) Aktywność na zajęciach (K01, K02)		

<p>etycznej niezbędnej do zrozumienia roli i misji administracji w relacjach z jednostką i społeczeństwem.</p> <p>K_W03 ma pogłębioną wiedzę o strukturach i zasadach funkcjonowania aparatu administracji publicznej i gospodarczej, więziach występujących w tych strukturach oraz ich relacjach z jednostką i społeczeństwem (także w wymiarze politycznym i gospodarczym) jak również o rządzących nimi prawidłowościach.</p> <p>Umiejętności</p> <p>K_U01 potrafi prawidłowo interpretować i wyjaśniać złożone zjawiska społeczne (kulturowe, polityczne, prawne, ekonomiczne) specyficzne dla funkcjonowania administracji.</p> <p>K_U02 potrafi prawidłowo interpretować treść regulacji prawnych (polskich i europejskich) oraz ich wpływ na kierunki i zakres działań podejmowanych przez instytucje administrujące.</p> <p>K_U03 potrafi prawidłowo posługiwać się podstawową terminologią z zakresu prawa i administracji.</p> <p>Kompetencje społeczne</p> <p>K_K01 potrafi dokonać krytycznej oceny odbieranych treści, rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.</p> <p>K_K02 wykazuje postawę zaangażowania i kreatywności w inicjowaniu oraz realizacji projektów społecznych (politycznych, gospodarczych, obywatelskich) uwzględniając aspekty prawne, ekonomiczne i polityczne.</p>	<p>Ocena końcowa z zajęć: Wyliczana jako średnia ważona zgodnie z Regulaminem Studiów. Maksymalna liczba punktów to a.</p> <p>Ocena K z zaliczeń oraz egzaminu jest wyliczona według zasady:</p> <p>K ∈ (0% a, 50% a) niedostateczna K ∈ (50% a, 60% a) dostateczna K ∈ (60% a, 70% a) dostateczna plus K ∈ (70% a, 80% a) dobra K ∈ (80% a, 90% a) dobra plus K ∈ (90% a, 100% a) bardzo dobra</p>
<p>Matryca efektów uczenia się dla zajęć</p>	
<p>Numer (symbol) efektu uczenia się</p>	<p>Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku</p>
<p>W01, W02, W03</p>	<p>K_W01</p>
<p>U02, U02, U03</p>	<p>K-U03</p>
<p>K01, K02</p>	<p>K_K01</p>
<p>Wykaz literatury</p> <p>A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć:</p> <p>R. Blicharz (red.) Publiczne prawo gospodarcze. Zarys wykładu, Warszawa 2017</p>	
<p>B. Literatura uzupełniająca:</p> <p>A. Powalowski, Prawo gospodarcze publiczne, Warszawa 2022</p>	

Nazwa zajęć PROPEDEUTYKA PRAWA		Forma zaliczenia Zaliczenie z oceną		Liczba punktów ECTS 3	
Kierunek studiów: Filologia					
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr
ogólnoakademicki	SDS (stacjonarne/niestacjonarne)	tak		tak	IV
Dyscyplina: nauki prawne					
Prowadzący zajęcia: Instytut Prawa i Administracji					
Formy zajęć: wykład (w.)	Liczba godzin				Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)		S (student)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Wykład	30	18	60	72	3
Razem	30	18	60	72	3
Metody dydaktyczne: wykład					
Wymagania wstępne: brak					
Cele przedmiotu:					
<ul style="list-style-type: none"> • zapoznanie z podstawowymi pojęciami prawoznawstwa; • zapoznanie z relacjami między tworzeniem, stosowaniem i wykładnią prawa; • zapoznanie z charakterystyką systemu prawa; • zapoznanie z wybranymi zagadnieniami poszczególnych gałęzi prawa. 					
Treści programowe					
<ol style="list-style-type: none"> 1. Istota i pojęcie prawa. Prawo jako dziedzina nauki. System prawa i jego gałęzie. 2. Źródła prawa i norma prawna. Konstytucja jako ustawa zasadnicza. 3. Tworzenie prawa. 4. Wykładnia prawa i jej rodzaje w poszczególnych gałęziach prawa. 5. Stosowania prawa. 6. Wybrane zagadnienia prawa cywilnego. Źródło, podmioty, stosunek cywilnoprawny. Podstawowe umowy zobowiązaniowe. 7. Podstawy prawa administracyjnego. Podmioty, przedmiot, decyzja administracyjna. Podstawowe zasady postępowania administracyjnego. 8. Podstawy prawa pracy. Formy stosunku pracy. Zawieranie i rozwiązywanie stosunku pracy. 9. Podstawy prawa podatkowego. Rodzaje podatków. Deklaracje podatkowe. 10. Metodyka sporządzania podstawowych pism. 					

<p>Efekty uczenia się:</p> <p>Wiedza: W_01 zna charakter norm prawnych, ich miejsce w systemie nauk oraz relacje z innymi naukami W_02 zna podstawowe pojęcia prawa, w tym z poszczególnych gałęzi prawa W_03 zna rodzaje norm postępowania, źródła norm prawnych</p> <p>Umiejętności: U_01 potrafi posługiwać się terminologią z zakresu prawa U_02 posiada umiejętność prezentacji podstawowych problemów prawnych i prowadzenia dyskusji U_03 posiada umiejętność konstruowania wypowiedzi w zakresie podstawowych zagadnień prawnych</p> <p>Kompetencje społeczne: K_01 potrafi dokonać krytycznej oceny posiadanej wiedzy K_02 potrafi poprawnie zidentyfikować i zaproponować rozwiązanie podstawowych problemów związanych z systemem prawnym K_03 potrafi działać i myśleć w sposób kreatywny.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia – zaliczeni z oceną</p> <p>B. Sposoby weryfikacji i oceny efektów</p> <p>Zaliczenie obejmuje wiedzę z wykładu, aktów prawnych i zalecanej literatury. Polega na pisemnej odpowiedzi na pytania zamknięte. Ocena z egzaminu zależy od ilości punktów uzyskanych z w odpowiedzi na pytania zaliczeniowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 90% i więcej możliwych do uzyskania punktów – ocena 5,0 • 80-89% - ocena 4,5; • 70-79% - ocena 4,0; • 60-69% - ocena 3,5; • 50-59% - ocena 3,0; • poniżej 50% – ocena 2,0 (brak zaliczenia).
---	--

Matryca efektów uczenia się dla zajęć	
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku
W_01	K_W01
W_02	K_W01; K_W11; K_W12; K_W13
W_03	K_W02; K_W05; K_W11
U_01	K_U03
U_02	K_U04; K_U16; K_U19
U_03	K_U17; K_U19
K_01	K_K11
K_02	K_K07; K_K08
K_03	K_K10
Wykaz literatury	
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć:	
L. Morawski, Wstęp do prawoznawstwa, Toruń 2016	
B. Literatura uzupełniająca:	
S. Wronkowska, Podstawowe pojęcia prawa i prawoznawstwa. Ars Boni et Aequi, Warszawa 2005.	

Nazwa zajęć: ETYCZNE PODSTAWY KOMUNIKACJI		Forma zaliczenia Zaliczenie z oceną (Z3)	Liczba punktów ECTS 2
Kierunek studiów: Filologia			
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru
ogólnoakademicki	SDS		TAK
semestr III			
Dyscyplina: Nauki o komunikacji społecznej i mediach.			
Formy zajęć: wykład	Liczba godzin		Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel) stacjonarne/ niestacjonarne	S (student) stacjonarne/ niestacjonarne	
Wykład	15 / 9	45 / 51	
Analiza literatury		25/ 20	
Przygotowanie do zaliczenia		20/ 31	
Razem	15 / 9	45 / 51	2
Metody dydaktyczne: Wykład: wykład konwersatoryjny połączony z metodą aktywizującą w formie dyskusji, wykład informacyjny, prezentacja multimedialna, studium przypadku. Język wykładowy: polski			
Wymagania wstępne: Wymagania formalne: Elementarna wiedza z zakresu etyki i nauk o komunikacji Wymagania wstępne: Ogólna wiedza z zakresu problematyki nauk humanistycznych i społecznych			
Cele przedmiotu: Zapoznanie studentów z zagadnieniami z zakresu etyki oraz aspektów językowych w komunikacji społecznej, wybranymi metodami wykorzystania języka w ramach procesu komunikowania międzyludzkiego, ogólnie obowiązujących wartości i norm usankcjonowanych społecznie, w ramach procesów komunikowania społecznego i moralnego.			
Treści programowe Problematyka wykładu: Etyka vs moralność. Składniki moralności. Koncepcje etyczne i ich egzemplifikacja w życiu społecznym. Elementy procesu komunikacji społecznej. Podstawowe pojęcia procesu komunikacji. Język jako narzędzie do wyjaśniania zjawisk społecznych. Podstawy i poziomy komunikacji społecznej. Komunikowanie interpersonalne - bezpośrednie, medialne, masowe. Komunikowanie interpersonalne – medialne. Komunikacja społeczna - werbalna i niewerbalna. Typy i formy komunikowania. Modele komunikacyjne. Systemy komunikowania społecznego.			

<p>Massmedia a system komunikowania politycznego. Etyczny wymiar komunikacji społecznej. Komunikacja społeczna a: media, kultura, społeczeństwo, polityka.</p>	
<p>Efekty uczenia się</p> <p>Wiedza: W_01 Student definiuje i opisuje przedmiot, zakres oraz specyfikę komunikacji społecznej zna i potrafi podać definicje elementarnych pojęć z zakresu etyczno-społecznych aspektów komunikacji oraz systemów komunikowania społecznego; W_02 Student posiada wiedzę o źródłach norm etycznych, ich strukturze czynnikach i wartościach konstytuujących struktury społeczne, ma wiedzę o człowieku jako podmiocie i przedmiocie filozoficznego i etycznego wymiaru komunikacji społecznej.</p> <p>Umiejętności: U_01 Student analizuje i ocenia rolę komunikacji społecznej w perspektywie filozoficznej i etycznej, wyjaśnia znaczenie i rolę etyki w komunikacji, potrafi prawidłowo posługiwać się podstawową terminologią z zakresu etyki, komunikacji, definiuje pojęcie struktur społecznych; U_02 Student potrafi poprawnie posługiwać się pojęciami związanymi z tematyką wykładów (systemami normatywnymi, normami i regułami - obyczajowymi, etycznymi, itp.), potrafi prowadzić logiczną argumentację całego wywodu oraz uzasadniać proponowane rozwiązanie.</p> <p>Kompetencje społeczne: K_01 Student wykazuje pozytywne nastawienie do pogłębiania zasobu wiedzy z zakresu aksjologii, wartości kulturowych, społecznych, prawnych, religijnych, będących czynnikiem podtrzymującym poczucie przynależności narodowej oraz egzemplifikujących jego obraz świata; K_02 Student kieruje się zasadą odpowiedzialności za własne przygotowanie do pracy zawodowej, podejmuje samodzielne i grupowe projekty, w których wykorzystuje poznane typy, formy i techniki komunikowania.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną</p> <p>B. Formy i kryteria zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> ustalenie oceny zaliczeniowej następuje na podstawie zaprezentowania wybranego aktu komunikacyjnego w oparciu o wybrane teorie komunikacji – praca w grupach (ocenie podlega jakość i styl wypowiedzi) kolokwium pisemne obejmuje wiedzę z wykładu oraz zalecanej literatury – test z pytaniami zamkniętymi i otwartymi <p>Końcową ocenę przedmiotu stanowi ocena wyliczona na podstawie wskaźnika 0,4 udziału oceny uzyskanej za przygotowanie i przedstawienie zadania i 0,6 udziału oceny z kolokwium.</p> <p>Końcową ocenę ustala się według zasady: 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p>C. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się</p> <p>W_01 – kolokwium pisemne W_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji; kolokwium pisemne U_01 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu etycznych podstaw komunikacji (samodzielne zadanie do wykonania/ praca w grupach) U_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji K_01 – obserwacja w trakcie zajęć; udział w dyskusji K_02 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu etycznych podstaw komunikacji (samodzielne zadanie do wykonania/ praca w grupach)</p>
<p>Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu</p>	

Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu	Odniesienie do charakterystyki drugiego stopnia PRK dla obszaru/obszarów
W_01	K2_W03	P7S_WG
W_02	K2_W07	P7S_WG
U_01	K2_U01, K2_U06	P7S_UW
U_02	K2_U07	P7S_UW
K_01	K2_K04	P7S_UU
K_02	K2_K05, K2_K07	P7S_UW
K_03	K2_K04, K2_K06	P7S_UU, P7S_UW

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A. Anzenbacher, *Wprowadzenie do etyki*, Kraków 2008.

B. Dobek-Ostrowska, *Podstawy komunikowania społecznego*, Wrocław 2004.

J. Grzenia, *Komunikacja językowa w Internecie*, Warszawa 2006.

M. Abramowicz, J. Bartmiński, I. Bielińska-Gardziel (red), *Wartości w językowo-kulturowym obrazie świata Słowian i ich sąsiadów*, Lublin 2012.

J. Szczupaczyński, *Etyczny wymiar przywódczej komunikacji*, (w) *Studia politologiczne* Vol. 25, Warszawa 2012.

B. Literatura uzupełniająca:

Karl-Otto Apel, *Komunikacja a etyka: perspektywa transcendentualno-pragmatyczna*, tłum. A. Przyłębski, w: *Komunikacja, rozumienie, dialog*, Poznań 1996.

Red. P. Francuz, S. Jędrzejewski, *Nowe media i komunikowanie wizualne*, Lublin 2010.

A. M. Mattelart, *Teorie komunikacji. Krótkie wprowadzenie*, tłum. J. Mikułowski, Warszawa 2001.

J. Hołówka, *Etyka w działaniu*, Warszawa 2001.

Nazwa zajęć: ETYKA SPOŁECZNA		Forma zaliczenia Zaliczenie z oceną (Z3)	Liczba punktów ECTS: 2	
Kierunek studiów: Filologia				
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y
ogólnoakademicki	SDS		TAK	III
Dyscyplina: Nauki o komunikacji społecznej i mediach				
Formy zajęć: Wykład	Liczba godzin			Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel) stacjonarne/ niestacjonarne	S (student) stacjonarne/ niestacjonarne		2
Wykład	15/ 9	45/ 51		
Analiza literatury		25/ 31		
Przygotowanie do zaliczenia		20/ 20		
Razem	15/ 9	45/ 51		
Metody dydaktyczne: wykład konwersatoryjny połączony z metodą aktywizującą w formie dyskusji, wykład informacyjny, prezentacja multimedialna, studium przypadku. Język wykładowy: polski				
Wymagania wstępne: A. Wymagania formalne: Podstawy wiedzy z zakresu etyki i socjologii B. Wymagania wstępne: Ogólna wiedza z zakresu problematyki nauk humanistycznych i społecznych				
Cele przedmiotu: Zapoznanie studentów z podstawowym zasobem wiedzy z zakresu etyki i etyki społecznej ze szczególnym uwzględnieniem obowiązujących wartości i norm usankcjonowanych społecznie oraz teorii etycznych, których celem jest formułowanie reguł uzasadniania i rozwiązywania dylematów etycznych w cyklu życia człowieka.				
Treści programowe Pojęcie etyki społecznej. Składniki moralności. Teorie etyczne. Główne kierunki etyki normatywnej. Narodziny etyki społecznej -podstawowe nurty teoretyczne. Koncepcje etyczne i ich egzemplifikacja w życiu społecznym. Koncepcje prawa naturalnego. Etyka w małych społecznościach. Metody podziału dóbr i ich efektywność. Koncepcje sprawiedliwości społecznej. Rozwój moralny człowieka.				
Efekty uczenia się Wiedza: W_01 Student definiuje i opisuje główne stanowiska, kierunki, systemy i teorie etyczne, będące regułami uzasadniania i rozwiązywania dylematów etycznych;			Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną	

<p>W_02 Student posiada wiedzę o źródłach norm etycznych, ich strukturze czynnikach i wartościach konstytuujących struktury społeczne, zna zasady doboru adekwatnej teorii do stosownie do omawianego dylematu.</p> <p>Umiejętności: U_01 Student aktywnie uczestniczy we współczesnych dyskusjach (zarówno <i>face to face</i> jak i na forach internetowych) z zakresu etyki społecznej oraz rozwija poczucie moralnych zobowiązań, jakie stawia przed nami uczestnictwo w życiu społecznym; U_02 Student potrafi poprawnie posługiwać się pojęciami związanymi z tematyką wykładów (systemami normatywnymi, normami i regułami - obyczajowymi, etycznymi, itp.), potrafi prowadzić logiczną argumentację całego wywodu oraz uzasadniać proponowane rozwiązanie.</p> <p>Kompetencje społeczne: K_01 Student wykazuje pozytywne nastawienie do pogłębiania zasobu wiedzy z zakresu aksjologii, wartości kulturowych, społecznych, prawnych, religijnych, będących czynnikiem podtrzymującym poczucie przynależności narodowej oraz egzemplifikujących jego obraz świata; K_02 Student systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym, bierze udział w dyskusjach dotyczących aktualnych wydarzeń zarówno wymiarze lokalnym jak i w globalnym; K_03 Student podejmuje samodzielne i grupowe projekty, w których wykorzystuje poznane teorie do rozwiązania dylematów moralnych, kierując się zasadą odpowiedzialności za własne przygotowanie do pracy zawodowej, podejmowane decyzje oraz prowadzone działania.</p>	<p>B. Formy i kryteria zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> ustalenie oceny zaliczeniowej następuje na podstawie zaprezentowania wybranego dylematu etycznego w oparciu o wybrane teorie etyczne – praca w grupach (ocenie podlega jakość i styl wypowiedzi) kolokwium pisemne obejmuje wiedzę z wykładu oraz zalecanej literatury – test z pytaniami zamkniętymi i otwartymi <p>Końcową ocenę przedmiotu stanowi ocena wyliczona na podstawie wskaźnika 0,4 udziału oceny uzyskanej za przygotowanie i przedstawienie zadania oraz 0,6 udziału oceny z kolokwium.</p> <p>Końcową ocenę ustala się według zasady: 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4.5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p>C. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się</p> <p>W_01 – kolokwium pisemne W_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji; kolokwium pisemne U_01 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu etycznych podstaw komunikacji (samodzielne zadanie do wykonania/praca w grupach) U_02 – aktywność podczas zajęć; udział w dyskusji K_01 – obserwacja w trakcie zajęć; udział w dyskusji K_02 – ocena aktywności podczas zajęć K_03 – przygotowanie i prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu etyki społecznej (samodzielne zadanie do wykonania/praca w grupach)</p>
--	---

Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu		
Numer (symbol) efektu kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się dla programu	Odniesienie do charakterystyki drugiego stopnia PRK dla obszaru/obszarów
W_01	K2_W05, K2_W7	P7S_WG, P7S_WGK
W_02	K2_W09	P7S_WK
U_01	K2_U01, K2_U06, K2_U07	P7S_UW
U_02	K2_U18, K2_U20	P7S_UK
K_01	K2_K02, K2_K03	P7S_KK, P7_KO
K_02	K2_K05, K2_K07	P7S_KR

K_03	K2_K04, K2_K06	P7S_UU, P7S_UW
<p>Wykaz literatury</p> <p>A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A. Anzenbacher, <i>Wprowadzenie do etyki</i>, Kraków 2008. 2. J. Teichman, <i>Etyka społeczna. Podręcznik dla studentów</i> (tłum. Anna Gąsior-Niemiec). Warszawa 2002. 3. P. Singer (red.), <i>Przewodnik po etyce</i>, Książka i Wiedza, Warszawa 1998. 4. P. Czarnecki, <i>Dylematy etyczne współczesności</i>, Difin, Warszawa 2008. <p>B. Literatura uzupełniająca:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. J. Hołówka, <i>Etyka w działaniu</i>, Prószyński i S-ka, Warszawa 2001. 2. E. Nowak, K. M. Cern, <i>Ethos w życiu publicznym</i>, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2011. 3. Sarnowski S., Fryckowski E. (red), <i>Problemy etyki</i>, Wybór tekstów, Bydgoszcz 1993. 		

JĘZYK NIEMIECKI W BIZNESIE I TURYSTYCE

Nazwa zajęć: TLUMACZENIA EKONOMICZNE		Forma zajęć: Zaliczenie z oceną (Z1, Z2, Z3).		ECTS: 7	
Kierunek studiów: FILOLOGIA - Filologia germańska – Język niemiecki w biznesie i turystyce					
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot: Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej					
<u>Profil</u> ogólnoakademicki		<u>Poziom studiów:</u> SDS stacjonarne/ niestacjonarne		<u>Zajęcia obowiązkowe</u> TAK - w zakresie specjalności FILOLOGIA GERMAŃSKA - JĘZYK NIEMIECKI BIZNESIE I TURYSTYCE	
				<u>Semestr:</u> I, II, III	
Dyscyplina: językoznawstwo					
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot: Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej					
Formy zajęć: ćwiczenia warsztatowe (cw.)		Liczba godzin			Liczba ECTS
		N (nauczyciel)		S (praca własna studenta)	7
		stacjonarne	niestacjonarne	stacjonarne	niestacjonarne
Ćwiczenia warsztatowe (łącznie ilość godzin)		90	54	120	156
Praca własna z podręcznikiem /wykonanie tłumaczeń				50	60
Przygotowanie do prac kontrolnych z terminologii specjalistycznej				20	30
Pozyskiwanie informacji ze źródeł (m.in. przygotowanie aktualności gospodarczych do dyskusji; samodzielne tłumaczenia)				20	30
ćwiczenia leksykalne				30	36
Razem		90	54	120	156
Metody dydaktyczne: Metody podające (objaśnienie, opis), analiza wykonanych tłumaczeń z dyskusją, ćwiczenia tłumaczeniowe, praca w grupach, gry symulacyjne (tłumaczenia ustne), metoda porównawcza wykonanych tłumaczeń własnych i przez profesjonalnych tłumaczy, ocena tłumaczeń przez innych studentów.					

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi: brak	
Cele przedmiotu:	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Rozwinięcie umiejętności tłumaczenia tekstów ekonomiczno-handlowych; 2. Przekazanie podstawowej wiedzy z zakresu zagadnień prawno-ekonomicznych podmiotów gospodarczych; 3. Przekazanie wiedzy dotyczącej specjalistycznej terminologii; 4. Rozwinięcie umiejętności stosowania technik tłumaczenia tekstów specjalistycznych; 5. Rozwinięcie umiejętności wyszukiwania informacji i terminologii; 6. Przygotowanie studentów do odbycia praktyki zawodowej w podmiotach gospodarczych. 	
Treści programowe:	
Semestr 1 - Specjalistyczna terminologia i tłumaczenia z zakresu:	
<ul style="list-style-type: none"> - System gospodarczy i rynek pracy Polski i Niemiec - Formy działalności gospodarczej w Polsce i Niemiec. - System podatkowy w Polsce i Niemczech. - Funkcjonowanie przedsiębiorstwa w obrocie zagranicznym (wewnątrzspółnotowy rynek dostaw itp.). 	
Semestr 2 - Specjalistyczna terminologia i tłumaczenia z zakresu	
<ul style="list-style-type: none"> - System finansowy państwa. - Umowy międzynarodowe z wybranych branż. - System celny państwa polskiego i niemieckiego. - System ubezpieczeń społecznych. 	
Semestr 3 - Specjalistyczna terminologia i tłumaczenia z zakresu	
<ul style="list-style-type: none"> - Marketing turystyczny – terminologia i tłumaczenia. - Międzynarodowy rynek pracy - Ćwiczenia leksykalne. - Tłumaczenia ustne (kabinowe) 	
EFEKTY uczenia się:	Sposób zaliczenia/ formy i podstawowe kryteria oceny:
Przyjmuje się, że po kursie student będzie posiadać następujące kompetencje:	A. Sposób zaliczenia: zaliczenie z oceną.
Wiedza	B. Warunki i kryteria zaliczenia/weryfikacja efektów:
W_01 – Student ma pogłębioną wiedzę na temat funkcjonowania podmiotów gospodarczych na rynku globalnym.	Na ocenę składa się:
W_02 – zna i rozumie terminologię specjalistyczną.	1) Aktywność na zajęciach i udział w dyskusji: W_01, W_02, U_01, U_02, K_02.
W_03 – ma wiedzę terminologiczną w języku niemieckim o systemie gospodarczym, finansowym, podatkowym, celnym itp. podmiotów gospodarczych.	2) Testy - ćwiczenia leksykalno-tłumaczeniowe ze słownictwa specjalistycznego; W_01, W_02, W_03, U_01, U_02, U_03, K_02.
	3) Przygotowywanie tygodniowych aktualności gospodarczych wraz z ustnym zaprezentowaniem grupie i inicjowaniem dyskusji; W_02, W_03, U_01, U_02, K_02.
Umiejętności	C. Forma oceny końcowej:
U_01 Studenta umie wyszukiwać informacje w specjalistycznych źródłach wiedzy z wykorzystaniem baz korpusowych.	Ocena semestralna to średnia arytmetyczna wszystkich ocen osiągniętych w poszczególnych semestrach.
U_02 Student potrafi komunikować się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców.	Ostateczną ocenę do karty osiągnięć studenta wpisuje się według zasady z Regulaminu studiów AP:
U_03 Student potrafi tłumaczyć specjalistyczne teksty użytkowe z zakresu ekonomii.	3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0)
	3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5)
	3,75 – 4,24 – dobry (4,0)

<p>Kompetencje społeczne K_01 Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy językowej i umiejętności translatorskich. K_02 Potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest otwarty na nowe idee, gotów do zmiany opinii w świetle danych i zasadnych argumentów współuczestników grupy.</p>	<p>4,25 – 4,74 – dobry plus (4.5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p><u>Skala ocen za kolokwia, testy, ćwiczenia kontrolne itp.:</u> 100% - 90% bardzo dobry (5.0); 89 % - 80% plus dobry (4.5); 79% - 70% dobry (4.0); 69% - 60% plus dostateczny (3.5); 59% - 50% dostateczny (3.0); poniżej 50% niedostateczny (2.0)</p> <p><u>Nieobecności:</u> Dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze. Pozostałe nieobecności do zaliczenia na konsultacjach z prowadzącym. Prace niezaliczone wskutek nieobecności lub napisane na ocenę ndst. należy zaliczyć w ciągu 2 tygodni od daty pisania pracy kontrolnej przez grupę, chyba że uniemożliwia to choroba studenta.</p>
<p>Matryca efektów uczenia się dla przedmiotu</p>	
<p>Numer (symbol) efektu uczenia się</p>	<p>Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku</p>
<p>W_01</p>	<p>K2_W05, K2_W04</p>
<p>W_02</p>	<p>K2_W04</p>
<p>U_01</p>	<p>K2_U01</p>
<p>U_02</p>	<p>K2_U02</p>
<p>U_03</p>	<p>K2_U03</p>
<p>K_01</p>	<p>K2_K01</p>
<p>K_02</p>	<p>K2_K02</p>
<p><u>Literatura podstawowa:</u> 1. Burda U. /Dickel A./ Olpińska M./ (2009): <i>Wirtschaftsdeutsch. Spracharbeitsbuch</i>. Warszawa. Wyd. C.H. Beck. 2. Kafka W./Majkiewicz A./Ziemska J./Zubik K. (2008): <i>Aktuelles zu Wirtschaft und Politik Polens. Unterrichtsbuch</i>.</p> <p><u>Literatura uzupełniająca:</u> 1. Dąbkowska A./ Flejterski S. (2021): <i>Niemiecki system bankowo-finansowy</i>. Poznań. Wyd. Wyższej Szkoły Bankowej. 2. Ganczar M./ Gębal P. (2008): <i>Repetitorium leksykalne ekonomiczne. Fachsprache Wirtschaft</i>. LektorKlett. Poznań. 3. Tematyczne artykuły z internetu oraz materiały własne prowadzącego.</p>	

Nazwa zajęć: TŁUMACZENIA PRAWNO-ADMINISTRACYJNE		Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną (Z2, Z3, Z4); egzamin E4.		Liczba punktów ECTS: 6	
Kierunek studiów: FILOLOGIA - Filologia Germańska - Język niemiecki w biznesie i turystyce					
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot: Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej					
Profil ogólnoakademicki	Poziom studiów SDS stacjonarne/niestacjonarne)		Zajęcia obowiązkowe: TAK w zakresie specjalności filologia germańska język niemiecki biznesie i turystyce		Semestry: II, III, IV
Dyscyplina: Językoznawstwo					
Formy zajęć: ćwiczenia warsztatowe (cw.)	Liczba godzin ogółem				6 ECTS
	N (nauczyciel)		S (praca własna studenta)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
ćwiczenia warsztatowe (razem)	60	36	120	144	
Przygotowanie i utrwalenie terminologii specjalistycznej			30	20	
Tłumaczenia samodzielne			70	80	
Powtórzenia (kolokwia, ćwiczenia leksykalne)			20	44	
Razem	60	36	120	144	
Metody dydaktyczne: Metoda poszukująca; praca ze słownikiem internetowym, bazą danych korpusowych (np. DEREKO), praca z tłumaczem internetowym, analiza porównawcza, gra symulacyjna. Metoda porównawcza tekstów paralelnych (oryginał i jego tłumaczenie przez profesjonalnych tłumaczy). Ćwiczenia praktyczne w tłumaczeniu pisemnym i ustnym. Praca samodzielna oraz praca w parach. Wzajemne ocenianie tłumaczeń przez studentów.					
Wymagania wstępne: Umiejętność analizy lingwistycznej tekstu i użycia właściwej strategii tłumaczenia na bazie zajęć z teorii przekładu.					

Cele przedmiotu dla całego cyklu kształcenia: rozwinięcie umiejętności rozumienia oraz tłumaczenia tekstów prawnych, prawniczych i urzędowych. Zapoznanie z technikami i metodami przekładu specjalistycznego.

Treści programowe:

SEMESTR 2

Terminologia organów sądowych - system prawny Niemiec i Polski.

Skrótownce i nazwy własne.

Analiza kontrastywna przykładowych tekstów (fragmenty z kodeksów, wyroki sądowe w j. polskim i j. niemieckim).

Terminologia i tłumaczenie tekstów dotyczących czynności organów ścigania.

Tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego i prawa administracyjnego (pouczenia, przesłuchania, pisma procesowe)

Warsztaty tłumaczeniowe ustne (gra symulacyjna).

SEMESTR 3

Ćwiczenia leksykalne – terminologia dot. przepisów kodeksu karnego i kodeksu postępowania karnego.

Tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego (przesłuchania policyjne, pisma procesowe, wyroki).

Analiza porównawcza tłumaczeń polskich i niemieckich przepisów z kodeksu karnego, cywilnego, kodeksu postępowania administracyjnego.

Tłumaczenia ustne (symulacja tłumaczeń u notariusza, w sądzie).

SEMESTR 4

Terminologia i tłumaczenia unijnych aktów normatywnych.

Projekty / Fundusze pomocowe (materiały informacyjne).

Urzędowe decyzje administracyjne.

Warsztaty tłumaczeniowe ustne (kabinowe).

EFEKTY UCZENIA SIĘ

Przyjmuje się, że po kursie student(ka) nabędzie następujące kompetencje:

Wiedza

W_01 - Student rozumie podstawową terminologię prawno-prawniczą i ma wiedzę o typowych rodzajach tekstów z tego zakresu oraz elementarną wiedzę dot. struktury instytucjonalnej organów wymiaru sprawiedliwości.

W_02 – zna i rozumie struktury leksykalno-gramatyczne i stylistyczne stosowane w niemieckich tekstach z zakresu prawa i administracji.

Umiejętności

Zaliczenie przedmiotu/weryfikacja efektów uczenia się:

A. Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną.

B. Egzamin po 4 semestrze.

C. Warunki i kryteria zaliczenia/weryfikacja efektów uczenia się:

Na ocenę z przedmiotu składają się:

1) Bieżące przygotowanie do zajęć, aktywny udział w procesie tłumaczenia, obserwacja w trakcie zajęć: U_01, K_01, K_03.

2) Kolokwia – Testy leksykalne – leksyka specjalistyczna; wykonanie tłumaczenia tekstu ciągłego lub 10 zdań o zróżnicowanej tematyce: U_01, U_02, K_01, K_02.

Egzamin pisemny po 4 semestrze: Tłumaczenie w parze językowej polski/niemiecki - 15 zdań + krótki tekst ciągły (zakres: tłumaczenia administracyjno-prawne).

<p>U_01 – Potrafi dokonać tłumaczenia pisemnego tekstów prawno-administracyjnych o znacznym stopniu trudności w języku polskim i j. niemieckim w oparciu o zróżnicowane techniki translacyjne i rodzaj tekstu.</p> <p>U_02 – Student potrafi komunikować się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców</p> <p>Kompetencje społeczne</p> <p>K_01 - Student zgłębił warsztat pracy tłumacza i nabył doświadczenie w pracy samodzielnej i zespołowej.</p> <p>K_02 - Rozumie znaczenie etycznego postępowania w działaniach własnych i innych osób, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu (np. jako tłumacz).</p> <p>K_03- Student ma świadomość poziomu swojej wiedzy językoznawczej i kompetencji translatorskiej.</p>	<p>Skala ocen za kolokwia, testy, ćwiczenia kontrolne itp.: 100% - 91% bardzo dobry (5.0); 90 % - 81% pl us dobry (4.5); 80% - 71% dobry (4.0); 70% - 61% plus dostateczny (3.5); 60% - 50% dostateczny (3.0); poniżej 50% niedostateczny (2.0)</p> <p>Nieobecności: Dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze. Pozostałe nieobecności - do zaliczenia na indywidualnych konsultacjach z prowadzącym. Prace niezaliczone wskutek nieobecności lub napisane na ocenę ndst. należy zaliczyć w ciągu 2 tygodni od daty pisania pracy kontrolnej przez grupę</p> <p>D. Forma oceny końcowej: <u>Zajęcia praktyczne:</u> Pisemna praca zaliczeniowa (10 zdań do tłumaczenia o tematyce prawno-administracyjnej)– waga oceny 50%. Ocena końcowa przedmiotu: średnia arytmetyczna ocen z poszczególnych semestrów (waga 50%), egzamin (50%), Kończącą ocenę wpisuje się do karty osiągnięć studenta według zasady Regulaminu studiów AP: 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p>
Matryca efektów uczenia się dla zajęć	
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku
W_01	K2_W01
W_02	K2_W02
U_01	K2_U03
U_02	K2_U01
K_01	K2_K04
K_02	K2_K05
K_03	K2_K01
<p>A. Literatura podstawowa</p> <ol style="list-style-type: none"> Daum U./Hansmeyer R. (2013): <i>Arbeitsbuch zur Gerichts- und Behördenterminologie</i>. Berlin. Szubert, Rafał (2008): <i>Deutsch-polnische kontrastive Untersuchungen im Bereich der juristischen Fachsprache</i>. Wrocław. <p>B. Literatura uzupełniająca</p> <ol style="list-style-type: none"> Pieńkos, Jerzy (1999): <i>Podstawy juryslingwistyki. Język w prawie – Prawo o języku</i>. Warszawa. Iluk, J. (2012): <i>Terminologia prawna i prawnicza z perspektywy translacyjnej</i>. W: <i>Studia Germanica Gedanensia</i> 27, S. 161-175. <p>Artykuły internetowe o zróżnicowanej tematyce. Akty unijne, wyroki sądowe.</p> <ol style="list-style-type: none"> Krzemińska-Krzywda, J. (2005): <i>Terminologia języka prawnego i strategie translatorskie w przekładach kodeksu spółek handlowych na język niemiecki</i>. Manuskrypt, Łódź. 	

Nazwa zajęć: ELEMENTY TEORII PRZEKŁADU		Forma zaliczenia: zaliczenie z oceną (Z1)		Liczba punktów ECTS: 1 ECTS	
Kierunek studiów: FILOLOGIA - Filologia Germańska – Język niemiecki w biznesie i turystyce					
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot: Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej					
Profil ogólnoakademicki	Poziom studiów		Zajęcia obowiązkowe		Semestr
	SDS stacjonarne/niestacjonarne		TAK w zakresie specjalności Filologia germańska język niemiecki biznesie i turystyce		1
Zajęcia do wyboru: nie					
Dyscyplina: Językoznawstwo					
Formy zajęć: wykład	Liczba godzin ogółem				
	N (nauczyciel)		S (praca własna studenta)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
Wykład	15	9	15	21	1 ECTS
Praca studenta z publikacjami naukowymi z zakresu translatoryki.			9	10	
Przygotowanie prezentacji z analizą problemu i moderowaniem dyskusji w grupie.			6	11	
Razem	15	9	15	21	
Metody dydaktyczne: wykład informacyjny, prezentacja multimedialna, analiza kontrastywna wybranych tekstów. Analiza tekstów paralelnych (oryginał tekstu i jego tłumaczenie przez profesjonalnych tłumaczy).					
Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi: kompetencja językowa na poziomie C1.					
Cele przedmiotu dla całego cyklu kształcenia: Zapoznanie z procesem i strategiami tłumaczenia dla przekładu specjalistycznego i literackiego. Wybrane teorie tłumaczenia dla tekstów użytkowych i literackich. Doskonalenie sprawności tłumaczenia tekstów specjalistycznych, akwizycja słownictwa specjalistycznego.					
Treści programowe: 1. Translatologia – tendencje we współczesnych badaniach translatologicznych. (1 h) 2. Narzędzia komputerowe wspierające pracę tłumacza (2h) 3. Wybrane teorie przekładu (2) 4. Języki specjalistyczne i przekład specjalistyczny. Specyfika tłumaczenia tekstów prawnych i prawniczych. (4h) 5. Przekład literacki – strategie tłumaczenia (2h) 6. Tłumaczenia ustne (1h) 7. Kształcenie tłumaczy w Polsce - tłumacz przysięgły (1 h) 8. Międzykulturowe uwarunkowania przekładu (2h)					

<p>EFEKTY UCZENIA SIĘ</p> <p>Przyjmuje się, że po kursie student nabędzie następujące kompetencje:</p> <p>Wiedza W_01 – Student zna wiodące teorie tłumaczenia i odznacza się pogłębioną wiedzą z zakresu translatoryki. W_02 – Student wykorzystuje i weryfikuje wiedzę teoretyczną podczas praktycznego procesu tłumaczenia.</p> <p>Umiejętności U_01 – Umie wykorzystywać komputerowe narzędzia wspomagające pracę tłumacza. U_02 – Student/ka potrafi przeanalizować wybrane problemy tłumaczeniowe oraz dokonać krytycznej oceny tekstu/informacji w celu przekładu z języka wyjściowego na docelowy (poprzez właściwe wykorzystanie źródeł, baz danych korpusowych, słowników i dobór właściwych technik i strategii tłumaczeniowych).</p> <p>Kompetencje społeczne K_01 – Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy filologicznej i umiejętności translatorskich. K_02 – Jest gotowy do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy i na rzecz integracji kultur z jednoczesnym poszanowaniem ich odrębności.</p>	<p>Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne. Metody weryfikacji efektów kształcenia.</p> <p>A. Sposób zaliczenia Zaliczenie z oceną po 1 semestrze.</p> <p>B. Formy i kryteria zaliczenia Na ocenę z przedmiotu składają się: - aktywność i dyskusja w trakcie zajęć w ramach powtórek z wykładów: U_01, U_02, K_01, K_02 – waga 40%. Zaliczenie semestralne: Przygotowanie prezentacji/referatu - szczegółowe opracowanie wybranej teorii przekładu lub opis wybranego badania naukowego w zakresie translatoryki: U_02, K_01, K_03, W_01, W_02 – waga 60%.</p> <p>Ocena końcowa dla przedmiotu to średnia ważona.</p> <p>Kończową ocenę wpisuje się do karty osiągnięć studenta według zasady z Regulaminu studiów AP: 3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p> <p>Skala ocen za kolokwia/testy/ćwiczenia kontrolne, referat/prezentację itp.: 100% - 91% bardzo dobry (5.0); 90 % - 81% plus dobry (4.5); 80% - 71% dobry (4.0); 70% - 61% plus dostateczny (3.5); 60% - 50% dostateczny (3.0); poniżej 50% niedostateczny (2.0)</p> <p>Nieobecności: - Dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze. Pozostałe nieobecności - do zaliczenia na indywidualnych konsultacjach z prowadzącym. - Prace niezaliczone wskutek nieobecności lub napisane na ocenę ndst. należy zaliczyć w ciągu 2 tygodni od daty pisania pracy kontrolnej przez grupę.</p>
Matryca efektów uczenia się dla zajęć	
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku
W_01	K1-W05
W_02	K1_W08
U_01	K1-W05
U_02	K1-W05
U_03	K1_U19
K_01	K1_K01
K_02	K1_K05
K_03	K1_K06, K1_K08
Literatura podstawowa	

Zybatow L.N. (2004): *Translation in der globalen Welt und neue Wege in der Sprach- und Übersetzerbildung: Innsbrucker Ringvorlesungen zur Translationswissenschaft II* / hrsg. Lew N. Zybatow. - Frankfurt a. Main.
Stolze, Radegundis (2004): *Übersetzungstheorien*. Tübingen.

Literatura uzupełniająca

Kozak, J. (2009): *Przekład literacki jako metafora*. Warszawa, PWN.

Best J./Kalina S. (2002): *Übersetzen und Dolmetschen*. Tübingen.

Lipczuk, R. (2000): *Problem internacjonalizmów – ze szczególnym uwzględnieniem wyrazów międzynarodowych w prawie handlowym*, [w:] *Problemy komunikacji międzykulturowej*, red. B. Z. Kielar, T. P. Krzeszowski, J. Lukszyn, T. Namowicz, Warszawa.

Sandrini, P. (1999): *Übersetzen von Rechtstexten. Fachkommunikation im Spannungsfeld zwischen Rechtsordnung und Sprache*, Tübingen.

Krzemińska-Krzywda, J. (2005): *Terminologia języka prawnego i strategie translatorskie w przekładach kodeksu spółek handlowych na język niemiecki*. Manuskrypt, Łódź.

Nazwa zajęć: JĘZYK REKLAMY w BIZNESIE i TURYSTYCE		Forma zaliczenia: zaliczenie z oceną (Z4)		Liczba punktów ECTS: 1	
Kierunek studiów: FILOLOGIA - Filologia Germańska Język niemiecki w biznesie i turystyce					
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot: Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej					
Profil ogólnoakademicki	Poziom studiów SDS stacjonarne/niestacjonarne)		Zajęcia obowiązkowe: TAK w zakresie specjalności Filologia germańska język niemiecki biznesie i turystyce		Semestr: IV
Dyscyplina: Językoznawstwo					
Formy zajęć: ćwiczenia warsztatowe (cw.)	Liczba godzin ogółem				1 ECTS
	N (nauczyciel)		S (praca własna studenta)		
	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	studia stacjonarne	studia niestacjonarne	
ćwiczenia warsztatowe	15	9	15	21	
Przygotowanie i utrwalenie terminologii specjalistycznej			10	10	
Powtórzenia (kolokwia, ćwiczenia leksykalne)			5	11	
Razem	15	9	15	21	
Metody dydaktyczne: Prezentacja; praca ze słownikiem internetowym, bazą danych korpusowych, gra symulacyjna.					
Wymagania wstępne: wiedza zdobyta na wcześniejszych etapach studiów (tłumaczenia ekonomiczne).					
Cele przedmiotu: rozwinięcie umiejętności rozumienia i analizowanie tekstu reklamowego.					
Treści programowe: SEMESTR IV Język reklam w prasie, radiu i telewizji (frazologia, slogany). Poetyka i metafora w tekście reklamowym na przykładzie wybranych kart dań. Analiza porównawcza tekstów reklamowych w j. polskim i niemieckim (w biznesie i turystyce) Warsztaty – przygotowanie i redagowanie treści reklamowych dla wybranych produktów oraz własnego biznesu (np. hotelu).					
EFEKTY UCZENIA SIĘ			Zaliczenie przedmiotu/Weryfikacja efektów uczenia się:		

<p>Przyjmuje się, że po kursie student(ka) nabędzie następujące kompetencje:</p> <p>Wiedza</p> <p>W_01 - Student rozumie istotę komunikatu reklamowego i mechanizmów perswazyjnych.</p> <p>W_02 – zna i rozumie struktury leksykalno-gramatyczne i stylistyczne stosowane w niemieckich i polskich tekstach reklamowych.</p> <p>Umiejętności</p> <p>U_01 – Student/ka analizuje język tekstów reklamowych pod kątem poprawności, atrakcyjności i skuteczności.</p> <p>U_02 Potrafi zredagować krótki tekst reklamowy i dokonać jego tłumaczenia w parze j. polski/j. niemiecki.</p> <p>Kompetencje społeczne</p> <p>K_01 - Student ma świadomość poziomu swojej wiedzy językoznawczej i kompetencji translatorskiej.</p> <p>K_02 Potrafi współdziałać i pracować w grupie, jest otwarty na nowe idee, szanuje poglądy innych.</p>	<p>A. Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną po 4 semestrze</p> <p>B. Warunki i kryteria zaliczenia/weryfikacja efektów uczenia się:</p> <p>Na ocenę z przedmiotu składają się:</p> <p>1) Bieżące przygotowanie do zajęć, aktywny udział w zajęciach, obserwacja w trakcie zajęć: W_01, U_01, K_01, K_02.</p> <p>2) Przygotowanie reklamy własnego small biznesu: W_01, U_01, U_02, K_01, K_02.</p> <p>Skala ocen za kolokwia, testy, ćwiczenia kontrolne itp.:</p> <p>100% - 91% bardzo dobry (5.0); 90% - 81% plus dobry (4.5); 80% - 71% dobry (4.0); 70% - 61% plus dostateczny (3.5); 60% - 50% dostateczny (3.0); poniżej 50% niedostateczny (2.0)</p> <p>Nieobecności:</p> <p>Dopuszczalna 1 nieusprawiedliwiona nieobecność w semestrze. Pozostałe nieobecności - do zaliczenia na indywidualnych konsultacjach z prowadzącym. Prace niezaliczone wskutek nieobecności lub napisane na ocenę ndst. należy zaliczyć w ciągu 2 tygodni od daty pisania pracy kontrolnej przez grupę.</p> <p>C. Forma oceny końcowej:</p> <p>Ocena końcowa przedmiotu: średnia arytmetyczna.</p> <p>Kończącą ocenę wpisuje się do karty osiągnięć studenta według zasady Regulaminu studiów AP:</p> <p>3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p>
Matryca efektów uczenia się dla zajęć	
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku
W_01	K2_W01
W_02	K2_W02
U_01	K2_U03
K_01	K2_K04
K_02	K2_K05
K_03	K2_K01
<p>A. Literatura podstawowa</p> <p>1. Bralczyk J. (1996): <i>Język na sprzedaż</i>. Warszawa.</p> <p>2. Janich, Nina (2010); <i>Werbesprache</i>. Ein Arbeitsbuch. Tübingen. (wersja online): https://books.google.de/books?id=t3iwI83EYM8C&printsec=frontcover&hl=de#v=onepage&q&f=false</p> <p>B. Literatura uzupełniająca</p> <p>1. Śmid, Waclaw (2016): <i>Język reklamy</i> (wyd. II).</p> <p>2. <i>Język reklamy jako narzędzie perswazji i manipulacji na przykładzie wybranych polskich spotów telewizyjnych</i> file:///C:/Users/mario/Downloads/9714-Tekst%20artyku%C5%82u-18812-1-10-20171004.pdf</p>	

Nazwa zajęć: PRAKTYKA ZAWODOWA		Forma zaliczenia: zaliczenie z oceną po 2 semestrze (Z2)		Liczba punktów ECTS: 2	
Kierunek studiów: FILOLOGIA - Filologia Germańska – Język niemiecki w biznesie i turystyce					
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot: Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej					
Profil ogólnoakademicki		Poziom studiów SDS stacjonarne/niestacjonarne		Zajęcia obowiązkowe TAK dla specjalności Język niemiecki w biznesie i turystyce	
				Semestr: II	
Dyscyplina: Językoznawstwo					
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot: Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej					
Formy zajęć: praktyka (p.)		Liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
		N (nauczyciel)	S (praca własna studenta)		
PRAKTYKA ZAWODOWA		-	60	2 ECTS	
Cele praktyki: 1. Zapoznanie studentów ze specyfiką środowiska zawodowego, zasadami funkcjonowania podmiotów gospodarczych na rynku globalnym. 2. Doskonalenie umiejętności posługiwania się specjalistycznym językiem niemieckim w naturalnym środowisku pracy. 3. Kształtowanie umiejętności niezbędnych do pracy w zespole i odpowiedzialności za powierzone zadania. 4. Pobudzenie aktywności zawodowej studentów do autonomicznych działań zmierzających do rozwijania zdobytych umiejętności i kierowania własną karierą zawodową.					
<u>TREŚCI PROGRAMOWE – praktyka (60 godzin)</u> Zapoznanie ze specyfiką podmiotu/jednostki, w którym student/ka odbywa praktykę. Obserwowanie codziennego rytmu i stylu pracy przedsiębiorstwa, aktywności poszczególnych pracowników, z którymi student ma/ może mieć kontakt, interakcji przełożony – podwładny, procesów komunikowania interpersonalnego w przedsiębiorstwie, ich prawidłowości i zakłóceń, obiegu dokumentacji itp. Zapoznanie z zasadami bhp w danej jednostce. Zapoznanie z terminologią specjalistyczną branżową i językową dla danego zakładu/institucji/branży Zapoznanie z korespondencją handlowo-biurową w j. niemieckim oraz polskim, prowadzoną w danym zakładzie pracy. Analiza korespondencji w aspekcie różnic dotyczących m.in. układu graficznego pism urzędowych i handlowych w obu językach bądź różnic kulturowych (np. odmienne formy adresatywne w j. polskim i niemieckim) Analiza korespondencji zakładu w aspekcie językowym i translatorycznym.					

Analiza formuł grzecznościowych w korespondencji zakładowej w języku niemieckim i j. polskim.

Analiza skrótów i skrótowców.

Zapoznanie ze słownictwem specyficznym dla danego wzorca listowego i rodzaju tekstu (zapytania, zamówienia, dowód dostawy, rachunki, pisma reklamacyjne, oferty sprzedaży, prospekty itp.)

Tłumaczenie dokumentacji na język polski z wykorzystaniem narzędzi komputerowych, baz korpusowych itp. .

Samodzielne redagowanie pism zgodnie z obrotem korespondencji w wybranej przez praktykanta jednostce, np. zapytania ofertowe, wycofanie oferty, potwierdzanie rezerwacji, anulowanie rezerwacji, ustalanie terminu spotkania, odwołanie wizyty, redagowanie pism przewodnich, uprzejma odpowiedź pisemna, uprzejma odmowa, pisma reklamacyjne, zamówienia, potwierdzanie terminów, korespondencja dot. warunków dostawy towaru, płatności, monitorowanie płatności itp.

Przygotowanie oferty Zakładu w języku niemieckim – z uwzględnieniem specyfiki wybranej jednostki, zakładu (prospekty, ogłoszenia, zamówienia itp.) w języku niemieckim oraz polskim.

Tłumaczenie wszelkich informacji na potrzeby zakładu.

Sprawności ustne* (w miarę możliwości jednostki przyjmującej praktykanta)

Przysłuchiwanie się prowadzonym rozmowom telefonicznym w j. niemieckim lub bezpośrednim spotkaniom; również aktywny udział językowy.

Tłumaczenia konsekwentne pod kontrolą opiekuna.

Tłumaczenie à vista.

** W przypadku braku możliwości zapewniania studentom aktywnego uczestniczenia w ustnym wykorzystaniu języka, przeznaczone na ten cel godziny należy wykorzystać na doskonalenie umiejętności pisemnych.*

EFEKTY UCZENIA SIĘ

Przyjmuje się, że po odbyciu praktyki student(ka) nabędzie następujące kompetencje:

Wiedza:

W_01 Student zna i rozumie strukturę, zadania i zasady funkcjonowania podmiotu gospodarczego/instytucji na rynku globalnym.

W_02 Nabył wiedzę, jak redagować pisma formalne w obrocie handlowym i urzędowym.

Umiejętności. Student potrafi:

U_01 podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdobytych umiejętności i kierowania własną karierą zawodową.

U_02 zdobywać wiedzę w procesie samokształcenia, poszerzając własne umiejętności profesjonalne w zakresie wybranej specjalności.

U_03 zredagować oraz przetłumaczyć teksty (pisma) zróżnicowane stylistycznie i funkcjonalnie z zakresu wybranej specjalizacji i inne związane z profilem wybranej jednostki, łącznie z tekstami wysokospecjalistycznymi.

U_03 samodzielnie zaplanować pracę, ustalać priorytety, wykonując zadania terminowe.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

A. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną po 2 semestrze.

B. Formy i kryteria zaliczenia (Metody weryfikacji efektów uczenia się):

Dostarczenie kompletnej dokumentacji z odbytej praktyki, tj. Dziennika praktyk wraz z załącznikami, Opinia o przebiegu praktyki.

- Pozytywna opinia opiekuna z ramienia szkoły (50% oceny);

- Ewaluacja Dziennika Praktyk i dokonanych tłumaczeń/prac przez akademickiego opiekuna (50% oceny).

Weryfikacja efektów uczenia się:

- Ewaluacja dziennika praktyk;

<p>Kompetencje społeczne. Student jest gotów do:</p> <p>K_01 wskazania dodatkowych możliwości doskonalenia zawodowego w zakresie wykorzystania języka po zakończeniu studiów akademickich (ocenić własną ścieżkę kariery zawodowej)</p> <p>K_02 pracy w zespole i potrafi kształtować umiejętności niezbędne w przyszłej pracy zawodowej, jak: nawyk prawidłowej organizacji pracy, odpowiedzialności, wybór priorytetu zadań, umiejętność podziału pracy, staranność przygotowania i opracowania dokumentacji wymaganej w danej jednostce, kreowania własnej przedsiębiorczości itp.</p> <p>K_03 podejmowania wyzwań zawodowych i działania na rzecz integracji kultur.</p>	<p>- Walidacja załączonych do Dziennika praktyk pisemnych tłumaczeń studenta/ki.</p> <p>- Hospitacja praktyki przez opiekuna akademickiego oraz bezpośrednia obserwacja studenta na stanowisku pracy;</p> <p>- Rozmowa z opiekunem z ramienia instytucji;</p> <p>- Ewaluacja praktyki przez studenta w formie ankiety uczelnianej „Ocena praktyki przez studenta”.</p> <p>- Ewaluacja praktyki przez pracodawcę</p>
<p>Podaje się dla każdego poziomu osiągnięcia efektu uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych następujące oceny, tj.</p> <p>Ocena końcowa z praktyki podawana jest słownie i odpowiada poniższym wskaźnikom uzyskanym w procesie ewaluacji efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ocena bardzo dobra – 90% - 100% • Ocena dobra plus – 79% - 89% • Ocena dobra – 68% - 78% • Ocena dostateczna plus – 57% - 67% • Ocena dostateczna – 46% - 56% • Ocena niedostateczna – poniżej 46% 	

ŚCIEŻKA NAUCZYCIELSKA

Nazwa zajęć: PSYCHOLOGIA – WARSZTATY I KOMUNIKACJA I RADZENIE SOBIE W SYTUACJACH TRUDNYCH W ZAWODZIE NAUCZYCIELA			Forma zaliczenia: Zo		Liczba punktów ECTS 1		
Kierunek studiów							
Charakterystyka zajęć:							
Profil studiów	Poziom studiów	Zajęcia obowiązkowe dla studentów		Zajęcia do wyboru		Semestr/y	
	SDS	TAK		-		I	
Dyscyplina: Psychologia/standard nauczyciela							
nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:			osoby prowadzące zajęcia:				
Instytut Pedagogiki							
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:							
formy zajęć/ samodzielnej pracy studenta		liczba godzin				liczba punktów ECTS	
		N (nauczyciel)		S (student)			razem
		SS	SNS	SS	SNS		
Forma zajęć: ćwiczenia warsztatowe cw.)		15	15	15	15	30 1	
• Ćwiczenia warsztatowe		7	7	-	-		
• Analiza literatury przedmiotu		-	-	4	4		
• Przeprowadzenie treningów		8	8	-	-		
• Aktywny udział w warsztatach (A)		-	-	7	7		
• Przygotowanie pracy zaliczeniowej (Z)		-	-	4	4		
Łącznie:		15	15	15	15	30 1	
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.							
Metody dydaktyczne:							
Zajęcia teoretyczne:			Zajęcia praktyczne:				
• zajęcia z udziałem nauczycieli:			• zajęcia z udziałem nauczycieli:				
-			Ćwiczenia warsztatowe, trening, zadania praktyczne, dyskusja, studium przypadku				
• samodzielna praca studenta:			• samodzielna praca studenta:				
-			Aktywny udział w treningach, krytyczne czytanie, dyskusja dydaktyczna, przygotowanie projektu treningu				
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:							
Przedmioty wprowadzające:			Wymagania wstępne:				

Psychologia ogólna, Psychologia rozwojowa		Podstawowa wiedza psychologiczna z przedmiotów Psychologia ogólna i Psychologia rozwojowa	
Cele zajęć:			
<ul style="list-style-type: none"> • dostarczenie wiedzy na temat współczesnego stanu badań i teorii w zakresie psychologii stresu; • uwrażliwienie na problem profilaktyki zdrowia psychicznego nauczyciela; • kształtowanie umiejętności radzenia sobie ze stresem; 			
Treści programowe:			
zajęcia praktyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1	Zajęcia wprowadzające	0,5	0,5
2	Konflikt interpersonalny: definicja pojęcia, dynamika przebiegu konfliktu interpersonalnego (faza początkowa, środkowa, końcowa). Rodzaje, strony i charakterystyka przyczyn konfliktu i sytuacji stresowych w szkole. Metody rozwiązywania konfliktu w szkole. Analiza możliwych sposobów zakończenia konfliktu interpersonalnego: separacja, dominacja, kompromis, całkowita zgoda	3	3
3	Procesy komunikowania się w pracy zawodowej nauczyciela: - bariery w komunikowaniu się, media i ich wpływ wychowawczy, - style komunikowania się uczniów i nauczyciela, - autoprezentacja, aktywne słuchanie, efektywne nadawanie, komunikacja niewerbalna, - porozumiewanie się emocjonalne w klasie, porozumiewanie się w sytuacjach konfliktowych; - bariery i trudności w procesie komunikowania się, - techniki i metody usprawniania komunikacji z uczniem oraz między uczniami	3	3
4	Zagadnienia teoretyczne stresu w pracy nauczyciela: stres i nauczycielskie wypalenie zawodowe: - Wprowadzenie: stres psychologiczny w ujęciu teoretycznym – koncepcja fizjologiczna H. Selye’go; teoria oceny poznawczej zagrożenia R. Lazarusa - Czynniki wywołujące stres; wpływ reakcji stresowej na zdrowie somatyczne oraz poznawcze funkcjonowanie człowieka; wydarzenia stresowe o przebiegu ograniczonym a wydarzenia stresowe o charakterze przewlekłym.	2	2
5	Zagadnienia autorefleksji i samorozwoju: zasoby własne w pracy nauczyciela – indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami, stres i nauczycielskie wypalenie zawodowe. Próba diagnozy: - Style radzenia sobie w sytuacji stresu: zadaniowy, emocjonalny, unikowy – możliwości diagnostyczne: Kwestionariusz CISS N. S. Endlera i J. D. A. Parkera; - Wypalenie zawodowe nauczyciel: Kwestionariusz M. Santinello.	2	2
6	Metody relaksacyjne i ich praktyczne zastosowanie w pracy nauczyciela (indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami i stresem) - Techniki relaksacji: progresywna relaksacja mięśni, trening autogenny, wizualizacja, techniki oddechowe.	4	4
7	Zajęcia podsumowujące - zaliczenie	0,5	0,5
Razem zajęć praktycznych:		15	15
Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.			
Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne			
Efekty uczenia się dla przedmiotu:			
kategoria	numer	treść	

wiedza	W_01	Student zna i rozumie procesy komunikowania interpersonalnego i społecznego oraz ich prawidłowości i zakłócenia			
	W_02	Student zna i rozumie indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami i stresem			
umiejętności	U_01	Student potrafi skutecznie i świadomie komunikować się;			
	U_02	Student potrafi porozumieć się w sytuacji konfliktowej			
	U_03	Student potrafi radzić sobie ze stresem i stosować strategie radzenia sobie z trudnościami w pracy zawodowej nauczyciela			
	U_04	Student potrafi zaplanować działania na rzecz rozwoju zawodowego na podstawie świadomej autorefleksji i informacji zwrotnej od innych osób.			
kompetencje społeczne	K_01	Student jest gotów do autorefleksji nad własnym rozwojem zawodowym;			
	K_02	Student jest gotów do wykorzystania zdobytej wiedzy psychologicznej do analizy zdarzeń pedagogicznych			
Zaliczenie zajęć/weryfikacja efektów uczenia się:					
forma zaliczenia:		Zaliczenie z oceną			
warunki i kryteria zaliczenia:		<ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje dostateczny (3,0) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje od 50% do 60% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dostateczny (3,5) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 61% do 70% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje dobry stopień (4,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 71% do 80% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dobry stopień (4,5) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 81% do 90% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje bardzo dobry stopień (5,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 91% do 100% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. 			
sposób zaliczenia zajęć praktycznych (warsztaty):					
sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	A	Aktywny udział w treningach	U_01; U_02; U_03; U_04; K_01; K_02	50%	1
	Z	Przygotowanie i prezentacja dwóch prac zaliczeniowych: 1) projektu treningu komunikacji interpersonalnej w warunkach pracy zawodowej nauczyciela 2) zarządzania stresem w zawodzie nauczyciela	W_01; W_02; U_01; U_02; U_03; U_04; K_01; K_02	50%	
SUMA:				100%	
sposób wyliczenia oceny końcowej za wykład i ćwiczenia wg wzoru:	$OCENA \text{ za warsztaty} = \frac{O(\acute{c}w) \times ECTS(\acute{c}w)}{\text{Suma } ECTS\tau}$ <p>Przyjmuje się, że oceny wyliczane na podstawie średniej ważonej ustala się wg zasady:</p> <p>3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0)</p>				

	4, 25 – 4,74 – <i>dobry plus (4,5)</i> 4,75 – 5,0 – <i>bardzo dobry (5,0)</i>	
Matryca efektów uczenia się dla zajęć:		
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku (standard kształcenia nauczycieli)	Odniesienie do szczegółowych efektów uczenia się zdefiniowanych w standardzie
W_01	SN_W12	B1.W3 B1.W4
W_02	SN_W12	B1.W3 B1.W4
U_01	SN_U01	B1.U3 B1.U4
U_02	SN_U01	B1.U3 B1.U4
U_03	SN_U01	B1.U7
U_04	SN_U18	B1.U8
K_01	SN_K07	B1.K1
K_02	SN_K03	B1.K2
Wykaz literatury:		
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):		
<ul style="list-style-type: none"> • Łosiak, W. (2008). <i>Psychologia stresu</i>. Wydawnictwa Akademickie i Profesjonalne. • Terelak, B. (2004). <i>Psychologia stresu</i>. Brandta. • Strelau, J. (2000). <i>Psychologia</i>. Podręcznik akademicki, tom III, dział XI, GWP. 		
B. Literatura uzupełniająca:		
<ul style="list-style-type: none"> • Brzeziński, J., Cierpiałkowska, W. (red.) (2008). <i>Zdrowie i choroba</i>. GWP. • Strelau, J. (red.) (2004). <i>Osobowość a ekstremalny stres</i>. GWP. • Wheeler, C. M. (2011). <i>10 prostych sposobów radzenia sobie ze stresem</i>, GWP. • <i>Zarządzanie stresem czyli jak budować wewnętrzną siłę</i>, Gazeta Prawna 		

Nazwa zajęć: PSYCHOLOGIA WARSZTATY II PSYCHOLOGIA ZDOLNOŚCI Z TRENINGIEM KREATYWNOŚCI DLA NAUCZYCIELI		Forma zaliczenia: Zo		Liczba punktów ECTS 1			
Kierunek studiów							
Profil studiów		Poziom studiów		Zajęcia obowiązkowe dla studentów			
				TAK			
Dyscyplina: Psychologia							
nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:			osoby prowadzące zajęcia:				
Instytut Pedagogiki							
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:							
formy zajęć/ ćwiczenia warsztatowe (cw.)		liczba godzin				liczba punktów ECTS	
		N (nauczyciel)		S (student)			razem
		SS	SNS	SS	SNS		
Forma zajęć: ćwiczenia warsztatowe (cw.)		15	15	15	15	1	
• Ćwiczenia warsztatowe		8	8	-	-		
• Analiza literatury przedmiotu		-	-	4	4		
• Przeprowadzenie treningów		7	7	-	-		
• Aktywny udział w treningach (A)		-	-	8	8		
• Przygotowanie pracy zaliczeniowej (Z)		-	-	3	3		
Łącznie:		15	15	15	15	30	
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.							
Metody dydaktyczne:							
Zajęcia praktyczne:			Zajęcia praktyczne:				
• zajęcia z udziałem nauczycieli:			• zajęcia z udziałem nauczycieli:				
Ćwiczenia warsztatowe, dyskusja			Trening, zadania praktyczne, dyskusja, studium przypadku				
• samodzielna praca studenta:			• samodzielna praca studenta:				
krytyczne czytanie, dyskusja dydaktyczna			Aktywny udział w treningach, krytyczne czytanie, dyskusja dydaktyczna, przygotowanie projektu treningu				
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:							
Przedmioty wprowadzające:			Wymagania wstępne:				
Zajęcia z pedagogiki i psychologii na poziomie SPS			Podstawowa wiedza psychologiczna i pedagogiczna osiągnięta na SPS				
Cele zajęć:							
• dostarczenie wiedzy na temat współczesnego stanu badań i teorii w zakresie psychologii twórczości;							
• uwrażliwienie na problem twórczości jako zjawisko złożone, wielowymiarowe, przejawiające się w dziełach różnego formatu;							

• kształtowanie umiejętności diagnozowania zdolności twórczych;			
Treści programowe:			
numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1	Twórczość z perspektywy psychologicznej, biologiczne podłoże twórczości	1	1
2	Klasyczne i współczesne teorie procesu twórczego	1	1
3	Emocje i motywacja w twórczości	1	1
5	Związki twórczości z osobowością	1	1
7	Teoretyczne podstawy rozpoznawania potencjału, zdolności i uzdolnień dzieci i młodzieży szkolnej - Potencjał, zdolności i uzdolnienia – ustalenia terminologiczne. - Wybrane modele zdolności i uzdolnień. - Klasyfikacje zdolności i uzdolnień. - Analiza wybranych rodzajów zdolności i uzdolnień uczniów	2	2
	Diagnoza twórczości: metody i techniki identyfikacji rozwoju uzdolnień i zainteresowań dzieci i młodzieży szkolnej Wykorzystanie skal służących do: - identyfikowania zdolności i uzdolnień (IZiU), - określenia kontekstu ich rozwoju (OUZiU) - samooceny zdolności i uzdolnień (SZiU).	3	3
8	Metody i techniki wspomagania uzdolnień i zainteresowań dzieci i młodzieży szkolnej Treningi kreatywności: klasyczny; RRWS/Taniec kreatywny, plastelinografia	4	4
9	Prezentacja projektów treningów	2	2
Razem zajęć praktycznych:		15	15
Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej. Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne			
Efekty uczenia się dla przedmiotu:			
kategoria	numer	treść	
wiedza	W_01	Student/ka zna i rozumie metody i techniki identyfikacji oraz wspomagania rozwoju uzdolnień i zainteresowań uczennic i uczniów (B.1.W4)	
umiejętności	U_01	Student/ka potrafi identyfikować potrzeby uczennic i uczniów w rozwoju uzdolnień i zainteresowań (B.1.U6)	
kompetencje społeczne	K_01	Student/ka jest gotowy(a) do wykorzystania zdobytej wiedzy psychologicznej do analizy zdarzeń pedagogicznych (B.1.K2.)	
Zaliczenie zajęć/weryfikacja efektów uczenia się:			
forma zaliczenia:	Zaliczenie z oceną		
warunki i kryteria zaliczenia:	<ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje dostateczny (3,0) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje od 50% do 60% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dostateczny (3,5) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 61% do 70% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje dobry stopień (4,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 71% do 80% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. 		

	<ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje plus dobry stopień (4,5) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 81% do 90% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje bardzo dobry stopień (5,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 91% do 100% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności.
--	---

sposób zaliczenia zajęć praktycznych (warsztaty):

sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	A	Aktywny udział w treningach	W_01; K_01	40%	1
	Z	Przygotowanie i prezentacja projektu uwzględniającego: - diagnostykę zdolności i uzdolnień dzieci i młodzieży szkolnej oraz scenariusza treningu wspomagającego rozwój zdolności i uzdolnień	W_01; U_01; K_01	60%	
SUMA:				100%	

<p>sposób wyliczenia oceny końcowej za wykład i ćwiczenia wg wzoru:</p>	$OCENA \text{ za warsztaty} = \frac{O(\acute{c}w) \times ECTS(\acute{c}w)}{\text{Suma ECTS} \rightarrow}$ <p><i>Szczegółowe zasady zaliczania przedmiotów/modułów określają §27 i §34 Regulaminu studiów Akademii Pomorskiej w Słupsku. Przyjmuje się, że oceny wyliczane na podstawie średniej ważonej ustala się wg zasady:</i></p> <p>3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4, 25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p>
--	--

Matryca efektów uczenia się dla zajęć:

Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku	Odniesienie do szczegółowych efektów uczenia się
W_01	SN_W12	B.1.W4
U_01	SN_U03; SN_U07; SN_U08	B.1.U6
K_01	SN_K03	B.1.K2

Wykaz literatury:

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

- Nęcka, E. (2001). *Psychologia twórczości*. Gdańsk: GWP.
- Nęcka, E., Orzechowski, J., Słabosz, A., Szymura, B. (2005). *Trening twórczości*. Gdańsk: GWP.
- Tokarz, A. (2005). *Dynamika procesu twórczego*. Kraków: UJ.
- Uszyńska-Jarmoc, J., Kunat, B., Mantur, J. (2015). *Zdolny, ale jak? (Auto)diagnoza zdolności i uzdolnień uczniów*. Białystok. CKU.

B. Literatura uzupełniająca:

- de Bono, E. (1998). *Naucz się myśleć kreatywnie*. Warszawa: Prima.
- Nęcka, E. (1994). *TROP ... Twórcze rozwiązywanie problemów*. Kraków: Impuls.
- Proctor, T. (2002). *Twórcze rozwiązywanie problemów*. Gdańsk: GWP.

Przedmiot: PEDAGOGIKA - NAUCZANIE WŁĄCZAJĄCE		Grupa zajęć: Ścieżka kształcenia nauczycielskiego		Forma zaliczenia		
				zaliczenie z oceną		
Charakterystyka zajęć:						
kierunek studiów	specjalność/ ścieżka kształcenia	poziom studiów	semestr/y	Tryb studiów		
wszystkie kierunki	Nauczycielska	SDS	I	SS/SNS		
Uwaga: używać następujących oznaczeń: poziom kształcenia: STS – studia trzeciego stopnia; SDS – studia drugiego stopnia, SPS – studia pierwszego stopnia; semestry: I – pierwszy, II – drugi itd.; tryb studiów: SS – studia stacjonarne, SNS – studia niestacjonarne						
Podmioty odpowiedzialne za realizację zajęć:						
nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:		osoby odpowiedzialne za prowadzenie zajęć				
Instytut Pedagogiki						
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:						
Formy zajęć/ wykład (w.) + ćwiczenia audytoryjne (cau.)	liczba godzin				liczba punktów ECTS	
	N (nauczyciel)		S (student)			razem
	SS	SNS	SS	SNS		
Wykład	15	15	15	15	15+15	1
• Zajęcia wprowadzające	1	1	-	-		
• Wykłady	13	13	-	-		
• Kolokwium	1	1	-	-		
• Przygotowanie do kolokwium	-	-	5	5		
• Studiowanie literatury	-	-	10	10		
Ćwiczenia audytoryjne	15	15	15	15	15+15	1
• Zajęcia wprowadzające	1	1	-	-		
• Ćwiczenia audytoryjne	13	13	-	-		
• Kolokwium	1	1	-	-		
• Przygotowanie zadania zaliczeniowego (Z1)	-	-	5	5		
• Studiowanie literatury	-	-	5	5		
• Przygotowanie do zaliczenia przedmiotu (kolokwium)	-	-	5	5		
Łącznie:	30	30	30	30	60	2
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.						
Metody dydaktyczne:						
Zajęcia teoretyczne:			Zajęcia praktyczne:			
• zajęcia z udziałem nauczycieli:			• zajęcia z udziałem nauczycieli:			

Wykład informacyjny, wykład problemowy, wykład konwersatoryjny, test wiedzy z pytaniami otwartymi, problemowymi i/lub zamkniętymi	Wykład wprowadzający, analiza tekstów źródłowych z dyskusją, dyskusja, praca w grupach, objaśnienia wykonania zadań, indywidualne projekty studenckie, konsultacje indywidualne i zespołowe, Kolokwia z pytaniami otwartymi, problemowymi i/lub zamkniętymi		
• samodzielna praca studenta:	• samodzielna praca studenta:		
percepcja treści wykładów, sporządzanie i gromadzenie notatek; studiowanie literatury, przygotowanie do zaliczenia przedmiotu w formie testu	percepcja treści zajęć; sporządzanie notatek, studiowanie literatury, przygotowanie materiałów na zajęcia, przygotowanie do zajęć i dyskusji		
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:			
Przedmioty wprowadzające:	Wymagania wstępne:		
Pedagogika, Podstawy dydaktyki, Psychologia	Podstawy wiedzy z zakresu pedagogiki, dydaktyki oraz z zakresu psychologicznych podstaw rozwoju człowieka i jego społecznego funkcjonowania. Ukończone studia SPS ze ścieżką kształcenia nauczycielskiego		
Cele zajęć:			
Celem jest: - poznanie przez studentów założeń pedagogiki włączającej oraz ich teoretycznych źródeł i uzasadnień; - poznanie przez studentów zasad organizacji nauczania włączającego; - poznanie przez studentów sytuacji uczniów ze specjalnymi i specyficznymi potrzebami edukacyjnymi oraz możliwych narzędzi diagnostycznych i zasad pracy; - uwrażliwienie studentów na możliwości wykorzystania edukacji włączającej w celu przeciwdziałania dyskryminacji i wykluczaniu uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi; - przygotowanie do wstępnego diagnozowania dzieci o specjalnych potrzebach edukacyjnych; rozwijanie zdolności rozumienia mechanizmów funkcjonowania różnych grup uczniów/wychowanków o specjalnych potrzebach edukacyjnych.			
Treści programowe:			
zajęcia teoretyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1.	Zajęcia organizacyjne: - omówienie programu wykładów na podstawie sylabusa; - omówienie warunków zaliczenia zajęć	1	1
2.	Pojęcia edukacji włączającej oraz jej teoretycznych źródeł i uzasadnień. Rozwój koncepcji kształcenia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Krajowe i międzynarodowe regulacje dotyczące praw osób z niepełnosprawnościami.	2	2
3.	Specjalne potrzeby edukacyjne uczniów/uczennic - klasyfikacja specjalnych potrzeb edukacyjnych w świetle przepisów prawnych i organizacyjnych	2	2
4.	Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w przestrzeni współczesnej szkoły. Proces nauczania i uczenia się w sytuacjach trudności edukacyjnych - zróżnicowanie form, metod i technik pracy - sytuacja dziecka z niepełnosprawnością fizyczną i intelektualną w szkole ogólnodostępnej, - problemy dzieci z zaburzeniami ze spektrum autyzmu i ich funkcjonowanie, - problemy dzieci zaniedbanych i pozbawionych opieki; - sytuacja dzieci z doświadczeniem migracyjnym.	3	3
5.	Uczeń/uczennica z trudnościami w uczeniu się: - przyczyny i przejawy trudności w uczeniu się; - specyficzne trudności w uczeniu się – dysleksja, dysgrafia, dysortografia i dyskalkulia oraz trudności w uczeniu się wynikające z dysfunkcji sfery	2	2

	percepcyjno-motorycznej oraz zaburzeń rozwoju zdolności, w tym językowych i arytmetycznych;		
	Zasady opieki nad uczniem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi - potrzeby osób z niepełnosprawnością, formy opieki, problemy etyczne. Podstawy rehabilitacji i wsparcia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi	2	2
6.	Rola i zadania nauczyciela w pracy z uczniem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Procedury i dobre praktyki stosowane w edukacji włączającej w szkołach specjalnych oraz integracyjnych	2	2
6.	Kolokwium zaliczeniowe	1	1
Razem zajęć teoretycznych:		15	15
zajęcia praktyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1	Zajęcia organizacyjne: - omówienie programu wykładów na podstawie sylabusu; - omówienie warunków zaliczenia zajęć	1	1
3	Zakres diagnozy funkcjonalnej, metody i narzędzia stosowane w diagnozie specjalnych potrzeb edukacyjnych uczniów/uczennic oraz indywidualizacja procesu kształcenia, możliwości i skuteczność wsparcia uczniów/uczennic ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi: - praca z uczniem z zaburzeniami emocjonalnymi; - praca z uczniem niepełnosprawnym ruchowo; - praca z uczniem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi wynikającymi z niepełnosprawności sensorycznej; - praca z uczniem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi wynikającymi z zaburzeń komunikacji językowej; - praca z uczniem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi wynikającymi z niedostosowania społecznego lub zagrożenia niedostosowaniem społecznym (praca z uczniem ze środowisk dysfunkcyjnych); - metody pracy z uczniem zdolnym i utalentowanym - praca z uczniem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi wynikającymi z choroby przewlekłej; - praca z uczniem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi wynikającymi z sytuacji kryzysowych lub traumatycznych oraz niepowodzeń edukacyjnych; - praca z uczniem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi wynikającymi z trudności adaptacyjnych związanych z różnicami kulturowymi lub ze zmianą środowiska edukacyjnego, w tym związanych z wcześniejszym kształceniem za granicą Wykorzystanie komputera w pracy z dziećmi ze specjalnymi potrzebami	5	5
4	Zapobieganie trudnościom w uczeniu się i ich wczesne wykrywanie: - zasady dokonywania diagnozy nauczycielskiej i techniki diagnostyczne;	2	2
5	Praca terapeutyczna z uczniem/uczennicą z trudnościami w uczeniu się - terapia dysleksji, dysgrafii, dysortografii i dyskalkulii oraz trudności w uczeniu się wynikających z dysfunkcji sfery percepcyjno-motorycznej oraz zaburzeń rozwoju zdolności, w tym językowych i arytmetycznych.	2	2
	Planowanie i konstruowanie programów edukacyjno-terapeutycznych.	2	2
	Prezentacja i omówienie projektów studenckich (projektowanie wsparcia, konstruowanie indywidualnych programów)	2	2
6	Kolokwium i zaliczenie zajęć	1	1
Razem zajęć praktycznych:		15	15
Łącznie zajęcia teoretyczne i praktyczne:		30	30
Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.			

Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne		
Efekty uczenia się dla zajęć		
kategoria	numer	treść
wiedza	W_01	Student zna i rozumie pojęcia: integracja, inkluzja, specjalne potrzeby edukacyjne
	W_02	Student zna i rozumie specjalne potrzeby edukacyjne uczniów/uczennic, ich uwarunkowania, specyfikę funkcjonowania uczniów/uczennic ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi
	W_03	Student zna i rozumie metody i narzędzia stosowane w diagnozie specjalnych potrzeb edukacyjnych
	W_04	Student zna i rozumie konieczność dostosowywania procesu kształcenia do specjalnych potrzeb edukacyjnych uczniów oraz sposoby wsparcia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi
	W_05	Student zna i rozumie specyficzne trudności w uczeniu się uczniów i uczennic, ich przyczyny i przejawy oraz sposoby pracy terapeutycznej
umiejętności	U_01	Student potrafi wybrać program nauczania zgodny z wymaganiami podstawy programowej i dostosować do potrzeb edukacyjnych uczniów/uczennic
	U_02	Student potrafi zdiagnozować potrzeby edukacyjne ucznia i zaprojektować dla niego odpowiednie wsparcie
kompetencje	K_01	Student jest gotowy do okazywania empatii uczniom oraz zapewniania im wsparcia i pomocy
	K_02	Student jest gotowy do podejmowania decyzji związanych z organizacją procesu kształcenia w edukacji włączającej
	K_03	Student jest gotowy do współpracy z innymi nauczycielami i specjalistami w celu organizowania edukacji włączającej i doskonalenia swojego warsztatu pracy w tej przestrzeni
	K_04	Student jest gotowy do samodzielnego pogłębiania wiedzy pedagogicznej w celu projektowania działań z zakresu edukacji włączającej zmierzających na rzecz poprawy jakości pracy szkoły.
Zaliczenie zajęć /weryfikacja efektów uczenia się		
forma zaliczenia:	Zaliczenie z oceną	
warunki i kryteria zaliczenia:	<ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje dostateczny (3,0) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje od 50% do 60% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dostateczny (3,5) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 61% do 70% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje dobry stopień (4,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 71% do 80% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dobry stopień (4,5) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 81% do 90% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje bardzo dobry stopień (5,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 91% do 100% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. 	
sposób zaliczenia zajęć teoretycznych (wykłady):		

sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	Sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	T	Kolokwium pisemne	W_01; W_02; W_04; W_05.	100	1
	SUMA:			100%	
sposób zaliczenia zajęć praktycznych (ćwiczenia):					
sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	Z1	Kolokwium pisemne z pytaniami zamkniętymi i otwartymi oraz opisem indywidualnego przypadku, do którego student diagnozuje potrzeby edukacyjne ucznia oraz proponuje odpowiednie wsparcie	W_03; W_04; W_05; U_02	50	1
	Z2	Kompleksowy projekt pracy z indywidualnym przypadkiem (uczeń/uczennica ze specjalnymi lub specyficznymi potrzebami edukacyjnymi): diagnoza, indywidualizacja kształcenia, dostosowanie programu nauczania, metody wparcia i terapii pedagogicznej.	W_03; W_04; W_05, U_01; U_02; K_01; K_02; K_03; K_04.	50	
	SUMA:			100%	
Sposób zaliczenia zajęć					
sposób wyliczenia oceny końcowej zajęć	$OCENA \text{ za zajęcia} = \frac{O(w) \times ECTS(w) + O(\acute{c}w) \times ECTS(\acute{c}w)}{\text{Suma ECTS}}$ <p>Szczegółowe zasady zaliczania przedmiotów określa Regulamin studiów Akademii Pomorskiej w Słupsku. Przyjmuje się, że oceny wyliczane na podstawie średniej ważonej ustala się wg zasady:</p> <p>3,0 – 3,24 – dostateczny (3,0) 3,25 – 3,74 – dostateczny plus (3,5) 3,75 – 4,24 – dobry (4,0) 4,25 – 4,74 – dobry plus (4,5) 4,75 – 5,0 – bardzo dobry (5,0)</p>				

Matryca efektów uczenia się dla zajęć:		
*EFEKTY UCZENIA SIĘ WYNIKAJĄCE Z ROZPORZĄDZENIA MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO z dnia 25 lipca 2019r. w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.		
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku (standard kształcenia nauczycieli) *	Odniesienie do szczegółowych efektów uczenia się zdefiniowanych w standardzie*
W_01	SN_W05	B2.W4
W_02	SN_W06	B2.W4; B2.W5; B2.W6
W_03	SN_W06, SN_W07	B2.W4; B2.W5; B2.W6;
W_04	SN_W06	B2.W4; B2.W5; B2.W6
W_05	SN_W07	B2.W5; B2.W6
U_01	SN_U02; SN_U04	B2.U1; B2.U5; B2.U6
U_02	SN_U02; SN_U05; SN_U06; SN_U12	B2.U1; B2.U4; B2.U5; B2.U6;
K_01	SN_K01	B2.K1
K_02	SN_K04	B2.K1; B2.K4
K_03	SN_K04; SN_K07	B2.K1; B2.K4; B2.K3
K_04	SN_K06	B2.K3
Wykaz literatury:		
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):		
<ul style="list-style-type: none"> • E. Jarosz, Wybrane obszary diagnozowania pedagogicznego. Wyd. VI, Katowice 2006 • M. Chodkowska, Socjopedagogiczne problemy edukacji integracyjnej dzieci z obciążeniami biologicznymi i środowiskowymi, WSP TWP, Warszawa 2004. • J. Głodkowska (red.), Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w szkole ogólnodostępnej. Wybrane zagadnienia teoretyczne, diagnostyczne i metodyczne, Warszawa 2011. • M. Klaczak, P. Majewicz (red.), Diagnoza i rewalidacja ucznia ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, Kraków 2006. • A. Tanajewska, R. Naprawa, J. Stawska (red.), Praca z uczniami ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi: poradnik dla nauczyciela, Warszawa 2014. 		
B. Literatura uzupełniająca:		
<ul style="list-style-type: none"> • E. Jarosz, E. Wysocka, Diagnoza psychopedagogiczna. Podstawowe problemy i rozwiązania. Warszawa 2006. • J. Bąbka, Edukacja integracyjna dzieci niepełnosprawnych i pełnosprawnych: założenia i rzeczywistość, Fundacja Humaniora, Poznań 2001. • J. Głodkowska (red.), Dydaktyka w przygotowaniu do kształcenia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Podręcznik akademicki, Warszawa 2010. • Z. Gajdzica, Sytuacje trudne w opiniach nauczycieli klas integracyjnych, Kraków 2011. • J. Tompson, Specjalne potrzeby edukacyjne: wskazówki dla nauczycieli, Warszawa 2013. 		

Nazwa zajęć: PRAKTYKA ZAWODOWA PSYCHOLOGICZNO- PEDAGOGICZNA W SZKOLE PONADPODSTAWOWEJ			Forma zaliczenia:		Liczba punktów ECTS		
			Zaliczenie z oceną		1		
Kierunek studiów		Ścieżka kształcenia nauczycielskiego					
Charakterystyka zajęć:							
Kierunek Studiów		Ścieżka kształcenia		Poziom studiów		Semestr	
Wszystkie kierunki		Nauczycielska		SDS		I	
Tryb							
Stacjonarny/niestacjonarny							
Dyscyplina: Pedagogika							
nazwa jednostki prowadzącej przedmiot:			osoby prowadzące zajęcia:				
Instytut Pedagogiki							
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:							
formy zajęć/ samodzielnej pracy studenta		liczba godzin				liczba punktów ECTS	
		N (nauczyciel)		S (student)			razem
		SS	SNS	SS	SNS		
Praktyka				30	30	30	
<ul style="list-style-type: none"> Zajęcia wprowadzające, zapoznanie z regulaminem praktyk, przedstawienie wymaganej dokumentacji i zasad zaliczenia praktyki – spotkanie z opiekunem praktyk z uczelni 		spotkanie z opiekunem praktyk					1
<ul style="list-style-type: none"> Zajęcia praktyczne realizowane w miejscu odbywania praktyk 				30	30		
Łącznie:				30	30	30	
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.							
Metody dydaktyczne:							
Zajęcia praktyczne:							
<ul style="list-style-type: none"> zajęcia z udziałem nauczycieli: 							
- spotkanie organizacyjne z opiekunem praktyk, nadzór nad realizacją praktyk przez studentów							
<ul style="list-style-type: none"> samodzielna praca studenta: 							
Zapoznanie z aktami prawnymi obowiązującymi w danej placówce, przepisami prawnymi, zapoznanie z dokumentacją placówki, przygotowanie i prowadzenie dziennika praktyk, obserwacja.							
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:							
Przedmioty wprowadzające:				Wymagania wstępne:			
<ul style="list-style-type: none"> Zaliczony kurs z bezpieczeństwa i higieny pracy 				<ul style="list-style-type: none"> Umiejętności interpersonalne, znajomość zasad bezpieczeństwa i higieny pracy 			
Cele przedmiotu:							
Celem praktyki jest możliwość konfrontacji wiedzy zdobytej w czasie studiów z praktyką z obszaru działań pedagogicznych. Odbycie praktyk pozwala na wyposażenie studenta w taki zasób doświadczeń praktycznych i pogłębienia wiedzy, które niezbędne są do sprawnego wykonywania zawodu. Cele praktyki to: poznanie organizacji pracy placówki; zapoznanie się ze specyfiką działalności placówki; nabycie umiejętności planowania, prowadzenia i dokumentowania zajęć; nabycie umiejętności prowadzenia obserwacji zajęć i jej dokumentowania; nabycie umiejętności analizy pracy							

wychowawcy, uczniów, wychowanków, podopiecznych podczas wspólnego omawiania praktyk przez opiekunów praktyk i praktykantów; nabycie umiejętności analizowania własnej pracy i jej efektów oraz pracy uczniów, wychowanków i podopiecznych w placówce; kształtowanie umiejętności ewaluacji; praktyka ma charakter asystencki, co oznacza podejmowanie samodzielnych zadań przez studenta w zakresie projektowania oraz prowadzenia zajęć pod kierunkiem opiekuna praktyk.			
Treści programowe:			
zajęcia praktyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1.	Zapoznanie się ze specyfiką funkcjonowania placówki, w szczególności poznanie realizowanych zadań wychowawczych, sposobu funkcjonowania, organizacji pracy pedagogicznej i prowadzonej dokumentacji. Zapoznanie z regulacjami prawnymi dotyczącymi funkcjonowania placówki	4	4
3.	A) Obserwowanie: - pracy wychowawcy klasy, jego interakcji z uczniami oraz sposobu w jaki planuje i przeprowadza zajęcia wychowawcze; - sposobu integracji działań opiekuńczo-wychowawczych i dydaktycznych przez nauczycieli przedmiotów; - pracy rady pedagogicznej i zespołu wychowawców klas; - pozalekcyjnych działań opiekuńczo-wychowawczych nauczycieli, w tym podczas dyżurów na przerwach międzylekcyjnych i zorganizowanych wyjść grup uczniowskich. B) Zaplanowanie i przeprowadzenie zajęć wychowawczych pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych. C) Analiza: - przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno-pedagogicznego, sytuacji i zdarzeń pedagogicznych zaobserwowanych lub doświadczonych w czasie praktyk.	24	24
4.	Przygotowanie kompletu dokumentacji do zaliczenia praktyki	2	2
Razem zajęć praktycznych:		30	30
Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej. Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne			
Efekty uczenia się dla przedmiotu:			
kategoria	numer	treść	
wiedza	W_01	Student zna i rozumie zadania charakterystyczne dla placówki systemu oświaty oraz środowisko, w jakim ona działała	
	W_02	Student zna i rozumie organizację, statut i plan placówki systemu oświaty, program pracy pedagogicznej	
	W_03	Student zna i rozumie zasady zapewniania bezpieczeństwa uczniom w placówce systemu oświaty i poza nią	
	W_04	Student zna i rozumie sposoby tworzenia i funkcjonowania w placówce relacji społecznych oraz procesów komunikacji interpersonalnej	
	W_05	Student zna specyfikę funkcjonowania wychowanków/podopiecznych placówki w tym ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi	
umiejętności	U_01	Student potrafi wyciągać wnioski z obserwacji pracy wychowawcy klasy, jego interakcji z uczniami oraz sposobu w jaki planuje i przeprowadza zajęcia wychowawcze	
	U_02	Student potrafi wyciągać z obserwacji sposobu integracji działań opiekuńczo-wychowawczych i dydaktycznych przez nauczycieli przedmiotów	

	U_03	Student potrafi wyciągać wnioski, w miarę możliwości, z bezpośredniej obserwacji pracy rady pedagogicznej i zespołu wychowawców klas			
	U_04	Student potrafi wyciągać wnioski z bezpośredniej obserwacji pozalekcyjnych działań opiekuńczo-wychowawczych nauczycieli, w tym podczas dyżurów na przerwach międzylekcyjnych i zorganizowanych wyjść grup uczniowskich			
	U_05	Student potrafi zaplanować i przeprowadzić zajęcia wychowawcze pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych			
	U_06	Student potrafi analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno-pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk.			
	U_07	Student potrafi prowadzić własną dokumentację realizowanych praktyk			
kompetencje społeczne	K_01	Student ma świadomość znaczenia wiedzy pedagogicznej i psychologicznej w rozwiązywaniu problemów praktyki wychowawczej			
	K_02	Student jest gotów do skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i z nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy			
	K_03	Student odpowiedzialnie wykonuje obowiązki wynikające z realizacji praktyki zawodowej oraz przestrzega zasad etycznych			
Zaliczenie zajęć/weryfikacja efektów uczenia się:					
forma zaliczenia:	Zaliczenie z oceną				
warunki i kryteria zaliczenia:	<ul style="list-style-type: none"> • Student wykazuje dostateczny (3,0) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje od 50% do 60% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dostateczny (3,5) stopień wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 61% do 70% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje dobry stopień (4,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 71% do 80% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje plus dobry stopień (4,5) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 81% do 90% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. • Student wykazuje bardzo dobry stopień (5,0) wiedzy/umiejętności, gdy na egzaminie lub na sprawdzianach (pracach kontrolnych) uzyskuje powyżej 91% do 100% sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności. 				
sposób zaliczenia zajęć praktycznych (ćwiczenia):					
sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	Symbol	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny w %	Punkty ECTS
	1	Wypełnienie przez studenta obowiązków wynikających z regulaminu praktyk oraz udokumentowanie przebiegu praktyki.	W_01,W_02,W_03,	50	1
	2	Ocena przydatności do zawodu z wynikiem pozytywnym	W_01,W_02,W_03, W_04; W_05 U_01,U_02, U_03; U_04; U_05; U_06; U_07; K_01,K_02; K_03	50	
SUMA:				100%	

sposób wyliczenia oceny końcowej za wykład i ćwiczenia wg wzoru:	<p style="text-align: center;">OCENA za ćwiczenia= $\frac{O(\acute{c}w) \times ECTS(\acute{c}w)}{\text{Suma ECTS}}$</p> <p><i>Przyjmuje się, że oceny wyliczane na podstawie średniej ważonej ustala się wg zasady:</i></p> <p>3,0 – 3,24 – <i>dostateczny (3,0)</i> 3,25 – 3,74 – <i>dostateczny plus (3,5)</i> 3,75 – 4,24 – <i>dobry (4,0)</i> 4, 25 – 4,74 – <i>dobry plus (4,5)</i> 4,75 – 5,0 – <i>bardzo dobry (5,0)</i></p>	
Matryca efektów uczenia się dla zajęć:		
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku (standard kształcenia nauczycieli) *	Odniesienie do szczegółowych efektów uczenia się zdefiniowanych w standardzie*
W_01	SN_W04	B3.W1
W_02	SN_W04	B3.W2
W_03	SN_W04; SN_W11	B3.W3
W_04	SN_W12	-
W_05	SN_W06	-
U_01	SN_U01	B3.U1
U_02	SN_U01	B3.U2
U_03	SN_U01	B3.U3
U_04	SN_U01	B3.U4
U_05	B3_U02; B3_U05	B3.U5
U_06	SN_U01	B3.U6
U_07	SN_U01	-
K_01	SN_K01	-
K_02	SN_K07	B3.K1
K_03	SN_K01	-
A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):		
<ul style="list-style-type: none"> • Praktyki pedagogiczne w szkole. Projekt i porady metodyczne, B Cyrański, E. Cyrańska, J. Piekarski, (red.), Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2014. • Akty prawne, statut, regulaminy obowiązujące i wynikające z funkcjonowania placówki, w której są realizowane praktyki. • Regulamin praktyk 		
B. Literatura uzupełniająca:		
<ul style="list-style-type: none"> • Dobek-Ostrowska B., Podstawy komunikowania społecznego, Astrum, Wrocław 2004. • Dudak A., Klimkowska K., Różański A., Przygotowanie zawodowe młodych pedagogów, Oficyna Wydawnicza Impuls, Kraków 2012. 		

Nazwa zajęć DYDAKTYKA JĘZYKA NIEMIECKIEGO W SZKOLE PONADPODSTAWOWEJ		Forma zaliczenia		Liczba punktów ECTS			
		Zo, E 4		6			
Kierunek studiów	Filologia germańska - nauczycielska						
Charakterystyka zajęć:							
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku		zajęcia do wyboru	semestr/y		
ogólnoakademicki	SDS	-ścieżka nauczycielska		nie	II, III, IV		
Dyscyplina: Językoznawstwo							
nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:			osoby prowadzące zajęcia:				
Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej							
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:							
formy zajęć/ ćwiczenia warsztatowe		liczba godzin				liczba punktów ECTS	
		N (nauczyciel)		S (student)			razem
		SS	SNS	SS	SNS		
Forma zajęć: ćwiczenia warsztatowe (cw.)		90	90	90	90	180	6
Bieżące przygotowanie do zajęć: przeczytanie literatury, przygotowanie materiałów dydaktycznych				30	30		
Przygotowanie analiz podręczników, scenariuszy zajęć itp.				30	30		
Prace projektowe				30	30		
Łącznie:		90	90	90	90	180	6
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.							
Metody dydaktyczne:							
Zajęcia teoretyczne:			Zajęcia praktyczne:				
<ul style="list-style-type: none"> zajęcia z udziałem nauczycieli: 			<ul style="list-style-type: none"> zajęcia z udziałem nauczycieli: 				
-----			konwersatoria, dyskusja, zadania praktyczne, praca grupowa, praca projektowa, zajęcia warsztatowe, prezentacje				
<ul style="list-style-type: none"> samodzielna praca studenta: 			<ul style="list-style-type: none"> samodzielna praca studenta: 				
bieżące przygotowanie do zajęć, czytanie literatury, przygotowanie zagadnienia tematycznego			bieżące przygotowanie do zajęć, czytanie literatury, przygotowanie zagadnienia tematycznego, analiza				

	dokumentów/ podręczników/ programów, przygotowanie „kreatywnych pudełek” na zajęcia, przygotowanie scenariuszy zajęć z wykorzystaniem tradycyjnych oraz cyfrowych środków dydaktycznych...		
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:			
Przedmioty wprowadzające:		Wymagania wstępne:	
Blok zajęć pedagogiczno-psychologicznych		poziom językowy min. C1	
Cele przedmiotu:			
Opanowanie przez studenta pogłębionej wiedzy i umiejętności z zakresu dydaktyki szczegółowej przedmiotu (w oparciu o wiedzę i umiejętności zdobyte w trakcie studiów pierwszego stopnia), która obejmuje przygotowanie w zakresie dydaktyki języka niemieckiego jako języka obcego na etapie szkoły ponadpodstawowej.			
Rozwijanie kompetencji miękkich niezbędnych w pracy nauczyciela.			
Przygotowanie studenta do samodzielnej pracy na wszystkich etapach edukacyjnych.			
Treści programowe:			
zajęcia praktyczne:			
numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1	Programowanie nauczania języka niemieckiego na etapie ponadpodstawowym: Ramowe plany nauczania, podstawa programowa, programy nauczania języka niemieckiego (ogólnego i ukierunkowanego zawodowo) – tworzenie, modyfikacja, ocena, analiza, dobór i zatwierdzanie. Projektowanie planu pracy (rozkładu materiału) oraz planu wynikowego szkole. Działania innowacyjne i eksperymenty pedagogiczne.	10	10
2	Środki dydaktyczne w nauczaniu języków na etapie szkoły ponadpodstawowej (liceum, technikum, szkoła branżowa): podręczniki, materiały, media i technologia informacyjna. Organizacja przestrzeni klasowej.	10	10
3	Jednostka lekcyjna: struktura, planowanie, formułowanie celów, dobór materiałów, znaczenie pracy domowej. Tworzenie scenariuszy zajęć.	5	5
4	Rozwijanie sprawności językowych, komunikacyjnych kompetencji językowych oraz kompetencji kluczowych na poziomie szkoły ponadpodstawowej, kształtowanie umiejętności praktycznych. Typy ćwiczeń oraz zadań, wykorzystaniem technologii informacyjnej oraz zasobów cyfrowych. Zajęcia warsztatowe i prace projektowe na zajęciach języka ogólnego i ukierunkowanego zawodowo.	20	20
5	CLiL w szkole ponadpodstawowej. Planowanie zajęć i treści dydaktyczno-wychowawczych z uwzględnieniem elementów edukacji ponadprzedmiotowej.	5	5
6	Kontrola i ocena efektów pracy uczniów na lekcjach języka niemieckiego. Dostosowanie wymagań. Konstruowanie testów i sprawdzianów. Ocenianie i jego rodzaje. Ocenianie zewnętrzne (egzamin maturalny i zawodowy) i wewnętrzne. Diagnozowanie poziomu osiągnięć	10	10

	edukacyjnych. Funkcje oceny. Ocenianie kształtujące. Błędy uczniowskie.		
7.	Uczeń ze specyficznymi potrzebami edukacyjnymi w szkole ponadpodstawowej. Strategie i techniki uczenia się.	5	5
8.	Edukacja literacka: wykorzystanie tekstów literackich na zajęciach języka obcego.	5	5
9.	Edukacja transmedialna w kształceniu językowym.	5	5
10.	Trening kreatywności na zajęciach języka obcego.	5	5
11.	Uczenie się przez nauczanie, odwrócona klasa, metoda scenariuszy, WebQuest, Grywalizacja, otwarte formy pracy ...	10	10
Razem zajęć praktycznych:		90	90
Łącznie zajęcia praktyczne:		90	90

Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.
Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne

Efekty uczenia się realizowane są w zakresie przygotowania do nauczania w szkole ponadpodstawowej

kategoria	numer	treść
Wiedza - absolwent zna i rozumie	D1.W1	miejsce danego przedmiotu lub rodzaju zajęć w ramowych planach nauczania;
	D1.W2	podstawę programową danego przedmiotu, cele kształcenia i treści nauczania przedmiotu lub prowadzonych zajęć w szkole ponadpodstawowej, przedmiot lub rodzaj zajęć w kontekście wcześniejszego i dalszego kształcenia, strukturę wiedzy w zakresie przedmiotu nauczania, oraz kompetencje kluczowe i ich kształtowanie w ramach nauczania przedmiotu;
	D1.W3	integrację wewnątrz- i międzyprzedmiotową; zagadnienia związane z programem nauczania – tworzenie i modyfikację, analizę, ocenę, dobór i zatwierdzanie oraz zasady projektowania procesu kształcenia oraz rozkładu materiału;
	D1.W4	kompetencje merytoryczne, dydaktyczne i wychowawcze nauczyciela, w tym potrzebę zawodowego rozwoju, także z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnej, oraz dostosowywania sposobu komunikowania się do poziomu rozwoju uczniów i stymulowania aktywności poznawczej uczniów, w tym kreowania sytuacji dydaktycznych; znaczenie autorytetu nauczyciela oraz zasady interakcji ucznia i nauczyciela w toku lekcji; moderowanie interakcji między uczniami; rolę nauczyciela jako popularyzatora wiedzy oraz znaczenie współpracy nauczyciela w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym;
	D1.W5	konwencjonalne i niekonwencjonalne metody nauczania, w tym metody aktywizujące i metodę projektów, proces uczenia się przez działanie, odkrywanie lub dociekanie naukowe oraz pracę badawczą ucznia, a także zasady doboru metod nauczania typowych dla danego przedmiotu lub rodzaju zajęć;
	D1.W6	metodykę realizacji poszczególnych treści kształcenia w obrębie przedmiotu lub zajęć – rozwiązania merytoryczne i metodyczne, dobre praktyki, dostosowanie oddziaływań do potrzeb i

	możliwości uczniów lub grup uczniowskich o różnym potencjale i stylu uczenia się, typowe dla przedmiotu lub rodzaju zajęć błędy uczniowskie, ich rolę i sposoby wykorzystania w procesie dydaktycznym;
D1.W7	organizację pracy w klasie szkolnej i grupach: potrzebę indywidualizacji nauczania, zagadnienie nauczania interdyscyplinarnego, formy pracy specyficzne dla danego przedmiotu oraz zagadnienia związane z pracą domową;
D1.W8	sposoby organizowania przestrzeni klasy szkolnej, z uwzględnieniem zasad projektowania uniwersalnego: środki dydaktyczne (podręczniki i pakiety edukacyjne), pomoce dydaktyczne – dobór i wykorzystanie zasobów edukacyjnych, w tym elektronicznych i obcojęzycznych, edukacyjne zastosowania mediów i technologii informacyjno-komunikacyjnej; myślenie komputacyjne w rozwiązywaniu problemów w zakresie nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć; potrzebę wyszukiwania, adaptacji i tworzenia elektronicznych zasobów edukacyjnych i projektowania multimediiów;
D1.W9	metody kształcenia w odniesieniu do nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć, a także znaczenie kształtowania postawy odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych oraz poszanowania praw własności intelektualnej;
D1.W10	rolę diagnozy, kontroli i oceniania w pracy dydaktycznej; ocenianie i jego rodzaje: ocenianie bieżące, semestralne i roczne, ocenianie wewnętrzne i zewnętrzne; funkcje oceny;
D1.W11	egzamininy kończące etap edukacyjny i sposoby konstruowania testów, sprawdzianów oraz innych narzędzi przydatnych w procesie oceniania uczniów w ramach nauczanego przedmiotu;
D1.W12	diagnozę wstępną grupy uczniowskiej i każdego ucznia w kontekście nauczanego przedmiotu oraz sposoby wspomagania rozwoju poznawczego uczniów; potrzebę kształtowania pojęć, postaw, umiejętności praktycznych, w tym rozwiązywania problemów, i wykorzystywania wiedzy; metody i techniki skutecznego uczenia się; metody strukturyzacji wiedzy oraz konieczność powtarzania i utrwalania wiedzy i umiejętności;
D1.W13	znaczenie rozwijania umiejętności osobistych i społeczno-emocjonalnych uczniów: potrzebę kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów oraz budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów, a także kształtowania kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych;
D1.W14	warsztat pracy nauczyciela; właściwe wykorzystanie czasu lekcji przez ucznia i nauczyciela; zagadnienia związane ze sprawdzaniem i ocenianiem jakości kształcenia oraz jej ewaluacją, a także z koniecznością analizy i oceny własnej pracy dydaktyczno-wychowawczej;
D1.W15	potrzebę kształtowania u ucznia pozytywnego stosunku do nauki, rozwijania ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej, logicznego i krytycznego myślenia, kształtowania motywacji do

		uczenia się danego przedmiotu i nawyków systematycznego uczenia się, korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu, oraz przygotowania ucznia do uczenia się przez całe życie przez stymulowanie go do samodzielnej pracy.
Umiejętności - absolwent potrafi	D1.U1	identyfikować typowe zadania szkolne z celami kształcenia, w szczególności z wymaganiami ogólnymi podstawy programowej, oraz z kompetencjami kluczowymi;
	D1.U2	przeanalizować rozkład materiału;
	D1.U3	identyfikować powiązania treści nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć z innymi treściami nauczania;
	D1.U4	dostosować sposób komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów;
	D1.U5	kreować sytuacje dydaktyczne służące aktywności i rozwojowi zainteresowań uczniów oraz popularyzacji wiedzy;
	D1.U6	podjąć skuteczną współpracę w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym;
	D1.U7	dobierać metody pracy klasy oraz środki dydaktyczne, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, aktywizujące uczniów i uwzględniające ich zróżnicowane potrzeby edukacyjne;
	D1.U8	merytorycznie, profesjonalnie i rzetelnie oceniać pracę uczniów wykonywaną w klasie i w domu;
	D1.U9	skonstruować sprawdzian służący ocenie danych umiejętności uczniów;
	D1.U10	rozpoznać typowe dla nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć błędy uczniowskie i wykorzystać je w procesie dydaktycznym;
	D1.U11	przeprowadzić wstępną diagnozę umiejętności ucznia.
Kompetencje społeczne – absolwent ma potrzebę oraz świadomość	D1.K1	adaptowania metod pracy do potrzeb i różnych stylów uczenia się uczniów;
	D1.K2	popularyzowania wiedzy wśród uczniów i w środowisku szkolnym oraz pozaszkolnym;
	D1.K3	zachęcania uczniów do podejmowania prób badawczych oraz systematycznej aktywności fizycznej;
	D1.K4	promowania odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych oraz poszanowania praw własności intelektualnej;
	D1.K5	kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów;
	D1.K6	budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów oraz kształtowania ich kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych;
	D1.K7	rozwijania u uczniów ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz logicznego i krytycznego myślenia;
	D1.K8	kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu;

	D1.K9	stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę.		
Zaliczenie przedmiotu/weryfikacja efektów uczenia się:				
sposób zaliczenia zajęć praktycznych:				
forma oceny końcowej:	Zaliczenie z oceną po II, III i IV semestrze Egzamin po IV semestrze			
kryteria oceny:	<p><u>OCENIANE FORMY PRACY nr 1-5 (PATRZ PONIŻEJ)</u></p> <p>bardzo dobry – praca prawie bezbłędna [wyczerpująca zagadnienie], spójna, logiczna, uzasadniona, zgodna z regułami dydaktycznymi, innowacyjna.</p> <p>dobry plus – praca z nielicznymi drobnymi niedociągnięciami [nie do końca wyczerpująca], ale spójna, logiczna, zgodna z regułami dydaktycznymi, innowacyjna.</p> <p>dobry – praca z drobnymi błędami [z uogólnieniami], ale spójna, logiczna, zgodna z regułami dydaktycznymi.</p> <p>dostateczny plus – praca ogólnikowa, z pojawiającymi się błędami, mimo to spójna, logiczna, zgodna z regułami dydaktycznymi.</p> <p>dostateczny – praca wykonana w sposób pobieżny, choć zawierająca zasadnicze elementy danego zagadnienia, zawierająca błędy, w miarę spójna i logiczna.</p> <p>niedostateczny – praca zbyt uogólniona, z licznymi błędami, nielogiczna, niezadowolająca.</p> <p>Studenci dokonują samooceny według powyższych kryteriów, ocena finalna jest konsensusem oceny nauczyciela i studenta.</p> <p><u>AKTYWNOŚĆ:</u></p> <p>W trakcie zajęć można zdobywać plusy (5 p.=5, 4p.=4,5, 3p.=4, 2p.=3,5, 1p.=3, 0p.=2) za aktywne uczestnictwo w zajęciach, przejawiające się proponowaniem różnorodnych rozwiązań, inicjowania dyskusji, prezentacji swojego punktu widzenia z uzasadnieniem...</p>			
sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	lp.	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny
	1	Prace projektowe/ warsztatowe w grupach	D1.W1-D1.W15, D1.U1-D1.U15, D1.K1-D1.K9	2
	2	Przygotowanie materiałów/ środków dydaktycznych (w tym cyfrowych)/ diagnoz wstępnych, sprawdzianów...	D1.W1-D1.W15, D1.U1-D1.U15	2
	3	Przygotowanie scenariuszy zajęć/ symulacje zajęć	D1.U2, D1.U5, D1.U7	2
	4	Analiza podręczników/ pakietów dydaktycznych/ zasobów elektronicznych w oparciu o różnorodne kryteria	D1.U7	1
	5	Analiza programu nauczania/ Tworzenie programu nauczania/ Projektowanie rozkładów materiału	D1.U1-D1.U3	1
	6	Aktywność w trakcie zajęć/ obserwacja studentów	D1.K1-D1.K9	2

	7	EGZAMIN PISEMNY zawierający pytania otwarte, zamknięte oraz zadania praktyczne	D1.W1-D1.W15 D1.U1, D1.U2, D1.U7, D1.U9	0,5 oceny końcowej po IV semestrze
sposób wyliczenia oceny końcowej z przedmiotu:	Po II, III semestrze ocena z przedmiotu jest średnią ważoną uzyskanych ocen, według sposobów weryfikacji zawartych w punktach 1-6. Po IV semestrze oceną końcową jest średnia arytmetyczna oceny z IV semestru oraz egzaminu.			
Matryca efektów uczenia się dla zajęć:				
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku oraz standardu kształcenia nauczycieli			
D1.W1	K2_W04, SN_W04, SN_W08			
D1.W2	K2_W04, SN_W04, SN_W14			
D1.W3	K2_W04, SN_W04, SN_W09, SN_W15			
D1.W4	K2_W04, K2_W05, SN_W03, SN_W12			
D1.W5	K2_W05, K2_W06, K2_W07, SN_W02, SN_W15			
D1.W6	K2_W04, K2_W05, SN_W06, SN_W15			
D1.W7	K2_W04, K2_W05, SN_W15			
D1.W8	K2_W04, K2_W05, K2_W08, SN_W15			
D1.W9	K2_W04, K2_W05, SN_W15			
D1.W10	K2_W04, K2_W05, SN_W07, SN_W15			
D1.W11	K2_W04, K2_W05, SN_W15			
D1.W12	K2_W04, K2_W05, SN_W03, SN_W07			
D1.W13	K2_W04, K2_W05, SN_W03			
D1.W14	K2_W04, K2_W05, SN_W14, SN_W15			
D1.W15	K2_W04, K2_W05, SN_W03			
D1.U1	K2_U05, K2_U01, SN_U02, SN_U04, SN_U05			
D1.U2	K2_U05, SN_U02			
D1.U3	K2_U05, SN_U02, SN_U03			
D1.U4	K2_U05, SN_U02, SN_U15			
D1.U5	K2_U05, SN_U02, SN_U03, SN_U04, SN_U05, SN_U06, SN_U07, SN_U08, SN_U09			
D1.U6	K2_U05, K2_U19, K2_U20, SN_U05			
D1.U7	K2_U05, SN_U02, SN_U03, , SN_U04, SN_U05, SN_U07, SN_U08, SN_U09, SN_U12			
D1.U8	K2_U05, SN1_U02, SN_U09, SN_U10			
D1.U9	K2_U05, SN_U02, SN_U10, SN_U11			
D1.U10	K2_U05, K2_U18, SN_U01, SN_U10			
D1.U11	K2_U05, K2_U18, SN_U01, SN_U10, SN_U11			
D1.K1	K2_K04, K2_K02, SN_K01, SN_K07			
D1.K2	K2_K03, SN_K02			
D1.K3	K2_K02, SN1_K02, SN_K07			
D1.K4	K2_K04, K2_K05, , SN_K01, SN_K03			
D1.K5	K2_K02, K2_K05, SN_K01, SN_K02, SN_K03, SN_K05			
D1.K6	K2_K04, SN_K01, SN_K03			
D1.K7	K2_K04, SN1_K02, SN_K07			

D1.K8	K2_K04, SN_K07
D1.K9	K2_K04, SN_K02, SN_K07

Wykaz literatury:

A. Literatura podstawowa:

1. Fernstudieneinheit 01: Grammatik lehren und lernen.
2. Fernstudieneinheit 05: Fertigkeit Hören
3. Fernstudieneinheit 10: Probleme der Leistungsmessung
4. Fernstudieneinheit 12: Fertigkeit Schreiben
5. Fernstudieneinheit 17: Fertigkeit Lesen
6. Fernstudieneinheit 18: Deutschunterricht planen
7. Fernstudieneinheit 19: Fehler und Fehlerkorrektur
8. Fernstudieneinheit 20: Fertigkeit Sprechen
9. DLL1: Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung.
10. DLL 4: Aufgaben, Übungen, Interaktion.
11. DLL 6: Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung.
12. DLL 9: Unterrichten mit Digitalen Medien.
13. CZAPLIKOWSKA R. KUBACKI A.D. (2010): Grundlagen der Fremdsprachendidaktik.
14. HUNEKE, H-W/ STEINIG W. (2005). Deutsch als Fremdsprache: Eine Einführung. 4., aktualisierte und erg. Aufl. . Berlin: Erich Schmidt.
15. EDMONDSON, W. J./ HOUSE, J. (2006). Einführung in die Sprachlehrforschung. 3., aktualisierte und erw. Aufl. . Tübingen: Francke.
16. BAUSCH, K.- R. /CHRIST, H./ KRUMM H.-J. (Hrsg.) (2003). „Handbuch Fremdsprachenunterricht“. Tübingen: Francke.
17. HALLET W., KONIGS F.G. (2010). Handbuch Fremdsprachendidaktik. Klett.

B. Literatura uzupełniająca:

1. PFEIFFER W. (2002): Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki. Poznań.
2. TRIM, J./NORTH, B./COSTE, D. (2001). „Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen“. Berlin: Langenscheidt.
3. STORCH, G. (1999). „Deutsch als Fremdsprache: eine Didaktik; theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung“. München: Fink.
4. ROCHE, J. (2005). Fremdsprachenerwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen: Francke.
5. KAST, B./ NEUNER, G. (Hrsg.). Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken für den fremdsprachlichen Deutschunterricht. Langenscheidt.
6. ZAWADZKA, E. (2004). Nauczyciele języków obcych w dobie przemian. Kraków: Oficyna Wydawnicza „Impuls”.
7. KOMOROWSKA, H. (2002). Metodyka nauczania języków obcych. Fraszka Edukacyjna.

Nazwa zajęć: PRAKTYKA ZAWODOWA (DYDAKTYCZNA W SZKOLE PONADPODSTAWOWEJ)				Forma zaliczenia	Liczba punktów ECTS	
				Zaliczenie z oceną (Z2, Z3)	4	
Kierunek studiów		Filologia germańska - nauczycielska				
Charakterystyka zajęć:						
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru	semestr/y		
ogólnoakademicki	SDS	tak	tak	2,3		
Dyscyplina: językoznawstwo						
nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:			osoby prowadzące zajęcia:			
Katedra Neofilologii						
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:						
formy zajęć/ samodzielnej pracy studenta		liczba godzin				liczba punktów ECTS
		N (nauczyciel)		S (student)		
		SS	SNS	SS	SNS	
PRAKTYKA		-		-		4
Obserwacja zajęć, asystowanie nauczycielowi, inne działania statutowe, działania na rzecz placówki			20			
Przygotowanie się do zajęć (opracowanie scenariuszy i materiałów)			60			
Prowadzenie zajęć z uczniami			40			
Łącznie:			120			
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.						
Metody dydaktyczne:						
praca samodzielna przy współpracy z opiekunem praktyk: obserwacja zajęć, uczestnictwo w życiu szkoły w realizacji zadań statutowych, przygotowanie i prowadzenie zajęć bezpośrednio z uczniami/ wychowankami, praca indywidualna z uczniem						
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:						
Przedmioty wprowadzające:				Wymagania wstępne:		
Blok zajęć pedagogiczno-psychologicznych, dydaktyka ogólna, jeden semestr metodyki nauczania języka niemieckiego				poziom językowy min. C1		
Cele przedmiotu:						
Zdobywanie doświadczeń związanych z pracą dydaktyczno-wychowawczą nauczyciela, konfrontowanie oraz zastosowanie nabytej wiedzy teoretycznej w praktyce nauczycielskiej. Kształcenie umiejętności nauczycielskich w naturalnych warunkach pracy szkoły.						
Treści programowe:						
zajęcia praktyczne:						
1/ Zapoznanie się ze specyfiką pracy w szkole ponadpodstawowej; zadania dydaktyczno-wychowawcze, dokumentacja, organizacja pracy, podstawy prawne działalności.						

2/ Obserwacja czynności opiekuna praktyk, toku metodycznego lekcji, interakcji dorosły-młodzież, młodzież/młodzież, dorosły-młodzież, procesów komunikowania interpersonalnego, aktywizacji uczniów, sposobu oceniania i kontroli osiągnięć, klimatu społecznego, działań na rzecz bezpieczeństwa i zachowania dyscypliny, organizacji przestrzeni dydaktycznej; analiza zaobserwowanych zdarzeń.

3/ Współdziałanie z opiekunem praktyk w planowaniu i prowadzeniu zajęć (asystowanie), organizowaniu pracy grupowej oraz indywidualnej, przygotowaniu pomocy dydaktycznych, wykorzystaniu środków multimedialnych i technologii informacyjnej.

4/ Pełnienie roli nauczyciela poprzez planowanie i prowadzenie lekcji, stosowanie odpowiednich metod, wykorzystanie nowoczesnych technologii, animowanie aktywności poznawczej uczniów, diagnozowanie poziomu uczniów, podejmowanie pracy indywidualnej z uczniem, podejmowanie współpracy z rodzicami i środowiskiem szkolnym.

5/ Analiza i ocena własnych działań, prowadzenie dokumentacji praktyk i dokumentacji szkolnej, omawianie własnych doświadczeń z innymi studentami.

Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.

Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne

Efekty uczenia się:

kategoria	numer	treść
W zakresie wiedzy absolwent zna i rozumie:	D2.W1	zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty;
	D2.W2	sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty
	D2.W3	rodzaje dokumentacji działalności dydaktycznej prowadzonej w szkole lub placówce systemu oświaty
W zakresie umiejętności absolwent potrafi:	D2.U1	wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej
	D2.U2	zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć;
	D2.U3	analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno--pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczone w czasie praktyk
W zakresie kompetencji społecznych absolwent jest gotów do	D2.K1	skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.

Zaliczenie przedmiotu/weryfikacja efektów uczenia się:

Sposób zaliczenia oraz weryfikacji i oceny efektów	<p>Sposób zaliczenia: Zaliczenie z oceną po 2 i 3 semestrze. Ostatecznej oceny końcowej dokonuje opiekun praktyk z ramienia Uczelni na podstawie oceny przydatności do zawodu, dziennika praktyk, hospitacji zajęć (jeśli taka się odbyła i została przeprowadzona przez opiekuna praktyk z ramienia uczelni), rozmowy ze studentem.</p> <p>Sposoby weryfikacji i oceny efektów:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ocena przydatności do zawodu (opinia opiekuna praktyk z ramienia szkoły) 2. Dziennik praktyk
---	---

	<p>3. Autorefleksja studenta</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pozytywna opinia nauczyciela (opiekuna) z ramienia szkoły (50% oceny), efekty: - Dziennik Praktyk prowadzony według zaleceń regulaminowych (50% oceny), efekty:
--	---

Matryca efektów uczenia się dla zajęć:

Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku i/lub standardu kształcenia nauczycieli
D2.W1	SN_W04, SN_W15
D2.W2	SN_W04, SN_W08
D2.W3	SN_W04, SN_W08, SN_W09, K2_W08
D2.U1	SN_U01, SN_U10, K2_U02, K2_U18
D2.U2	SN_U02, SN_U03, SN_U05, K2_U18, K2_U19
D2.U3	SN_U01, K2_U18
D2.K1	SN_K07, K2_K02, K2_K04

Wykaz literatury:

A. Literatura podstawowa:

1. Fernstudieneinheit 01: Grammatik lehren und lernen.
2. Fernstudieneinheit 05: Fertigkeit Hören
3. Fernstudieneinheit 10: Probleme der Leistungsmessung
4. Fernstudieneinheit 12: Fertigkeit Schreiben
5. Fernstudieneinheit 17: Fertigkeit Lesen
6. Fernstudieneinheit 18: Deutschunterricht planen
7. Fernstudieneinheit 19: Fehler und Fehlerkorrektur
8. Fernstudieneinheit 20: Fertigkeit Sprechen
9. CZAPLIKOWSKA R./ KUBACKI A.D. (2010): Grundlagen der Fremdsprachendidaktik.
10. MARCINIAK, I./RYBARCZYK, R. (2005). Methodik des DaF – Unterrichts im Abriss. Poznań: Oficyna Wydawnicza WSJO
11. HUNEKE, H-W/ STEINIG W. (2005). Deutsch als Fremdsprache: Eine Einführung. 4., aktualisierte und erg. Aufl. . Berlin: Erich Schmidt.
12. EDMONDSON, W. J./ HOUSE, J. (2006). Einführung in die Sprachlehrforschung. 3., aktualisierte und erw. Aufl. . Tübingen: Francke
13. BAUSCH, K.- R. /CHRIST, H./ KRUMM H.-J. (Hrsg.) (2003). „Handbuch Fremdsprachenunterricht“. Tübingen: Francke
14. HALLET W., KONIGS F.G. (2010). Handbuch Fremdsprachendidaktik. Klett

B. Literatura uzupełniająca:

1. PFEIFFER W. (2002): Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki. Poznań
2. TRIM, J./NORTH, B./COSTE, D. (2001). „Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen“. Berlin: Langenscheidt
3. STORCH, G. (1999). „Deutsch als Fremdsprache: eine Didaktik; theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung“. München: Fink
4. ROCHE, J. (2005). Fremdspracherwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen: Francke
5. KAST, B./ NEUNER, G. (Hrsg.). Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken für den fremdsprachlichen Deutschunterricht. Langenscheidt.
6. ZAWADZKA, E. (2004). Nauczyciele języków obcych w dobie przemian. Kraków: Oficyna Wydawnicza „Impuls”.
7. KOMOROWSKA, H. (1999). O programach prawie wszystko. Warszawa: WSiP
8. KOMOROWSKA, H. (2002). Metodyka nauczania języków obcych. Fraszka Edukacyjna
9. BADECKA-KOZIKOWSKA M. (2008). Siedem grzechów głównych nauczycieli języków obcych. Fraszka Edukacyjna.

Nazwa zajęć: COACHING EDUKACYJNY				Forma zaliczenia	Liczba punktów ECTS	
				Zo	2	
Kierunek studiów		Filologia germańska – ścieżka nauczycielska				
Charakterystyka zajęć:						
profil studiów	poziom studiów	zajęcia obowiązkowe dla kierunku	zajęcia do wyboru		semestr/y	
ogólnoakademicki	SDS	-ścieżka nauczycielska	nie		IV	
Dyscyplina: językoznawstwo						
Nazwa jednostki prowadzącej zajęcia:			osoby prowadzące zajęcia:			
Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej						
Podział czasu kształcenia z uwzględnieniem nakładu pracy studenta:						
Formy zajęć/ ćwiczenia audytoryjne (cau.)	liczba godzin				liczba punktów ECTS	
	N (nauczyciel)		S (student)			razem
	SS	SNS	SS	SNS		
Forma zajęć: ćwiczenia audytoryjne	15	9	45	51	60	
Bieżące przygotowanie do ćwiczeń			30	36		
Praca projektowa – coaching grupowy			15	15		
	Łącznie:	15	9	45	51	60
N – zajęcia z nauczycielem; S – samodzielna praca studenta; SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne.						
Zajęcia teoretyczne:			Zajęcia praktyczne:			
<ul style="list-style-type: none"> zajęcia z udziałem nauczycieli: 			<ul style="list-style-type: none"> zajęcia z udziałem nauczycieli: 			
-----			konwersatoria, dyskusja, zadania praktyczne, praca grupowa, praca projektowa, zajęcia warsztatowe, prezentacje			
<ul style="list-style-type: none"> samodzielna praca studenta: 			<ul style="list-style-type: none"> samodzielna praca studenta: 			
bieżące przygotowanie do zajęć, czytanie literatury, przygotowanie zagadnienia tematycznego			bieżące przygotowanie do zajęć, czytanie literatury, przygotowanie sesji coachingowej			
Wymagania formalne związane z dopuszczeniem studentów do zajęć:						
Przedmioty wprowadzające:			Wymagania wstępne:			
Blok zajęć pedagogiczno-psychologicznych, Dydaktyka języka niemieckiego			brak			
Cele przedmiotu:						

Opanowanie przez studenta umiejętności właściwej komunikacji, współtworzenia relacji, aktywnego słuchania oraz wspierania ucznia w rozwoju.

Rozwijanie kompetencji miękkich niezbędnych w pracy nauczyciela.

Treści programowe:

numer tematu	treści kształcenia	ilość godzin	
		SS	SNS
1	Wprowadzenie do Coachingu Edukacyjnego.	2	1
2	Model GROW jako metoda pracy coachingowej.	2	1
3	Umiejętności nauczyciela – coacha. Współtworzenie i utrzymywanie relacji z grupą i indywidualnymi uczniami. Zawieranie kontraktu z klasą i indywidualnymi uczniami. Wspieranie w osiąganiu celów.	2	1
4	Komunikacja coachingowa. Założenia pomagające w komunikacji. Blokady komunikacyjne. Aktywne słuchanie. Pytania otwarte. Asertywny komunikat JA.... Obecność coachingowa.	2	1
5	Umiejętność rozpoznawania stylów myślenia ucznia oraz wykorzystanie strategii uczenia się. Model 4MAT Bernice McCarthy.	2	1
6	Umiejętność udzielania rozwijającej informacji zwrotnej oraz docenianie wysiłków ucznia.	2	1
7.	Zarządzanie emocjami nauczyciela i emocjami ucznia. Umiejętność rozwijania potencjału ucznia.	1	1
8.	Symulacja sesji/ pytań coachingowych w różnorodnych sytuacjach edukacyjnych.	2	2
Razem zajęć praktycznych:		15	9
Łącznie zajęcia praktyczne:		15	9

Uwaga: podział dotyczy zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli lub zajęć na platformie e-learningowej.

Użyte skróty: SS – studia stacjonarne; SNS – studia niestacjonarne

Efekty uczenia się realizowane są w zakresie przygotowania do nauczania w szkole ponadpodstawowej

kategoria	numer	treść
Wiedza – absolwent zna i rozumie	D1.W4	kompetencje wychowawcze nauczyciela, w tym potrzebę dostosowywania sposobu komunikowania się do poziomu rozwoju uczniów i stymulowania aktywności poznawczej uczniów, w tym kreowania sytuacji dydaktycznych; znaczenie autorytetu nauczyciela oraz zasady interakcji ucznia i nauczyciela w toku lekcji; moderowanie interakcji między uczniami; rolę nauczyciela jako popularyzatora wiedzy oraz znaczenie współpracy nauczyciela w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym;
	D1.W13	znaczenie rozwijania umiejętności osobistych i społeczno-emocjonalnych uczniów: potrzebę kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów oraz budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów, a także kształtowania kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych;
Umiejętności - absolwent potrafi	D1.U4	dostosować sposób komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów;
	D1.U6	podejmować skuteczną współpracę w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym;

Kompetencje społeczne – absolwent ma potrzebę oraz świadomość	D1.K1	adaptowania metod pracy do potrzeb i różnych stylów uczenia się uczniów;		
	D1.K5	kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów;		
	D1.K6	budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów oraz kształtowania ich kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych;		
	D1.K7	rozwijania u uczniów ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz logicznego i krytycznego myślenia;		
	D1.K8	kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu;		
	D1.K9	stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę.		
Zaliczenie przedmiotu/weryfikacja efektów uczenia się:				
sposób zaliczenia zajęć praktycznych:				
forma oceny końcowej:	Zaliczenie z oceną po IV semestrze			
kryteria oceny:	<p><u>OCENIANE FORMY PRACY nr 1-5 (PRACE PROJEKTOWE, SYMULACJE SESJI COACHINGOWYCH, ZADANIA COACHINGOWE)</u></p> <p>bardzo dobry – praca prawie bezbłędna [wyczerpująca zagadnienie], spójna, logiczna, uzasadniona, zgodna z regułami dydaktycznymi, innowacyjna. dobry plus – praca z nielicznymi drobnymi niedociągnięciami [nie do końca wyczerpująca], ale spójna, logiczna, zgodna z regułami dydaktycznymi, innowacyjna. dobry – praca z drobnymi błędami [z uogólnieniami], ale spójna, logiczna, zgodna z regułami dydaktycznymi. dostateczny plus – praca ogólnikowa, z pojawiającymi się błędami, mimo to spójna, logiczna, zgodna z regułami dydaktycznymi. dostateczny – praca wykonana w sposób pobieżny, choć zawierająca zasadnicze elementy danego zagadnienia, zawierająca błędy, w miarę spójna i logiczna. niedostateczny – praca zbyt uogólniona, z licznymi błędami, nielogiczna, niezadowolająca. Studenci dokonują samooceny według powyższych kryteriów, ocena finalna jest konsensusem oceny nauczyciela i studenta!</p> <p>TEST WIEDZY: Sposób wyliczenia oceny z egzaminu w procentach 50 - 59 - dostateczny (3,0) 60 - 69 - dostateczny plus (3,5) 70 - 79 - dobry (4,0) 80 - 89 - dobry plus (4,5) 90 - 100 - bardzo dobry (5,0)</p>			
sposób wyliczenia oceny i weryfikacji efektów uczenia się:	lp.	sposób weryfikacji	odniesienie do efektów	waga oceny
	1	Prace projektowe/ warsztatowe w grupach/ symulacje sesji coachingowych/ pytań coachingowych w szczególności w sytuacji problemowej	D1.W1, D1.W13, D1.U4, D1.U6, D1.K1, D1.K5, D1.K6, D1.K7, D1.K8, D1.K9	1
	2	Przygotowanie zadań coachingowych/ prac problemowych/ prezentacji multimedialnych	D1.U4, D1.U6	1
	3	Test wiedzy	D1.W1, D1.W13	1

sposób wyliczenia oceny końcowej z przedmiotu:	Po IV semestrze oceną końcową jest średnia arytmetyczna minimum 3 ocen z przedmiotu.
Matryca efektów uczenia się dla zajęć:	
Numer (symbol) efektu uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku oraz standardu kształcenia nauczycieli
D1.W4	K2_W04, K2_W05, SN_W03, SN_W12
D1.W13	K2_W04, K2_W05, SN_W03
D1.U4	K2_U05, SN_U02, SN_U15
D1.U6	K2_U05, K2_U19, K2_U20, SN_U05
D1.K1	K2_K04, K2_K02, SN_K01, SN_K07
D1.K5	K2_K02, K2_K05, SN_K01, SN_K02, SN_K03, SN_K05
D1.K6	K2_K04, SN_K01, SN_K03
D1.K7	K2_K04, SN1_K02, SN_K07
D1.K8	K2_K04, SN_K07
D1.K9	K2_K04, SN_K02, SN_K07
Wykaz literatury:	
A. Literatura podstawowa, uzupełniająca: brak.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Krysa, Wiesława; Kupaj Lilianna (2014). <i>Kompetencje coachingowe nauczycieli. Jak rozwijać potencjał ucznia w szkole</i>. Wolters Kluwer SA. Warszawa. 2. Kupaj Lilianna (2017). <i>Twój podręczny Mentor. 60 narzędzi coachingowych</i>. Wydawnictwo Szkoła Coachingu. Zbylitowska Góra. 3. Rogers Jenny (2021). <i>Coaching</i>. Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne. Gdańsk. 	

3.2. HARMONOGRAM REALIZACJI PROGRAMU STUDIÓW w poszczególnych semestrach i latach cyklu kształcenia, uwzględniający formy prowadzenia zajęć, wymiar tych zajęć oraz liczbę punktów ECTS.

FILOLOGIA GERMAŃSKA - SDS STACJONARNE

PRZEDMIOT	rodzaj zajęć w. ćw. s. p.	ZALICZENIE (z1 z2 z3 z4 z5 z6)						EGZAMIN	RAZEM				SEMESTRY											
		liczba godzin przedmiotu N/S	ECTS zw. z dział. nauk. liter.	ECTS	I N/S	ECTS	II N/S		ECTS	III N/S	ECTS	IV N/S	ECTS											
Bezpieczeństwo i higiena pracy	w.	Z1						Z	4			4												
Praktyczna nauka drugiego języka obcego (j. angielski/j. rosyjski) *	cl.	Z1	Z2					ZO, E2	60	120		6	30	60	3	30	60	3						
Praktyczna nauka języka niemieckiego	cl.	Z1	Z2	Z3	Z4			ZO, E4	180	210		13	60	60	4	30	30	2	30	30	2	60	90	5
Pragmalingwistyka	k.	Z1	Z2					ZO	45	135		6	15	45	2	30	90	4						
Praca z tekstem literackim* A. Tekst literacki a film/ B. Tekst literacki a popkultura	cau.	Z1	Z2	Z3				ZO	60	240	10	10	30	60	3	15	75	3	15	105	4			
Historia i teoria literatury niemieckojęzycznej (w.)	w.	Z1	Z2	Z3				ZO, E3	90	360	15	15	30	120	5	30	120	5	30	120	5			
Historia i teoria literatury niemieckojęzycznej (ćw.)	cau.	Z1	Z2	Z3				ZO, E3	90	360	15	15	30	120	5	30	120	5	30	120	5			
Wybrane zagadnienia z kultury niemieckiego obszaru językowego po 1945 roku	cau.			Z3	Z4			ZO	60	150	5	7						30	60	3	30	90	4	
Seminarium magisterskie* (literaturoznawstwo /językoznawstwo)	s.	Z1	Z2	Z3	Z4			ZO	120	660	26	26	30	150	6	30	150	6	30	150	6	30	210	8
Prawne podstawy prowadzenia działalności gospodarczej /Propedeutyka prawa*	w.				Z4			ZO	30	60		3									30	60	3	
Etyczne podstawy komunikacji/Etyka społeczna*	w.			Z3				ZO	15	45		2						15	45	2				
* Zajęcia do wyboru (łącznie 47 ECTS).																								
RAZEM									754	2340	71	103	229	615	28	195	645	28	180	630	27	150	450	20

FILOLOGIA GERMAŃSKA - JĘZYK NIEMIECKI W BIZNESIE I TURYSTYCE - SDS STACJONARNE

PRZEDMIOT		RAZEM										SEMESTRY												
		rodzaj zajęć cw. w. p. cau	ZALICZENIE						EGZAMIN	liczba godzin przedmiotu N/S		ECTS zw. z dział. nauk. liter.	ECTS	I N/S		ECTS	II N/S		ECTS	III N/S		ECTS	IV N/S	
Tłumaczenia ekonomiczne	cw.	Z1	Z2	Z3				ZO	90	120		7	30	30	2	30	30	2	30	60	3			
Tłumaczenia prawno-administracyjne	cw.		Z2	Z3	Z4			ZO E4	60	120		6				15	15	1	30	30	2	15	75	3
Elementy teorii przekładu	w.	Z1						ZO	15	15		1	15	15	1									
Język reklamy w biznesie i turystyce	cw.				Z4			ZO	15	15		1										15	15	1
Praktyka zawodowa	p.		Z2					ZO		60		2				60	2							
		Przedmioty specjalnościowe							180	330		17	45	45	3	45	105	5	60	90	5	30	90	4
		Przedmioty ogólne							754	2340	71	103	229	615	28	195	645	28	180	630	27	150	450	20
		RAZEM							934	2670	71	120	274	660	31	240	750	33	240	720	32	180	540	24

FILOLOGIA GERMAŃSKA - SDS NIESTACJONARNE

Przedmiot	rodzaj zajęć w. ćw. s. p.	ZALICZENIE (z1 z2 z3 z4 z5 z6)						EGZAMIN	RAZEM			SEMESTRY												
		liczba godzin przedmiotu N/S	ECTS zw. z dział. nauk. liter.	ECTS	I N/S	ECTS	II N/S		ECTS	III N/S	ECTS	IV N/S	ECTS											
Bezpieczeństwo i higiena pracy	w.	Z1						Z	4			4												
Praktyczna nauka drugiego języka obcego (j. angielski/j. rosyjski)*	cl.	Z1	Z2					ZO, E2	36	144	6	18	72	3	18	72	3							
Praktyczna nauka języka niemieckiego	cl.	Z1	Z2	Z3	Z4			ZO, E4	108	282	13	36	84	4	18	42	2	18	42	2	36	114	5	
Pragalingwistyka	k.	Z1	Z2					ZO	27	153	6	9	51	2	18	102	4							
Praca z tekstem literackim* A. Tekst literacki a film/ B. Tekst literacki a popkultura	cau.	Z1	Z2	Z3				ZO	36	264	10	10	18	72	3	9	81	3	9	111	4			
Historia i teoria literatury niemieckojęzycznej (w.)	w.	Z1	Z2	Z3				ZO, E3	54	396	15	15	18	132	5	18	132	5	18	132	5			
Historia i teoria literatury niemieckojęzycznej (ćw.)	cau.	Z1	Z2	Z3				ZO, E3	54	396	15	15	18	132	5	18	132	5	18	132	5			
Wybrane zagadnienia z kultury niemieckiego obszaru językowego po 1945 roku	cau.			Z3	Z4			ZO	36	174	5	7						18	72	3	18	102	4	
Seminarium magisterskie* (literaturoznawstwo/językoznawstwo)	s.	Z1	Z2	Z3	Z4			ZO	72	708	26	26	18	162	6	18	162	6	18	162	6	18	222	8
Prawne podstawy prowadzenia działalności gospodarczej/Propedeutyka	w.				Z4			ZO	18	72	3										18	72	3	
Etyczne podstawy komunikacji/Etyka społeczna*	w.			Z3				ZO	9	51	2						9	51	2					
*Zajęcia do wyboru (łącznie 47 ECTS)																								
RAZEM									454	2640	71	103	139	705	28	117	723	28	108	702	27	90	510	20

FILOLOGIA GERMAŃSKA- ŚCIEŻKA NAUCZYCIELSKA - SDS NIESTACJONARNE

Przedmiot	rodzaj zajęć w. gw. p. cau	ZALICZENIE						EGZAMIN	Razem			Semestry													
									liczba godzin przedmiotu N/S		ECTS zw. z dział. nauk.	ECTS	I N/S	ECTS	II N/S	ECTS	III N/S	ECTS	IV N/S	ECTS					
Psychologia Warsztaty I – Komunikacja i radzenie sobie w sytuacjach trudnych w zawodzie nauczyciela	cw.	Z1						ZO	15	15		1	15	15	1										
Psychologia Warsztaty II - Psychologia zdolności z treningiem kreatywności dla nauczycieli	cw.	Z1						ZO	15	15		1	15	15	1										
Pedagogika - Nauczanie włączające	w.	Z1						ZO	15	15		1	15	15	1										
Pedagogika - Nauczanie włączające	cau.	Z1						ZO	15	15		1	15	15	1										
Praktyka zawodowa psychologiczno-pedagogiczna w szkole ponadpodstawowej	p.	Z1						ZO		30		1		30	1										
Dydaktyka j. niemieckiego w szkole ponadpodstawowej	cw.		Z2	Z3	Z4			ZO,E4	90	90		6				30	30	2	30	30	2	30	30	2	
Praktyka zawodowa (dydaktyczna w szkole ponadpodstawowej)	p.		Z2	Z3				ZO		120		4				60	2		60	2					
Coaching edukacyjny	cau.				Z4			ZO	9	51		2										9	51	2	
		Przedmioty specjalnościowe								159	351		17	60	90	5	30	90	4	30	90	4	39	81	4
		Przedmioty ogólne								454	2640	71	103	139	705	28	117	723	28	108	702	27	90	510	20
		RAZEM								613	2991	71	120	199	795	33	147	813	32	138	792	31	129	591	24

FILOLOGIA GERMAŃSKA - JĘZYK NIEMIECKI W BIZNESIE I TURYSTYCE - SDS NIESTACJONARNE

Przedmiot	rodzaj zajęć ćw. w. p. cau	ZALICZENIE						EGZAMIN	Razem			Semestry												
									liczba godzin przedmiotu N/S	ECTS zw. z dysc.	ECTS	I N/S	ECTS	II N/S	ECTS	III N/S	ECTS	IV N/S	ECTS					
Tłumaczenia ekonomiczne	cw.	Z1	Z2	Z3				ZO	54	156		7	18	42	2	18	42	2	18	72	3			
Tłumaczenia prawno-administracyjne	cw.		Z2	Z3	Z4			ZO E4	36	144		6				9	21	1	18	42	2	9	81	3
Elementy teorii przekładu	w.	Z1						ZO	9	21		1	9	21	1									
Jezyk reklamy w biznesie i turystyce	cw.				Z4			ZO	9	21		1										9	21	1
Praktyka zawodowa	p.		Z2					ZO		60		2					60	2						
		Przedmioty specjalnościowe							108	402		17	27	63	3	27	123	5	36	114	5	18	102	4
		Przedmioty ogólne							454	2640	71	103	139	705	28	117	723	28	108	702	27	90	510	20
		RAZEM							562	3042	71	120	166	768	31	144	846	33	144	816	32	108	612	24

3.3. Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk	
<p>Język niemiecki w biznesie i turystyce (2 ECTS)</p>	<p>Praktyka zawodowa (językowo-translatoryczna) na studiach drugiego stopnia obejmuje 60 godzin ćwiczeń praktycznych i odbywa się w II semestrze (2 ECTS). Studenci mogą ją odbywać się w jednostkach prowadzących działalność hotelarsko-turystyczną (hotele, pensjonaty, agroturystyka), w biurach podróży, ośrodkach informacji turystycznej, w zakładach produkcyjno-usługowo-handlowych, w muzeach, urzędach (np. wydziały promocji miasta, gminy, starostwa itp.), w biurach tłumaczeń, wydawnictwach itp., czyli wszędzie tam, gdzie wymagana jest dobra i bardzo dobra znajomość języka niemieckiego.</p> <p>Praktyka ma na celu pogłębienie umiejętności użycia języka specjalistycznego, rozwijanie kompetencji translatorskich, pogłębienie wiedzy o funkcjonowaniu różnorodnych podmiotów gospodarczych w przestrzeni publicznej, a także rozwijanie kompetencji społecznych, pobudzanie aktywności zawodowej studentów (autonomiczne działania, przedsiębiorcze myślenie itp.)</p>
<p>Ścieżka nauczycielska (1 ECTS)</p>	<p>I. Praktyka zawodowa (psychologiczno-pedagogiczna w szkole ponadpodstawowej) odbywa się w I semestrze w wymiarze 30 godzin (1 ECTS). Cele praktyki to: poznanie organizacji pracy placówki; zapoznanie się ze specyfiką działalności placówki; nabycie umiejętności planowania, prowadzenia i dokumentowania zajęć; nabycie umiejętności prowadzenia obserwacji zajęć i jej dokumentowania; nabycie umiejętności analizy pracy wychowawcy, uczniów, wychowanków, podopiecznych podczas wspólnego omawiania praktyk przez opiekunów praktyk i praktykantów; nabycie umiejętności analizowania własnej pracy i jej efektów oraz pracy uczniów, wychowanków i podopiecznych w placówce; kształtowanie umiejętności ewaluacji; praktyka ma charakter asystencki, co oznacza podejmowanie samodzielnych zadań przez studenta w zakresie projektowania oraz prowadzenia zajęć pod kierunkiem opiekuna praktyk.</p>

<p>Ścieżka nauczycielska (4 ECTS)</p>	<p>II. Praktyka zawodowa (dydaktyczna w szkole ponadpodstawowej) odbywa się w wymiarze łącznie 120 godzin (60 godzin - semestr II oraz 60 godzin - semestr 3); 4 ECTS.</p> <p>Praktyka ma na celu rozwijanie umiejętności planowania zadań i procesów dydaktyczno-wychowawczych oraz niezbędnych kompetencji społecznych. Student aktywnie uczestniczy w życiu placówki poprzez obserwacje i prowadzenie zajęć, udział w imprezach szkolnych oraz posiedzeniach RP, jak i zebraniach rodziców, a także spotkaniach zespołów przedmiotowych.</p>
--	--

Praktyki zawodowe realizowane są zgodnie z efektami uczenia się i programem studiów, stanowiąc tym samym integralną część studiów drugiego stopnia. Studenci mają możliwość wyboru miejsca praktyki.

Celem praktyk jest nabycie doświadczenia językowego, dydaktycznego, pedagogicznego oraz doskonalenie umiejętności posługiwania się językiem niemieckim, w tym językiem specjalistycznym, poza uczelnią, w naturalnym środowisku pracy i w różnych obszarach życia społeczno-gospodarczego.

Praktyka zawodowa stwarza dogodne warunki aktywizacji zawodowej studentów na rynku pracy, ucząc ich kreatywności, przedsiębiorczości i podejmowania samodzielnych decyzji oraz pozwala uświadomić potrzebę systematycznego doksztalcania się i rozwoju zawodowego, jako elementu kompetencji personalnych i społecznych.

Nazwa zajęć: PRAKTYKA ZAWODOWA		Forma zaliczenia: zaliczenie z oceną (ZO)	Liczba punktów ECTS: 2
Kierunek studiów: Filologia Germańska – Język niemiecki w biznesie i turystyce			
Profil ogólnoakademicki	Poziom studiów SDS (stacjonarne/niestacjonarne)	Zajęcia obowiązkowe TAK dla specjalności Język niemiecki w biznesie i turystyce	Zajęcia do wyboru: -----
Dyscyplina: Językoznawstwo			
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot: Katedra Neofilologii – Zakład Filologii Germańskiej			
Formy zajęć: praktyka	Liczba godzin		Liczba punktów ECTS
	N (nauczyciel)	S (praca własna studenta)	
PRAKTYKA ZAWODOWA	-	60 godzin	2 ECTS
Cele praktyki:			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapoznanie studenta ze specyfiką środowiska zawodowego, zasadami funkcjonowania podmiotów gospodarczych na globalnym rynku, efektywnego zarządzania czasem oraz doskonalenie umiejętności posługiwania się specjalistycznym językiem niemieckim w naturalnym środowisku pracy. 2. Wykorzystanie i rozwijanie kompetencji i wiedzy zdobytej na studiach. 3. Kształtowanie umiejętności niezbędnych do pracy w zespole i odpowiedzialności za powierzone zadania. 4. Pobudzenie aktywności zawodowej studentów. 			
<u>TREŚCI PROGRAMOWE – praktyka (60 godzin)</u>			
Zapoznanie ze specyfiką podmiotu/jednostki, w którym student/ka odbywa praktykę.			
Obserwowanie: codziennego rytmu i stylu pracy przedsiębiorstwa, aktywności poszczególnych pracowników, z którymi student ma/ może mieć kontakt, interakcji przełożony – podwładny, procesów komunikowania interpersonalnego w przedsiębiorstwie, ich prawidłowości i zakłóceń,			
Zapoznanie z zasadami bhp w danej jednostce.			
Zapoznanie z terminologią specjalistyczną branżową i językową dla danego zakładu/instytucji/branży.			
Zapoznanie z korespondencją handlowo-biurową w j. niemieckim oraz polskim, prowadzoną w danym zakładzie pracy.			

Analiza korespondencji w aspekcie różnic dotyczących m.in. układu graficznego pism urzędowych i handlowych w obu językach bądź różnic kulturowych (np. odmienne formy adresatywne w j. polskim i niemieckim).

Analiza korespondencji zakładu w aspekcie językowym i translatorycznym.

Analiza formuł grzecznościowych w korespondencji zakładowej w języku niemieckim i j. polskim.

Analiza skrótów i skrótowców.

Zapoznanie ze słownictwem specyficznym dla danego wzorca listowego i rodzaju tekstu (zapytania, zamówienia, dowód dostawy, rachunki, pisma reklamacyjne, oferty sprzedaży, prospekty itp.)

Tłumaczenie dokumentacji na język polski z wykorzystaniem narzędzi komputerowych, baz korpusowych itp. .

Samodzielne redagowanie pism zgodnie z obrotem korespondencji w wybranej przez praktykanta jednostce, np. zapytania ofertowe, wycofanie oferty, potwierdzanie rezerwacji, anulowanie rezerwacji, ustalanie terminu spotkania, odwołanie wizyty, redagowanie pism przewodnich, uprzejma odpowiedź pisemna, uprzejma odmowa, pisma reklamacyjne, zamówienia, potwierdzanie terminów, korespondencja dot. warunków dostawy towaru, płatności, monitowanie płatności itp.

Przygotowanie oferty Zakładu w języku niemieckim – z uwzględnieniem specyfiki wybranej jednostki, zakładu (prospekty, ogłoszenia, zamówienia itp.) w języku niemieckim oraz polskim.

Tłumaczenie wszelkich informacji na potrzeby zakładu.

Sprawności ustne* (w miarę możliwości jednostki przyjmującej praktykanta)

Przysłuchiwanie się prowadzonym rozmowom telefonicznym w j. niemieckim lub bezpośrednim spotkaniom; również aktywny udział językowy.

Tłumaczenia konsekwentne pod kontrolą opiekuna.

Tłumaczenie à vista.

** W przypadku braku możliwości zapewniania studentom aktywnego uczestniczenia w ustnym wykorzystaniu języka, przeznaczone na ten cel godziny należy wykorzystać na doskonalenie umiejętności pisemnych.*

EFEKTY UCZENIA SIĘ

Przyjmuje się, że po odbyciu praktyki student(ka) nabędzie następujące kompetencje:

Wiedza:

W_01 Student zna i rozumie strukturę, zadania i zasady funkcjonowania podmiotu gospodarczego/institucji na rynku globalnym.

W_02 Student zna terminologię specjalistyczną i wie jak redagować pisma formalne w obrocie handlowym i urzędowym w różnorodnym środowisku społeczno-gospodarczym i kulturowym.

Umiejętności. Student potrafi:

U_01 - samodzielnie i z pomocą rozwiązywać problemy na stanowisku pracy.

U_02 - zredagować oraz przetłumaczyć teksty (pisma) zróżnicowane stylistycznie i funkcjonalnie z zakresu wybranej specjalizacji i inne związane z profilem wybranej jednostki, łącznie z tekstami wysokospecjalistycznymi.

Sposób zaliczenia oraz formy i podstawowe kryteria oceny/wymagania egzaminacyjne

C. Sposób zaliczenia

Zaliczenie z oceną po 2 semestrze.

D. Formy i kryteria zaliczenia (Metody weryfikacji efektów uczenia się):

Dostarczenie kompletnej dokumentacji z odbytej praktyki, tj. Dziennika praktyk wraz z załącznikami, Opinia o przebiegu praktyki.

- Pozytywna opinia opiekuna z ramienia szkoły (50% oceny); Ewaluacja Dziennika Praktyk i dokonanych tłumaczeń/prac przez akademickiego opiekuna (50% oceny).

Weryfikacja efektów uczenia się:

<p>U_03 samodzielnie zaplanować pracę, ustalać priorytety, wykonując zadania terminowe.</p> <p>U_04 wyciągać wnioski z obserwacji pracy innych pracowników oraz sposobu, w jaki planują i wykonują swoje zadania;</p> <p>Kompetencje społeczne. Student jest gotów do:</p> <p>K_01 wskazania dodatkowych możliwości doskonalenia zawodowego w zakresie wykorzystania języka po zakończeniu studiów akademickich (ocenić własną ścieżkę kariery zawodowej)</p> <p>K_ pracy w zespole i potrafi kształtować umiejętności niezbędne w przyszłej pracy zawodowej, jak: nawyk prawidłowej organizacji pracy, odpowiedzialności, wybór priorytetu zadań, umiejętność podziału pracy, staranność przygotowania i opracowania dokumentacji wymaganej w danej jednostce, kreowania własnej przedsiębiorczości itp.</p> <p>K_03 porozumiewania się z osobami pochodzącymi z różnych środowisk i krajów, dialogowego rozwiązywania konfliktów oraz tworzenia dobrej atmosfery dla komunikacji w zespole i poza nim;</p>	<p>- Analiza dziennika praktyk;</p> <p>- Ewaluacja załączonych do „Dziennika praktyk” pisemnych tłumaczeń studenta/ki.</p> <p>- Hospitacje opiekuna akademickiego oraz bezpośrednia obserwacja studenta na stanowisku pracy;</p> <p>- Rozmowa z opiekunem z ramienia instytucji i jego ewaluacja pracy studenta/ki;</p> <p>- Ewaluacja praktyki przez studenta w formie ankiety uczelnianej „Ocena praktyki przez studenta”.</p>
<p>Podaje się dla każdego poziomu osiągnięcia efektu uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych następujące oceny, tj.</p> <p>Ocena końcowa z praktyki podawana jest słownie i odpowiada poniższym wskaźnikom uzyskanym w procesie ewaluacji efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ocena bardzo dobra – 90% - 100% • Ocena dobra plus – 79% - 89% • Ocena dobra – 68% - 78% • Ocena dostateczna plus – 57% - 67% • Ocena dostateczna – 46% - 56% • Ocena niedostateczna – poniżej 46% 	

**REGULAMIN
PRAKTYKI ZAWODOWEJ**

FILOLOGIA GERMAŃSKA
Język niemiecki w biznesie i turystyce

STUDIA DRUGIEGO STOPNIA
(studia stacjonarne/ niestacjonarne)

I. Postanowienia ogólne

1. Praktyka zawodowa (językowo-tłumaczeniowa) jest realizowana zgodnie z programem studiów i stanowi integralną część studiów drugiego stopnia.
2. Studenci Akademii Pomorskiej studiów stacjonarnych kierunku Filologia w zakresie **Filologia germańska - język niemiecki w biznesie i turystyce** zobowiązani są do odbycia praktyki w zakresie przygotowania zawodowo-specjalnościowego w wymiarze ogółem 60 godzin, za które przypisuje się 2 punkty ECTS. Praktyka jest realizowana w semestrze drugim.

II. Cele praktyki

1. Nabycie doświadczenia językowego poza uczelnią, wykorzystanie wiedzy teoretycznej o języku, kulturze, systemie gospodarczym itp. danego obszaru w zawodowej działalności praktycznej.
2. Doskonalenie umiejętności posługiwania się językiem niemieckim, w tym językiem specjalistycznym w zakresie obowiązującym w działalności danej jednostki, którą wybrał student do odbycia praktyki oraz nabywanie doświadczenia na poszczególnych stanowiskach pracy.
3. Poznanie zasad organizacji pracy, obiegu korespondencji, otoczenia finansowo-gospodarczego, ustalania priorytetów w wykonaniu powierzonych zadań.
4. Nabywanie kompetencji społecznych niezbędnych w przyszłej pracy zawodowej: nawiązywania kontaktów w środowisku pracy zróżnicowanym kulturowo, rozwijanie umiejętności pracy w zespole, umiejętności organizacyjnych, analitycznych itp.
5. Przygotowanie studentów do efektywnego i odpowiedzialnego działania w życiu społeczno-gospodarczym, zgodnie z zasadami profesjonalizmu zawodowego i etyki zawodowej.

6. Stworzenie dogodnych warunków do aktywizacji zawodowej studentów na rynku pracy.

III. Organizacja, czas trwania i przebieg praktyki

1. Szczegółowy sposób i tryb odbywania oraz zaliczania studenckich praktyk zawodowych określają regulaminy i programy/harmonogramy praktyk zawodowych zgodnie z kierunkiem studiów i wybraną ścieżką kształcenia, zatwierdzone przez radę instytutu.
2. Nadzór nad organizacją i przebiegiem praktyk sprawuje uczelniany koordynator praktyk studenckich. Ponadto spośród nauczycieli akademickich powołuje się akademickich opiekunów praktyk studenckich oraz koordynatora praktyki z ramienia instytutu.
3. Stroną organizacyjno-administracyjną praktyk zajmuje się biuro prorektora nadzorującego kształcenie.
4. Praktyki mogą być odbywane w kraju i za granicą:
 - w jednostce, instytucji, placówce wskazanej przez Uczelnię,
 - w jednostce, instytucji, placówce wybranej przez studenta.
5. Z instytucjami, jednostkami, placówkami, które wyrażają zgodę na prowadzenie praktyk, Uczelnia zawiera porozumienie określające ich warunki.
6. Studencka praktyka zawodowa może odbywać się w jednostkach o charakterze turystycznym (np. biura podróży, ośrodki informacji turystycznej, hotele), w zakładach usługowo-produkcyjnych, w muzeach, urzędach (np. wydziały promocji miasta, gminy, starostwa itp.), w biurach tłumaczeń, wydawnictwach itp., czyli w takich podmiotach gospodarczych, w których wymagana jest dobra znajomość języka niemieckiego.
Wyżej wymienione jednostki zwane będą w dalszej części Regulaminu praktyk *Zakładem pracy*.
7. Przed przystąpieniem do praktyki, student jest zobowiązany na czas trwania praktyki ubezpieczyć się od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW). Ubezpieczenie to może wynikać z ubezpieczenia, jakim student już dysponuje w ramach systemu funkcjonującego dla studentów w Akademii Pomorskiej w danym roku akademickim. W innych przypadkach student musi na czas trwania praktyki zawrzeć ubezpieczenie NNW we własnym zakresie.
8. W przypadku praktyki odbywanej zagranicą, obowiązuje ta sama procedura, jak w przypadku praktyk odbywanych na terenie kraju. Jeśli pracodawca zagraniczny wystawi dokument *Opinia o przebiegu praktyki* w języku niemieckim, student dołącza uwierzytelnione tłumaczenie na j. polski tej *Opinii*. Koszty związane z praktyką zagraniczną (w tym koszty tłumaczenia dokumentacji) w całości pokrywa student. Zaświadczenie *Opinia o przebiegu praktyki* może być wystawione również przez polskojęzycznego opiekuna z ramienia zakładu, w którym student odbywał praktykę.
9. Dyrektor Instytutu może wyrazić zgodę na realizację programu praktyki w ramach pracy zawodowej, stażu lub wolontariatu związanego z kierunkiem studiów, pod warunkiem uprzedniego formalnego zweryfikowania przez akademickiego opiekuna praktyk możliwości

osiągnięcia przez studenta efektów uczenia się w danym miejscu lub na danym stanowisku pracy. W takiej sytuacji student jest zobligowany dostarczyć zaświadczenie z miejsca pracy o zakresie wykonywanych czynności zawodowych oraz pełnionych obowiązków.

W przypadku stażu lub wolontariatu student jest zobligowany dostarczyć zaświadczenie o jego odbyciu. Na tej podstawie akademicki opiekun praktyki kieruje wnioskiem do Dyrektora Instytutu Filologii o uznanie efektów uczenia się przypisanych do programu praktyki.

10. Student przekazuje akademickiemu opiekunowi praktyki w terminie najpóźniej do 15. maja (każdego roku) dane teleadresowe jednostki i termin odbycia praktyki. Następnie każdy student otrzyma od opiekuna akademickiego imienny dokument (*Skierowanie na praktykę*), wystawiony przez Prorektora ds. kształcenia, do wybranej przez siebie placówki (zakładu) oraz dokument o nazwie „*Porozumienie Akademii Pomorskiej z zakładem o organizacji praktyki zawodowej*”, chyba że Akademia już wcześniej podpisała odrębną umowę z jednostką.
11. Obydwa dokumenty student przedkłada kierownikowi lub właścicielowi danego Zakładu pracy, bądź też jego przedstawicielowi do podpisu i do akt Zakładu. Podpisane dokumenty w 1 egzemplarzu pozostają w Zakładzie pracy, zaś drugi podpisany egzemplarz stanowi załącznik do dokumentacji z praktyki zawodowej.
12. Kompletna dokumentacja praktyki obejmuje następujące dokumenty:
 - *Skierowanie na praktykę*
 - *Porozumienie Akademii Pomorskiej z Zakładem o organizacji praktyki zawodowej*
 - *Regulamin praktyki*
 - *Sylabus z programem praktyki i sposobami weryfikacji efektów uczenia się*
 - *Dziennik praktyki*
 - *Opinia o przebiegu praktyki*
13. Istotnym dokumentem z odbytej praktyki jest **DZIENNIK PRAKTYKI**, w którym student systematycznie opisuje każdy dzień swojej pracy, wykonywane czynności, wymiar godzinowy, poświęcony na ich realizację oraz dokumentuje w postaci załączników wykonywane przez siebie czynności.
14. Dziennik Praktyki to opisane tygodniowe karty pracy/czynności wykonywanych przez studenta, ze szczegółowym opisem wykonywanych każdego dnia czynności i podaniem wymiaru godzin. Do Dzienniczka praktyki należy dołączać opracowywaną przez studenta dokumentację, np. wykonane tłumaczenia, zredagowane pisma, sporządzone oferty, tłumaczone prospekty, prowadzoną korespondencję mailową itp. Dziennik powinien być poświadczony podpisem Opiekuna z ramienia zakładu pracy oraz pieczęcią Zakładu Pracy.
15. Na zakończenie praktyki student przekazuje akademickiemu opiekunowi praktyki z ramienia AP segregator (teczkę) z kompletem wyżej wymienionych dokumentów, celem ich ewaluacji i uzyskania zaliczenia. Ostateczny termin przekazania dokumentacji z praktyki upływa 10 września danego roku akademickiego.
16. Obecność na praktyce jest obowiązkowa. Nieusprawiedliwiona nieobecność na praktyce skutkuje jej niezaliczeniem. Akademicki opiekun praktyk może przedłużyć czas odbycia praktyki o czas nieusprawiedliwionej nieobecności.

17. Rektor podejmuje decyzję w sprawie ewentualnego przesunięcia terminu realizacji praktyki w innym terminie niż wskazuje to program studiów.

IV. Warunki zaliczenia praktyki zawodowej

1. Studencką praktykę zawodową zalicza i wpisuje ocenę do systemu elektronicznego opiekun akademicki na podstawie wymaganych dokumentów wskazanych w regulaminie praktyk danego kierunku studiów i wybranej ścieżki kształcenia.
2. Ocena praktyki zawodowej przez akademickiego opiekuna praktyki odbywa się na podstawie: oceny końcowej wystawionej przez opiekuna praktyki w miejscu jej odbywania oraz na podstawie kompletnej i prawidłowo prowadzonej dokumentacji praktykanta, którą ocenia akademicki opiekun praktyki.
3. Ocena z praktyki stanowi składową oceny opiekuna praktyki z ramienia zakładu i akademickiego opiekuna praktyki.

V. Zasady wizytowania/hospitowania praktyki

1. Wizytacji dokonuje akademicki opiekun praktyki zawodowej. W przypadku odbywania praktyki w miejscowości odległej od uczelni, opiekun praktyk kontaktuje się z praktykantem i jego opiekunem drogą telefoniczną, mailową lub w formie zdalnej.
2. Opiekun akademicki praktyki zawodowej sporządza raport z odbytej praktyki i przedkłada go po zakończeniu praktyki do Biura ds. Kształcenia Akademii Pomorskiej.

VI. Postawa studenta Akademii Pomorskiej w czasie odbywania praktyki

1. Podczas praktyki Student zobowiązany jest do:
 - a) godnego reprezentowania Akademii Pomorskiej.
 - b) przestrzegania przepisów BHP oraz klauzul wymaganych przez Zakład Pracy dotyczących np. ochrony danych czy poufności dokumentów.
 - c) traktowania z szacunkiem pracowników oraz mienia Zakładu Pracy.

VII. Zakres opieki organizacyjno-merytorycznej Opiekuna z ramienia Zakładu Pracy

1. W gestii Opiekuna z ramienia Zakładu Pracy leży:
 - a) zapoznanie studenta-praktykanta z regulaminem pracy obowiązującym w Zakładzie (ze szczególnym uwzględnieniem ewentualnych zagrożeń wynikających ze specyfiki Zakładu Pracy);
 - b) omówienie ze studentem tematyki opracowywanej dokumentacji, uwzględniającej specyfikę i potrzeby zakładu pracy oraz umiejętności praktykanta;
 - d) ocena zachowania studenta-praktykanta w trakcie odbywania praktyki (punktualność, kultura osobista, zaangażowanie w powierzone prace, umiejętność nawiązywania kontaktów z pracownikami, obecności) i odnotowanie ewentualnych uwag w dzienniczku praktyk;

d) sporządzenie opinii o przebiegu praktyki pracy na formularzu: Opinia o przebiegu praktyki.

VIII. Płatności i wynagrodzenie

1. Za odbyłą praktykę Studentowi nie przysługuje wynagrodzenie.
1. Wynagrodzenie nie przysługuje również opiekunowi praktyki z ramienia danej placówki, w której student odbywał praktykę.
2. Uczelnia nie uczestniczy w pokrywaniu (zwrocie) kosztów związanych z realizacją praktyki zawodowej, np. za dojazd do miejsca odbywania praktyki.

IX. Efekty uczenia się w ramach praktyki zawodowej

W trakcie realizacji praktyki zawodowej na studiach drugiego stopnia zakłada się, że student osiągnie następujące efekty uczenia się:

Wiedza

W_01 – Student uzyskał pogłębioną wiedzę o strukturze organizacyjnej jednostki, w której odbył praktykę; rozróżnia jej formę prawną, cel działania na rynku i zna jej specyfikę branżową.

W_02 – Student zna terminologię specjalistyczną i wie jak redagować pisma formalne w obrocie handlowym i urzędowym w różnorodnym środowisku społeczno-gospodarczym i kulturowym.

Umiejętności

W zakresie umiejętności student/ka potrafi:

U_01 - podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdobytych umiejętności i kierowania własną karierą zawodową.

U_02 - zredagować oraz przetłumaczyć teksty (pisma) zróżnicowane stylistycznie i funkcjonalnie z zakresu wybranej specjalizacji i inne związane z profilem wybranej jednostki, łącznie z tekstami wysokospecjalistycznymi.

U_03 samodzielnie zaplanować pracę, ustalać priorytety, wykonując zadania terminowe.

U_04 wyciągać wnioski z obserwacji pracy innych pracowników oraz sposobu, w jaki planują i wykonują swoje zadania;

Kompetencje społeczne:

Student(ka) jest gotów do:

K_01 wskazania dodatkowych możliwości doskonalenia zawodowego w zakresie wykorzystania języka po zakończeniu studiów akademickich (ocenić własną ścieżkę kariery zawodowej)

K_02 pracy w zespole i potrafi kształtować umiejętności niezbędne w przyszłej pracy zawodowej, jak: nawyk prawidłowej organizacji pracy, odpowiedzialności, wybór priorytetu zadań, umiejętność podziału pracy, staranność przygotowania i opracowania dokumentacji wymaganej w danej jednostce, kreowania własnej przedsiębiorczości itp.

K_03 porozumiewania się z osobami pochodzącymi z różnych krajów, środowisk, kultur, dialogowego rozwiązywania konfliktów oraz tworzenia dobrej atmosfery dla komunikacji w zespole i poza nim;

.....

Pieczęć zakładu - miejsca odbywania praktyki

OPINIA O PRZEBIEGU PRAKTYKI
na podstawie
praktyki zawodowej zrealizowanej przez studentów
Akademii Pomorskiej w Słupsku

Zaświadcza się , że Pan/Pani,

student(ka) Akademii Pomorskiej w Słupsku, II roku studiów drugiego stopnia **FILOLOGII GERMAŃSKIEJ - Język niemiecki w biznesie i turystyce**, odbył(a) w terminie od
do praktykę zawodową w ilości 60 godzin
W (nazwa jednostki).

.....

Miejscowość, data

.....

Pieczęć i podpis przedstawiciela zakładu pracy

KRYTERIA OCENY STUDENTA - PRAKTYKANTA

Opis efektu kształcenia	Poziom osiągnięcia efektów uczenia się (w %)
WIEDZA:	
W01 - Student posługuje się terminologią i wiedzą zdobytą w uczelni i podczas praktyki zawodowej w wybranej przez siebie jednostce.	
W02 - Student nabył wiedzę o strukturze organizacyjnej jednostki, w której odbył praktykę; zna cel jej działania na rynku oraz jej specyfikę branżową.	
UMIEJĘTNOŚCI:	
U01 - Student potrafi z pomocą i samodzielnie rozwiązywać problemy na stanowisku pracy.	
U02 - Student potrafi zredagować oraz przetłumaczyć teksty/pisma zróżnicowane stylistycznie i funkcjonalnie z zakresu wybranej specjalizacji i inne związane z profilem wybranej jednostki, łącznie z tekstami (wysoko)specjalistycznymi.	
U03 - Student potrafi samodzielnie zaplanować pracę, ustalać priorytety, wykonując zadania terminowe.	
KOMPETENCJE SPOŁECZNE:	
K01 – Student potrafi wskazać dodatkowe możliwości doskonalenia zawodowego w zakresie wykorzystania języka po zakończeniu studiów akademickich (ocenić własną ścieżkę kariery zawodowej).	
K02 - Student potrafi pracować w zespole i kształtować umiejętności niezbędne do przyszłej pracy zawodowej, jak: nawyk prawidłowej organizacji pracy, odpowiedzialności, wybór priorytetu zadań, umiejętność podziału pracy, staranność	

przygotowania i opracowania dokumentacji wymaganej w danej jednostce, kreowania własnej przedsiębiorczości itp.	
K03 - Student ma świadomość poziomu swojej wiedzy i ustawicznego doskonalenia swoich umiejętności.	
OCENA KOŃCOWA Z PRAKTYKI*	

*Ocena końcowa z praktyki odpowiada poniższym wskaźnikom uzyskanym w procesie ewaluacji efektów kształcenia, tj.

- ocena bardzo dobra: 90% - 100%
- ocena dobra plus: 79% - 89%
- ocena dobra: 68% - 78%
- ocena dostateczna plus: 57% - 67%
- ocena dostateczna: 46% - 56%
- ocena niedostateczna: poniżej 46%

Wnioski i uwagi dla Akademii Pomorskiej w zakresie zawodowego (językowego) przygotowania studentów filologii germańskiej:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Data, podpis opiekuna z ramienia zakładu pracy i pieczęć zakładu

OCENA PRAKTYKI ZAWODOWEJ PRZEZ STUDENTA

1. Czy miał/miała Pan/Pani trudności ze znalezieniem odpowiedniego miejsca do odbycia praktyki zgodnie z kierunkiem studiów?

- a) Nie
- b) Tak *(Proszę opisać w kilku zdaniach, jakie to były trudności)*

.....
.....
.....

2. Czym Pani/Pan sugerowała/sugerował się wybierając konkretną instytucję do odbycia praktyki? *(Prosimy opisać w kilku słowach)*

.....
.....
.....

a) nie dotyczy w przypadku miejsca praktyki zaproponowanego przez uczelnię

3. Czy w trakcie praktyki powierzone Pani/Panu zadania były zgodne z zadaniami wynikającymi z programu/regulaminu praktyki? *(Prosimy opisać w kilku słowach)*

.....
.....
.....

4. W jakim stopniu praktyka umożliwiła Pani/Panu osiągnięcie efektów uczenia się założonych w programie kształcenia (sylabusie)? *(Prosimy opisać w kilku słowach)*

.....
.....
.....

5. Jak ocenia Pani/Pan współpracę z opiekunem praktyki z ramienia wybranej instytucji?
(Prosimy zakreślić i uzasadnić wybór danej oceny, gdzie 5 – oznacza bardzo dobrze, 2 – bardzo źle)

5 4 3 2

.....
.....
.....

6. Inne uwagi Pani/Pana na temat praktyk.

REGULAMIN PRAKTYKI ZAWODOWEJ (DYDAKTYCZNEJ W SZKOLE PONADPODSTAWOWEJ)

FILOLOGIA GERMAŃSKA ŚCIEŻKA NAUCZYCIELSKA (studia stacjonarne/niestacjonarne drugiego stopnia)

I. Termin oraz miejsce odbywania praktyki

Na odbycie praktyki z języka niemieckiego kieruje się studenta – kierunek filologia, ścieżka nauczycielska – w II i III semestrze studiów stacjonarnych jak i niestacjonarnych. Łączny wymiar praktyk wynosi 120 godzin. Na każdy semestr przypada po 60 godzin. Praktyka realizowana jest w placówce oświatowej posiadającej uprawnienia szkoły publicznej na poziomie ponadpodstawowym.

II. Warunki realizacji praktyki zawodowej

1. Organizacją praktyk zajmuje się Akademia Pomorska (AP) w Słupsku, Biuro ds. Kształcenia. Nadzór nad całą organizacją i koordynacją praktyk w AP sprawuje uczelniany koordynator praktyk studenckich, zaś bezpośredni nadzór nad praktykami zawodowymi studentów filologii germańskiej sprawuje wyznaczony opiekun.
2. Student realizuje praktykę w placówce, z którą AP ma podpisane porozumienie, na podstawie którego otrzymuje od opiekuna praktyki imienne skierowanie do jednostki oświatowej, wystawione przez Biuro ds. Kształcenia. Dokument przekazuje dyrektorowi szkoły, bądź opiekunowi z ramienia placówki oświatowej.
3. Przed przystąpieniem do praktyki, student jest zobowiązany ubezpieczyć się od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW) na czas trwania praktyki. Ubezpieczenie to może wynikać z ubezpieczenia, do którego student przystąpił w ramach systemu funkcjonującego dla studentów w uczelni. W innych przypadkach student musi na czas trwania praktyki uzyskać ubezpieczenie NNW w trybie indywidualnym.
4. Obecność na praktyce jest obowiązkowa. Nieusprawiedliwiona nieobecność na praktyce skutkuje jej niezaliczeniem.
5. Za odbytą praktykę Studentowi nie przysługuje wynagrodzenie.
6. Uczelnia nie uczestniczy w pokrywaniu (zwrocie) kosztów związanych z realizacją praktyki zawodowej, np. za dojazdy do miejsca odbywania praktyki.
7. Dyrektor instytutu/ może wyrazić zgodę na realizację programu praktyki w ramach pracy zawodowej, stażu lub wolontariatu związanego z kierunkiem studiów, pod warunkiem

uprzedniego formalnego zweryfikowania przez akademickiego opiekuna praktyk możliwości osiągnięcia przez studenta efektów uczenia się w danym miejscu lub na danym stanowisku pracy, zgodnie z wytycznymi zawartymi w obowiązującym regulaminie praktyk.

8. Rektor podejmuje decyzję w sprawie ewentualnego przesunięcia terminu realizacji praktyki w innym terminie niż wskazuje to program studiów).

III. Cel praktyki

Celem praktyki zawodowej dla studentów filologii germańskiej-ścieżka nauczycielska jest doskonalenie umiejętności oraz kompetencji niezbędnych w pracy nauczyciela.

Efekty kształcenia zawiera sylabus praktyki zawodowej.

IV. Zakres czynności

1. Podstawowy zakres czynności studenta na praktyce obejmuje:

- obserwacje lekcji języka niemieckiego grupowych/ indywidualnych oraz innych czynności zawodowych nauczyciela szkoły ponadpodstawowej, realizację zadań statutowych szkoły zgodnie z planem pracy placówki;
- samodzielnie opracowanie scenariuszy zajęć oraz materiałów dydaktycznych, skonsultowanie ich z opiekunem praktyki;
- samodzielne prowadzenie lekcji języka niemieckiego;
- dokonywanie ewaluacji lekcji/ zajęć, omówienie przeprowadzonych zajęć z opiekunem praktyk z ramienia jednostki oświatowej;
- zapoznanie się z wewnętrznymi aktami prawa oraz dokumentacją szkolną;
- systematyczne prowadzenie dziennika praktyk.

2. Student w semestrze letnim i zimowym odbywa praktykę każdorazowo w wymiarze 60 godzin. Za godzinę przyjmuje się jednostkę 45 minut.

W semestrze letnim przeznaczają się:

- 5 godzin na obserwację zajęć oraz zapoznanie się z dokumentacją i aktami prawa wewnątrzszkolnego;
- 30 godzin na prowadzenie zajęć;
- 25 godzin na przygotowanie scenariuszy, środków i materiałów dydaktycznych oraz na omówienie prowadzonych jednostek lekcyjnych i prowadzenie dziennika praktyk.

W semestrze zimowym przeznaczają się:

- 5 godzin na udział w zadaniach statutowych szkoły;
- 30 godzin na prowadzenie zajęć;
- 25 godzin na przygotowanie scenariuszy, środków i materiałów dydaktycznych oraz na omówienie prowadzonych jednostek lekcyjnych i prowadzenie dziennika praktyk.

V. Dziennik praktyk

Student prowadzi w każdym semestrze dziennik praktyk, który składa się z następujących punktów:

- Charakterystyka szkoły / dokumentacja szkoły (spis)/ akty prawa wewnątrzszkolnego (spis).
- Informacja o realizowanych programach i wykorzystywanych podręcznikach na zajęciach języka niemieckiego.
- Harmonogram obserwacji, arkusze obserwacji, wnioski z obserwacji.
- Harmonogram działań statutowych.
- Harmonogram prowadzonych zajęć.
- Scenariusze wszystkich prowadzonych zajęć oraz przygotowane materiały dydaktyczne.
- Autoewaluacja.
- Ocena przydatności do zawodu.

VI. Zaliczenie praktyki zawodowej

Praktykę zalicza wykładowca dydaktyki języka niemieckiego po złożeniu dziennika praktyk w formie elektronicznej wraz z pozytywną oceną przydatności do zawodu z miejsca praktyki (w formie elektronicznej w dzienniku praktyk i oryginał). Studenci studiów stacjonarnych i niestacjonarnych mają obowiązek dostarczyć pełną dokumentację odbytej praktyki do końca sesji egzaminacyjnej danego semestru (II i III). Niespełnienie przez studenta powyższych warunków skutkuje brakiem zaliczenia praktyki oraz semestru, w którym była realizowana.

**Ocena przydatności do zawodu na podstawie
praktyki zawodowej (dydaktycznej) zrealizowanej
przez studentów Akademii Pomorskiej w Słupsku.**



Pani\Pan student\ka roku AP w Słupsku, kierunek Filologia, specjalność filologia germańska, specjalizacja nauczycielska oddo2022 zrealizował/a praktykę zawodową (dydaktyczną) w

[pieczęć szkoły]

w wymiarze **60 godzin**

1. Obserwował/a ogółem **jednostek lekcyjnych.**
2. Prowadził/a zajęcia z języka niemieckiego w wymiarze **godzin lekcyjnych** w następujących klasach:
.....
.....
.....
3. Przygotował/a materiały dydaktyczne/ scenariusze zajęć i inne zlecone przez opiekuna praktyk czynności: w wymiarze godzin.
4. Student/ka zapoznał/a się z dokumentacją szkolną: statut, program dydaktyczno-wychowawczy szkoły, regulamin Rady Pedagogicznej itp., w wymiarze godzin.
5. Inne czynności: w wymiarze godzin.

OCENA STUDENTA

BLOK A :	Spostrzeżenia opiekuna praktyk z ramienia placówki
CECHY OSOBISTE Osobowość, prezencja, styl. Umiejętność nawiązywania kontaktu z uczniami. Stosunek do grona pedagogicznego. Warunki głosowe- donośność, słyszalność, klarowność.	
BLOK B:	

STRONA JĘZYKOWA	
Poprawność gramatyczna i leksykalna. Płynność wypowiedzi. Umiejętność dostosowania języka do poziomu i potrzeb komunikacyjnych ucznia.	

BLOK C:	
PRZYGOTOWANIE LEKCJI	
Scenariusze zajęć/ fazy lekcji. Materiały dydaktyczne.	

BLOK D:	
KOMPETENCJE I UMIEJĘTNOŚCI PROWADZENIA ZAJĘĆ	
Fazy zajęć, ewaluacja zajęć, aktywizacja uczniów, interakcja z uczniami, motywowanie uczniów, ocenianie, autorefleksja.	

EFEKTY UCZENIA SIĘ

	Wiedza - absolwent zna i rozumie	Zrealizowane (+)
D2. W_01	zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty;	
D2. W_02	sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty;	
D2. W_03	rodzaje dokumentacji działalności dydaktycznej prowadzonej w szkole lub placówce systemu oświaty	
	Umiejętności - absolwent potrafi	
D2.U_01	wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej;	
D2. U_02	zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć;	
	Kompetencje społeczne – absolwent jest gotów	
D2. K_01	skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	

4. Propozycje dla AP w zakresie przygotowania

studentów:

5. Oświadczam, iż student/ka zrealizował/a praktykę zawodową i przedłożył/a wymaganą pełną dokumentację, tj. dziennik praktyk zawodowych.

Końcowa ocena za praktykę wyrażona stopniem*:.....

.....
Podpis opiekuna praktyk

.....
Pieczęć i podpis dyrektora szkoły

3.4. Wskaźniki charakteryzujące program studiów

3.4.1. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia

Wskaźniki dotyczące programu studiów	Liczba punktów ECTS
Przyporządkowana do zajęć dydaktycznych wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	Filologia germańska – Język niemiecki w biznesie i turystyce: 120 Filologia germańska -nauczycielska: 120 ECTS

3.4.2. Liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych

Wskaźniki dotyczące programu studiów	Liczba punktów ECTS
Przyporządkowana do zajęć dydaktycznych z dziedziny nauk społecznych	Filologia germańska – język niemiecki w biznesie i turystyce: 5 ECTS Filologia germańska -ścieżka nauczycielska: (5+4) = 9 ECTS

3.4.3. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych

Wskaźniki dotyczące programu studiów	Liczba punktów ECTS
Przyporządkowana praktykom/stażom zawodowym (jeżeli program przewiduje praktyki)	Filologia germańska –Język niemiecki w biznesie i turystyce: 2 ECTS Filologia germańska -ścieżka nauczycielska: 5 ECTS

3.4.4. Zajęcia do wyboru z określeniem liczby punktów ECTS.

Nazwa zajęć	Liczba punktów ECTS
Praktyczna nauka drugiego języka (j. angielski/j. rosyjski)	6
Seminarium magisterskie (literaturoznawcze/językoznawcze)	26
Etyka społeczna/Etyczne podstawy komunikacji	2
Prawne podstawy prowadzenia działalności gospodarczej/Propedeutyka prawa	3
Praca z tekstem literackim (Tekst literacki a film/Tekst literacki a popkultura	10
Razem:	47 ECTS (39%)

3.4.5. Zajęcia związane z prowadzoną działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach do których przyporządkowany jest kierunek.

Kierunek studiów Filologia został przyporządkowany do dziedziny nauk humanistycznych w dyscyplinach literaturoznawstwo (dyscyplina wiodąca) oraz językoznawstwo.

Nazwa zajęć	Liczba punktów ECTS (stacjonarne /niestacjonarne)
Filologia germańska - język niemiecki w biznesie i turystyce; ścieżka nauczycielska Dyscyplina: literaturoznawstwo	
Praca z tekstem literackim	10
Historia i teoria literatury niemieckojęzycznej	30
Seminarium magisterskie	26
Wybrane zagadnienia z kultury niemieckiego obszaru językowego po 1945 r.	5
Razem:	71 ECTS
Filologia germańska - język niemiecki w biznesie i turystyce; ścieżka nauczycielska Dyscyplina: językoznawstwo	
Pragmalingwistyka	6
Elementy teorii przekładu	1
Razem zajęcia związane z prowadzoną działalnością naukową:	78 ECTS (65%)

IV. Ocena i doskonalenie programu studiów

4.1. Analiza zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy

Program studiów na kierunku Filologia – Filologia germańska podlega systematycznej ocenie i doskonaleniu. W każdym modyfikowanym programie studiów uwzględnia się wnioski z analizy zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy, wnioski z analizy monitoringu karier studentów i absolwentów studiów oraz wynikające z ankiet ewaluacyjnych zajęć i praktyk

zawodowych studentów oraz zalecenia Polskiej Komisji Akredytacyjnej. Wewnętrzni i zewnętrzni interesariusze współuczestniczą w procesie kształtowania oferty edukacyjnej jednostki i budowaniu jakości kształcenia; stanowi to jeden z elementów Wewnętrznego Systemu Zapewniania Jakości kształcenia w Katedrze Neofilologii.

Interesariusze wewnętrzni to pracownicy Zakładu Filologii Germańskiej Akademii Pomorskiej oraz studenci SPS i SDS filologii germańskiej. Studenci mają możliwość aktywnego uczestniczenia w pracach nad doskonaleniem programu studiów. Odbywa się to w formie regularnych, semestralnych wspólnych analiz ustnych – zgłaszanie uwag do opiekuna roku/kierownika zakładu/kierownika katedry oraz w formie pisemnej ewaluacji zajęć po każdym semestrze (ankieta ewaluacji zajęć przez studentów).

Dla przykładu, na podstawie wyników ankiety przeprowadzonej wśród studentów studiów pierwszego i drugiego stopnia a także sugestii/opinii zakładowych opiekunów praktyk zawodowych wprowadzono do programu studiów drugiego stopnia dodatkowe godziny na tłumaczenia specjalistyczne, wyodrębniając tłumaczenia ekonomiczne oraz tłumaczenia prawno-administracyjne. Ponadto udoskonalono ofertę studiów, wprowadzając nowe przedmioty do wyboru „Prawne podstawy prowadzenia działalności gospodarczej” oraz „Propedeutyka prawa”, dzięki którym absolwenci mogą uzyskać dodatkową wiedzę (ekonomiczno-prawniczą) i stać się tym samym bardziej konkurencyjni na rynku pracy.

Do grona interesariuszy zewnętrznych należą głównie potencjalni pracodawcy absolwentów studiów drugiego stopnia. W celu stworzenia programu kształcenia, odpowiadającemu potrzebom lokalnego rynku pracy, powołany został zespół składający się z wykładowców i studentów, który zasięga opinii interesariuszy zewnętrznych. W pracach zespołu biorą udział studenci filologii germańskiej, absolwenci oraz wszyscy pracownicy ZFG. Zewnętrznymi interesariuszami są potencjalni pracodawcy, a także opiekunowie studenckich praktyk zawodowych, które studenci filologii germańskiej odbywają w szkołach oraz podmiotach gospodarczych. Dzięki opinii i wskazówkom interesariuszy zewnętrznych odnośnie do przygotowania studentów do wykonywania przyszłej pracy, oceny programów praktyk i programów studiów, możliwe jest systematycznie doskonalenie oferty studiów dla kierunku i dostosowanie jej do dynamicznie zmieniającego się rynku pracy.

Zewnętrznymi interesariuszami są m.in. lokalne podmioty gospodarcze (firmy produkcyjno-handlowo-usługowe, kooperujące z partnerami niemieckimi), hotele w miejscowościach nadmorskich, jak Ustka, Rowy, Smołdzino, Łeba oraz współpracujące z uczelnią szkoły podstawowe i ponadpodstawowe, w których studenci odbywają praktyki zawodowe.

4.2. Wnioski z analizy wyników monitoringu karier zawodowych absolwentów

Monitoringiem karier zawodowych absolwentów Akademii Pomorskiej zajmuje się powołane decyzją Rektora Akademickie Biuro Karier, którego zadaniem jest pozyskiwanie danych na temat losów zawodowych absolwentów, w tym również specjalności filologicznych. Badanie przeprowadzane jest w formie ankiety internetowej.

Absolwenci studiów drugiego stopnia kierunku Filologia germańska pracują na stanowiskach wymagających znajomości języka niemieckiego w sektorze biznesu, turystyki, w urzędach, firmach handlowych, szkołach. Wśród absolwentów są również osoby, które – z różnych względów – zdecydowały się na zatrudnienie na stanowiskach niezwiązanych z ukończoną specjalizacją, niemniej nawet na tych stanowiskach często wykorzystują kompetencje, zwłaszcza językowe, zdobyte w trakcie studiów.

Z analizy monitoringu losów zawodowych absolwentów Akademii Pomorskiej wynika, że perspektywy zatrudnienia dla aktualnie realizowanych kierunków kształcenia są optymistyczne. Większość absolwentów to czynni zawodowo pracownicy lokalnych podmiotów gospodarczych i placówek oświatowych, realizujących działalność zgodnie z ukończonym kierunkiem studiów. Część absolwentów zdecydowała się na wyjazd zagranicę do krajów niemieckojęzycznych.

4.3. Inne działania związane z oceną i doskonaleniem programu studiów

W Katedrze Neofilologii została powołana Komisja do spraw Wewnętrznego Systemu Zapewnienia Jakości Kształcenia (WSZJK). Jej celem jest systematyczne monitorowanie realizacji założonej koncepcji kształcenia w programach studiów, w tym weryfikacji osiągniętych efektów uczenia się i rezultatów nauczania. W pracach tej Komisji uczestniczą – jako jej członkowie – również studenci poszczególnych roczników, reprezentujący wszystkie neofilologie skupione w Katedrze Neofilologii. Całościową ocenę programów studiów przeprowadza Instytutowa Komisja Wewnętrznego Systemu zapewniania Jakości (WSZJK)

Studenci współuczestniczą w ocenie zajęć, ich treści programowych, przyjętych form zaliczenia i warunków egzaminacyjnych oraz w zakresie zasad weryfikowania efektów uczenia się. Komisja ds. jakości kształcenia, również dzięki opiniom studentów poszczególnych ścieżek edukacyjnych, dokonuje na bieżąco modyfikacji programów studiów, weryfikując np. wymiar godzin kontaktowych oraz nakład pracy własnej studenta w obrębie wybranych zajęć oraz wprowadzania przedmiotów, umożliwiających uzyskanie dodatkowych kompetencji, przydatnych na dynamicznie zmieniającym się rynku pracy.

Co roku dokonywany jest przegląd zasobów bibliotecznych, które są uaktualniane stosownie do

modyfikacji oferty studiów, wraz z rozszerzaniem dostępu do elektronicznych baz danych.

W ramach działalności Pomorskiego Centrum Humanistyki Cyfrowej studenci ścieżki nienauczycielskiej (Język niemiecki w biznesie i turystyce) mają możliwość ćwiczeń translacyjnych w profesjonalnych kabinach do tłumaczeń kabinowych. Infrastruktura podlega również systematycznemu monitoringowi i jest na bieżąco uzupełniana.

Wszelkie zmiany związane z doskonaleniem programów studiów wprowadzane są z początkiem nowego cyklu kształcenia rozpoczynającego się od roku akademickiego.